

McLaren

MP4/6 HONDA ★★ TAMIYA

TAMIYA PLASTIC MODEL CO.
3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

1:12 SCALE MANUFACTURED UNDER LICENCE FROM McLAREN INTERNATIONAL LTD.

- HIGHLY DETAILED STATIC DISPLAY MODEL ○ ACCURATELY SCALED V-12 ENGINE
- REMOVABLE COWLING ○ AUTHENTIC EXTERIOR AND INTERIOR
- FUNCTIONAL FRONT & REAR SUSPENSION
- RACK AND PINION STEERING ○ DIE-CAST METAL SUSPENSION ARMS
- SEMI-PNEUMATIC RUBBER LIKE SLICK RACING TIRES

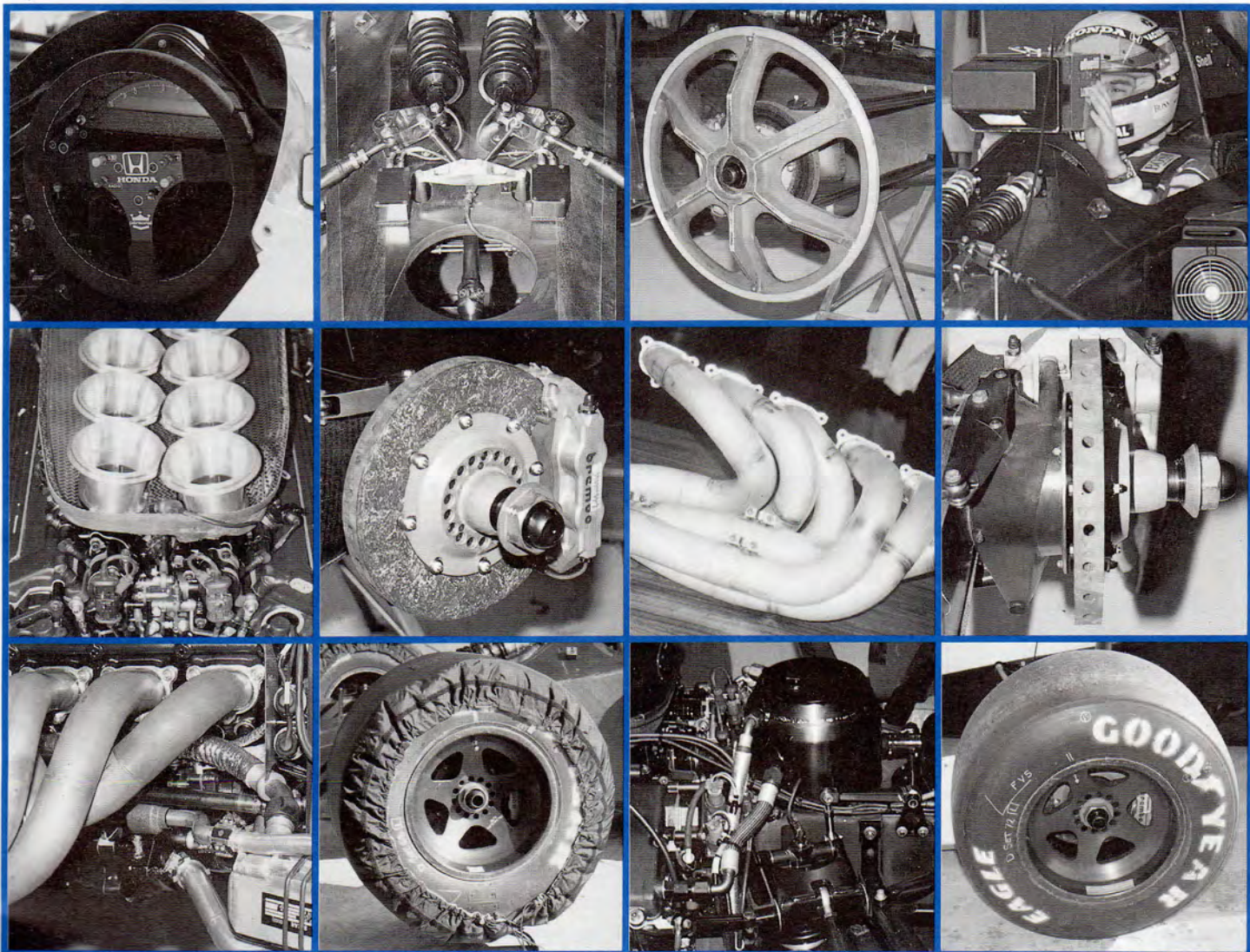
BIG SCALE 26

GOODYEAR IS THE TRADEMARK OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY. USED WITH PERMISSION.



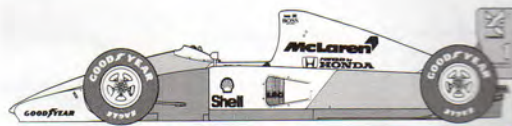
1/12ビッグスケールシリーズNO.26
マクラーレンMP4/6ホンダ
タミヤビンテージ セレクション

このキットは、マクラーレン・インターナショナル・リミテッドとの契約により製作しました。



McLaren

MP4/6 HONDA



ブルース・マクラーレン。メカニズムにも精通した、ニュージーランド出身のこのF1ドライバーによって結成されたマクラーレン・チームが、F1GPに参戦したのは1966年。最初のマシンM2Bは、4戦に出場し5、6位に入賞、まずまずのスタートを切り、68年のM9Aから2カーエントリリーとなって、この年3勝をマークしたのです。ところが70年、トップチームへのステップを着実に歩んできたマクラーレンに悲劇が襲います。B.マクラーレンがCan-Amマシンの開発テスト中に事故死してしまうのです。一時はチーム存続も危ぶまれましたが、T.メイヤーらにより危機を脱出、73年にはM23をデビューさせ74年E.フィッティパルディ、76年J.ハントがそれぞれチャンピオンタイトルを獲得、再びトップチームの一角を占めたのです。しかしその後の成績は芳しいものではありませんでした。この窮地を救ったのが、ロン・デニスと彼が率いるプロジェクト4だったのです。74年からマクラーレンを支援しているマルボロの意向により、同じマルボロのスポンサーを受けF2で活躍していたR.デニス、そして新進気鋭のデザイナー、J.バーナードがチームに加わり、81年、マクラーレンとR.デニスのプロジェクト4を合体させたマクラーレン・インターナショナルが組織されたのです。

新生なったマクラーレンが初めて送り出したマシンは、マクラーレンとプロジェクト4からその名を取ったMP4と呼ばれました。J.バーナードの設計になるこのマシンの最大の特徴は、航空宇宙産業の分野で使用していた最先端素材を積極的に使用し、中でもF1マシン初のフルカーボンコンポジット・モノコックフレームを採用した事にあります。MP4はJ.ワトソンのドライブでイギリスGPに優勝、高性能の片鱗をうかがわせます。82年には、N.ラウダを迎え、J.ワトソンとのコンビで4勝をマーク、コンストラクターズポイントも2位につけ再びトップチームに返り咲く事に成功します。さらに83年後半からボルシェターボエンジンを搭載。84、85年はN.ラウダ、A.プロストのコンビでドライバー、コンストラクターの両タイトルを独占したのです。86年はA.プロストがチャンピオンとなったものの、ホンダエンジン搭載のウイリアムズが急速に力をつけてきました。そこで、R.デニスはホンダにアプローチを試み、88年ホンダターボエンジン獲得に成功します。この年のマシンMP4/4は、A.プロストとアイルトン・セナのドライブにより、16戦中15勝と他チームをまったく寄せつけない圧倒的な強さでコンストラクター及び、A.セナのチャンピオンタイトルをかち取るのです。新しく3.5リッターの自然吸気エンジン

搭載車で争われることになった89年もマクラーレンの優位は揺らぐことはなく、ホンダV10エンジンを搭載したMP4/5は16戦中10勝をマーク。A.プロストがチャンピオンに、そしてコンストラクターズ・タイトルをも奪取するのです。90年はA.プロストの移籍にともない新しくゲルハルト・ベルガーがチームに加入。MP4/5Bは、16戦中7勝を獲得、A.セナのドライバーズタイトル、そしてコンストラクターズタイトルをも手中に収める事になりました。

そして迎えた1991年、開幕戦のアメリカGPに姿を現したマクラーレンMP4/6 Hondaは、空力、サスペンション、そしてエンジンと全てに渡って見直されたニューマシンとして登場しました。ニール・オートレイをチーフデザイナーとし、フェラーリから移籍した空力スペシャリストのアリ・デュランが加わって仕上げられたボディワークは、高いサイドポンツーンを持ち、ティレルが先鞭をつけてF1マシンのトレンドともなったハイリフトノーズをあえて採用していないシンプルでシャープなノーズとなっているのが特徴です。91年からのレギュレーション改正により、フロントウイングが前年より10cm狭い140cm幅となりダウンフォースが少なくなってしまうため、ウイング翼端板には簡型のポータックスジェネレーターと呼ばれる整流板が取り付けられ、ウイング下面の気流をスムーズに流し、さらにタイヤが発生する乱気流をコントロールすることにより有効なダウンフォースを確保しています。高いサイドポンツーンはリヤタイヤ部分で細く絞りこまれたコックポットラインを形成。これは気流がリヤタイヤを避けて流れるようにするためのスタイルで、昨年度のMP4/5Bに対してより絞り込みが大きくなっています。また、モノコックをカバーするボディカウルは滑らかなラインを形作るカーボンファイバー製、前年タイプよりいっその軽量化が施されています。

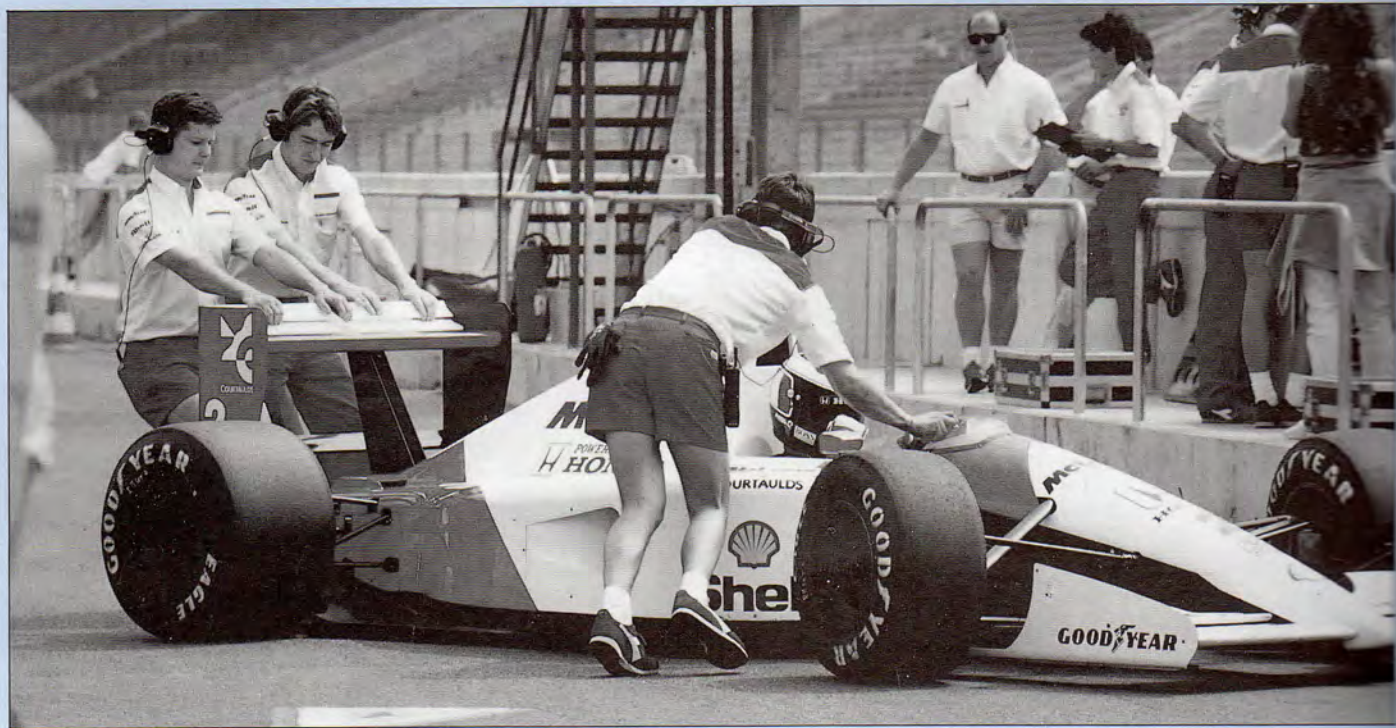
サスペンションは、細部の見直しこそあるもののMP4/5Bの形態を踏襲したプッシュロッドタイプのリヤに対して、フロントは全くの新設計とされました。モノコック上部にダンパーユニットを寝かした状態で装備。プッシュロッドの動きをベルクランクを介して受けとめる昭和製のダンパーユニットは、油圧式の車高調整機能を持ち、ドライバーがコックピットでコントロール可能。加えてダンパーにはセンサーが内蔵され、レース中のダンパーの動きはテレメータリングシステムによりピットで解析できるといわれます。また、スタビライザーは、ベルクランクから前方にロッドをのばし、それがモノコック内にセットされたトーションバー・スタビライザーのアームにつながる構成とな

り、走行中の車体のロールを極力抑えてフロントの空力特性を安定させています。

モノコックは、MP4で初めて採用され改良が続けられているカーボンファイバー・コンポジット製。ハーキュリーズ・エアロスペース社から供給されるカーボンファイバー素材を使用して、マクラーレン内部の真空オートクレーブを使って作り出されています。4本のボルトでモノコックに固定されるエンジンは、RA121Eと呼ばれるホンダV12気筒。ホンダがはじめてF1フィールドに持ち込んだテレメータリング・システムをはじめ、高度な電子制御装置によりコントロールされているのはいうまでもありません。またV12エンジンは全長こそ前年のV10エンジンに対して長くなっているものの、バルブ鋭み角を60度として全幅を狭め、さらにアルミ製のシリンドラブロック、チタニウム製のボルトやナット、エキゾーストパイプを採用するなど大幅な軽量化が図られています。そして、780馬力といわれるトップパワーに加えて、ドライバーの微妙なアクセルワークに瞬時に反応するレスポンスの良さも特徴です。さらに、ベルギーGPでは各回転域での吸入効率を一層高めるため、可変吸気エアファンネルを採用するなど、シーズン中にも様々な改良が施されているのはもちろん、ガソリンを供給するシェルの協力による専用のスペシャルガソリンの開発などによりシーズンを通して最強のエンジンといわれたのです。

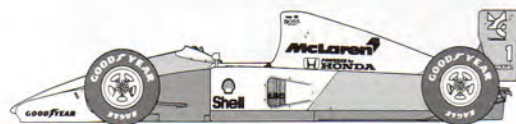
マクラーレンMP4/6 Hondaは、A.セナのドライブによりデビュー戦を見事に制し、続くブラジル、サンマリノ、モナコと驚異の4連勝を達成。中盤、ウイリアムズFW14が激しく追い上げたものの、その後もハンガリー、ベルギー、オーストラリアでセナが、また日本ではベルガーがそれぞれ優勝し、16戦中8勝をマーク。セナがワールドチャンピオンを獲得すると共に、マクラーレンのコンストラクタータイトルも獲得。MP4/6はマクラーレンの栄光の歴史の中に新たな1ページを記したのです。

《マクラーレンMP4/6 Honda主要データ》
 デザイン……マクラーレン・デザインオフィス
 チーム・ディレクター……ロン・デニス
 エンジン……ホンダRA121E V12
 燃料・オイル……シェル
 スパークプラグ……NGK
 ギヤーボックス……マクラーレン製横置き6速
 ダンパー……昭和製作所
 ホイール径……前後とも13インチ
 タイヤ……グッドイヤー
 ブレーキ……カーボン・インダストリー製ディスク/ブレンボ製キャリパー
 ラジエーター……カルソニック



McLaren

MP4/6 HONDA



One of the biggest names in motorsports today, is McLaren. Ever since Bruce McLaren formed his own racing team in 1963, they have been dominant, and regarded as the team to beat. The team's motorsport expertise, combined with their continuous striving for perfection, has enabled them to acquire numerous wins and international titles. Team McLaren has maintained the role of leadership in motorsports even after Bruce McLaren's tragic death in 1970 during a Can-Am testing session.

Under the guidance of Ron Dennis, a then new and inspiring managing director, McLaren continued introducing innovative chassis designs throughout the '80s. One of their most epoch making programs was the first ever Formula One to utilize a full-carbon-composite monocoque frame designed by the very talented John Barnard.

During the height of the turbo-engine era, McLaren teamed-up with Honda, the Japanese automobile manufacturer, and during the 1988

Einer der größten Namen in der Motorsportwelt der Gegenwart ist McLAREN. Seitdem BRUCE McLAREN sein eigenes Rennteam 1963 gründete, war es immer dominant. Die Motorsport-Erfahrung des Teams verbunden mit dem fortwährenden Streben nach Perfektion ermöglichte ihm zahlreiche Siege und internationale Titel. Das McLAREN-Team erhielt diese Führungsrolle im Motorsport aufrecht, auch nach BRUCE McLAREN's tragischem Tod im Jahre 1970 während einer CAN-AM Proberunde.

Unter der Leitung von RON DENNIS, einem damals neuen, leitenden Direktor, fuhr das McLAREN-Team in den 80er Jahren mit der Einführung innovativer Chassis-Designs fort. Eines ihrer epochenmachendsten Programme war der erste Formel-1-Rennwagen mit einem Monocoque-Rahmen, welcher nur aus Kohlefaserstoff bestand und von JOHN BARNARD entwickelt wurde.

McLaren est l'un des noms les plus célèbres dans l'univers du monde automobile. Dès sa création par Bruce McLaren en 1963, le team a figuré aux toutes premières places et a été considéré comme celui à battre. Son expérience et sa recherche permanente de la perfection lui ont permis de remporter de nombreuses victoires et titres internationaux. Le team McLaren a gardé sa position prédominante même après le décès accidentel de Bruce McLaren en 1970 lors d'une séance d'essai. Sous la direction de Ron Dennis, nouveau team manager, McLaren continua à innover tout au long des années 80. L'une des innovations techniques les plus marquantes fut la réalisation du premier châssis caisson monocoque en fibre de carbone mis au point par le talentueux John Barnard. Au plus fort de l'époque des moteurs turbocompressés, McLaren s'associa avec Honda, le constructeur automobile japonais pour assurer la motorisation de ses Formule 1. Pendant la saison 1988, les McLaren Honda MP4/4 remportèrent 15 des 16 manches du championnat du monde F1 faisant ainsi la preuve de leur efficacité dominante. La MP4/4 avait été conçue par l'ingénieur Gordon Murray et elle devint la base d'évolution des futures McLaren. En 1989, la réglementation de la Formule 1 fut profondément modifiée et les moteurs turbocompressés interdits. Seuls les moteurs atmosphériques sont maintenant homologués pour les épreuves du Championnat du Monde. Malgré cette modification aussi brutale, le team McLaren put effectuer sans problème la transition au nouveau moteur Honda V-10 atmosphérique et empocher le titre de Champion du Monde en 1989 et 1990 grâce aux MP4/5 et MP4/5B respectivement. Pour la saison 1991, l'ingénieur en chef Neil Oatley con-

Grand Prix season, successfully demonstrated the awesome potential of this method of propulsion by taking 15 of the possible 16 victories, using their type MP4/4 racing machine. This car, which was produced by designer Gordon Murray, has become the yardstick for future McLaren racing machines.

In 1989, drastic racing regulation changes banned turbocharging in Formula One, allowing only normally aspirated powerplants to be used in competing for the championships. Despite this abrupt change to the sport, the McLaren team made a swift transition to Honda's highly sophisticated V-10 engine and clinched the Championship title for 1989 & 1990 using the MP4/5 and MP4/5B racers respectively.

McLaren entered the 1991 Formula One Grand Prix season with a type MP4/6 racing machine which is the work of chief designer Neil Oatley. On order to cope with the new contenders, the MP4/6 was powered by a newly developed Honda 3.5 liter, V12 cylinder engine. Despite some

Zum Höhepunkt der Ära der Turbo-Motoren tat sich McLAREN mit HONDA zusammen und 1988 zeigte es erfolgreich das Potential dieser Zusammenarbeit, indem es sich mit dem MP4/4 15 von 16 möglichen Siegen holte. Dieses Auto, welches der Designer GORDON MURRAY produzierte, wurde zum Maßstab für zukünftige McLAREN-Rennwagen.

Im Jahre 1989 kamen drastische Änderungen in den Renn-Vorschriften auf, welche der Formel 1 den Einsatz von Turboladern verbot und nur den Einsatz von Ansaug-Motoren zuließ. Trotz dieser abrupten Änderungen, ging das McLAREN-Team schnell zu HONDA's hochentwickelten V-10-Motor über und holte sich die Titel 1989 und 1990 mit dem MP4/5 bzw. MP4/5B-Rennwagen.

McLAREN stieg in die Formel 1 Saison 1991 mit dem MP4/6-Wagen ein, welcher das Werk des Chef-Designers NEIL OATLEY ist.

Es wurde in den MP4/6 der neu entwickelte

cut la MP4/6. Pour faire face à la concurrence de plus en plus agressive, la MP4/6 est propulsée par le nouveau moteur Honda V12 3,5 litres. Malgré quelques craintes lors de l'intersaison en ce qui concerne les performances et la compétitivité du nouveau moteur, Ayrton Senna remporta les quatre premiers Grand Prix de la saison. La suprématie du team n'avait pas faibli. Le Honda V12 était installé sur un tout nouveau châssis dont la section monocoque était réalisée dans un matériau encore plus complexe que les précédents. La rigidité en torsion

concerns during the pre-season testing, whether the engines would be competitive, the team won the first four races of the season driven by the defending Champion Driver Ayrton Senna, proving its reliability.

In combination with this powerful engine, the chassis performance was improved by using even more complex material in the monocoque section. Torsional rigidity has been increased and the number of components were minimized to accommodate an extra fuel load. There has been a lot of work done to the suspension system and aerodynamics to further improving the already superb handling.

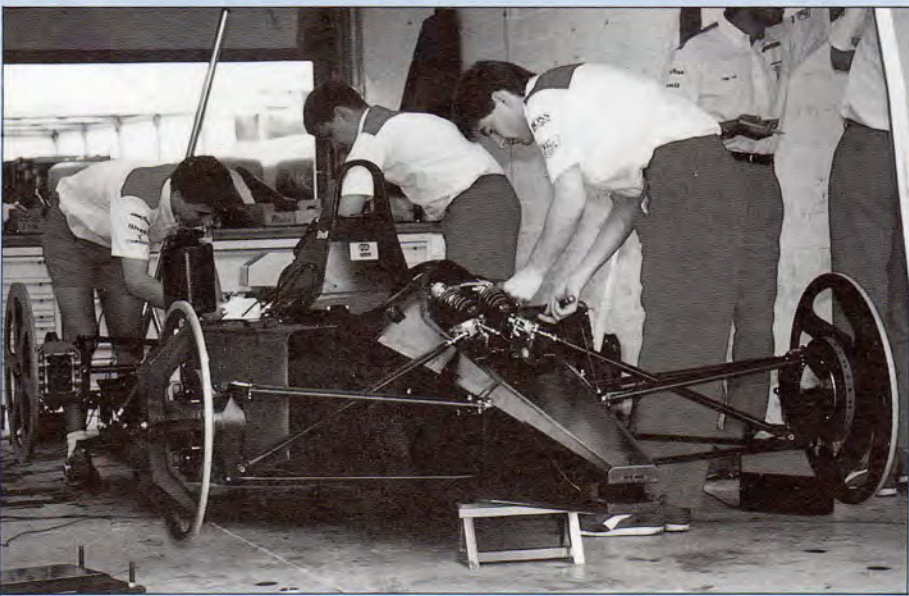
Both drivers, Ayrton Senna and Gerhard Berger drove the distinctive "red & white" racing machines to wins during the 1991 season, adding these victories to their already illustrious careers with the most successful racing organization in motorsports today.

Honda 3,5l, V12-Zylinder-Motor eingebaut. Trotz Bedenken in der Testphase hinsichtlich der Wettbewerbsfähigkeit dieses Motors siegte das Team in den ersten vier Rennen mit dem Fahrer AYRTON SENNA.

In Verbindung mit dem starken Motor verbesserte man das Chassis durch Verwendung von komplexerem Material in dem Monocoque-Bereich. Die Drehfestigkeit wurde erhöht, die Anzahl der Bestandteile minimiert, um eine zusätzliche Kraftstoffmenge unterzubringen und an dem Aufhängungssystem und der Aerodynamik wurde viel gearbeitet, um die bereits hervorragende Handhabung weiter zu verbessern.

Beide Fahrer, AYRTON SENNA und GERHARD BERGER fuhren die "rot-weißen" Rennwagen in der Saison 1991 in die Siegeränge für die erfolgreichste Renn-Organisation im Motorsport in der heutigen Zeit.

avait été accrue et le nombre d'éléments constitutifs limité de façon à pouvoir embarquer plus de carburant. Beaucoup d'améliorations ont également été apportées à la suspension et à l'aérodynamique pour que la tenue de route de la voiture soit encore supérieure. Ayrton Senna et Gerhard pilotaient les célèbres voitures rouge et blanches pendant la saison 1991. Leurs victoires sont venues s'ajouter au palmarès le plus phénoménal enregistré par une équipe de compétition à ce jour.



PAINTING

《マクラーレンMP4/6 ホンダの塗装》

1991年のF1GPシーズンにおいて、A.セナにドライバースタイトルの、そしてマクラーレンにコンストラクターズタイトルをもたらした、マクラーレンMP4/6ホンダは、メインスポンサーとなっているマルボロタバコのイメージカラーでもあるホワイトと蛍光レッドのツートンカラーで塗り分けられています。細部の塗装は説明図中に示しましたので、参考して下さい。細部にわたっての入念な塗装がモデルをいっそうリアルに引き立ててくれることでしょう。

ゼッケン1はA.セナが、ゼッケン2はG.ベルガーがドライブしました。マーキングはP30を参考にして、貼って下さい。なお、キットはタバコの広告が禁止されているドイツGP仕様のため、マルボロのかわりに、マクラーレンのロゴが使われています。

《使用する塗料》

タミヤからはスプレー式のタミヤカラー、筆塗り用のエナメル塗料、アクリル塗料、マーカータイプのペイントマーカーが発売中。説明図中はタミヤカラーのナンバーで指示しました。

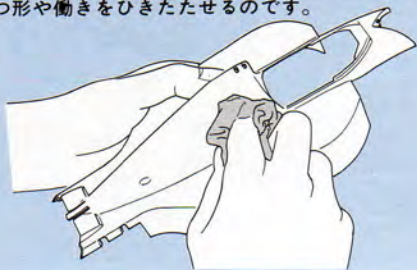
PAINTS REQUIRED / ERFORDERLICHE FARBEN / TEINTES DE PEINTURES A EMPLOYER

- TS-26 ● ピュアホワイト / Pure white / Glanz weiß / Blanc pur
- TS-29 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné
- TS-30 ● シルバーリーフ / Silver leaf / Met. silber / Aluminium
- TS-36 ● 蛍光レッド / Fluorescent red / Signalrot / Rouge fluorescent
- スーパーサフェイサー / Tamiya Surface Primer (Item 87026)
- X-1 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ● ガンメタル / Gun metal / Metall-grau / Gris acier
- X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ● ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
- X-13 ● メタリックブルー / Metallic blue / Blau-metallic / Bleu métallisé
- X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné
- X-23 ● クリヤーブルー / Clear blue / Klar-blau / Bleu translucide
- X-27 ● クリヤーレッド / Clear red / Klar-rot / Rouge translucide
- XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat
- XF-4 ● イエローグリーン / Yellow green / Grüngelb / Vert jaune
- XF-6 ● コッパー / Copper / Kupfer / Cuivre
- XF-7 ● フラットレッド / Flat red / Matt rot / Rouge mat
- XF-10 ● フラットブラウン / Flat brown / Matt braun / Brun mat
- XF-16 ● フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-52 ● フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
- XF-53 ● ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittel-grau / Gris neutre
- XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-metallic / Gris métallisé
- XF-63 ● ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

塗装のしかた

《塗装について》

塗料は各部の色を変えるために塗るものではありません。各部品を塗装することでその部品のもつ形や働きをひきたせるのです。

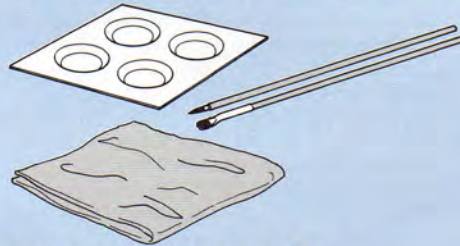


《塗装する前に》

各部品の塗装する面のゴミやほこり、油などをやわらかい布でふき落して下さい。中性洗剤で一度洗っておくのも良いでしょう。接着剤のはみ出しやキズは塗装ではかくせません。カッターナイフや目の細かな紙やすりで修正します。またパーティングライン（部品や金具の合せ目）もやすりをかけ修正し塗装します。

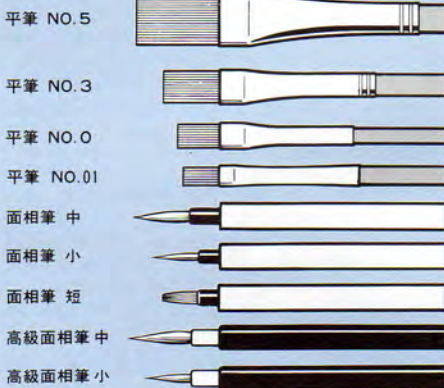
《塗装用具について》

タミヤモデリングブラシ、とき皿、ウエス（ボロ布）をご用意下さい。モデリングブラシは各種とりそろえてあります。筆塗りする場所や用途に合わせてご用意下さい。塗装し終わった筆はウエスでよく塗料をぬぐいとり、溶剤（エナメル用とアクリル用があるので注意してまちがえないようにします。）でよく塗装を洗い流し、水洗してから保存します。



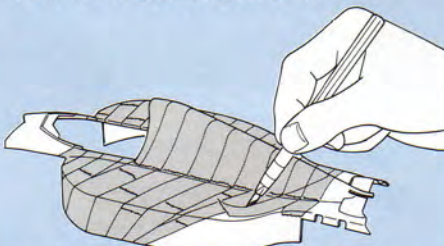
●タミヤモデリングブラシ(筆)

筆は塗る面積に応じて使いわけるのが基本です。広い面を塗る平筆は全部で4種類、細部の塗装用の面相筆は5種類そろっていて、どの筆も馬の毛が使われ、軸は木製で手によくなじむ使いやすい筆です。



《マスキングのしかた》

全体の塗料がよく乾いているもの（塗料がよく乾いていないと下地がとけ出したり、マスキングテープに塗料がしみこんだりするので1~2日以上はよく乾燥させる。）に塗りたくない部分の端からマスキングテープを順序よく貼ります。マスキングテープの上から塗りわけの線を鉛筆等で書き込みます。その線にそってタミヤデザインナイフで切れ込みを入れます。

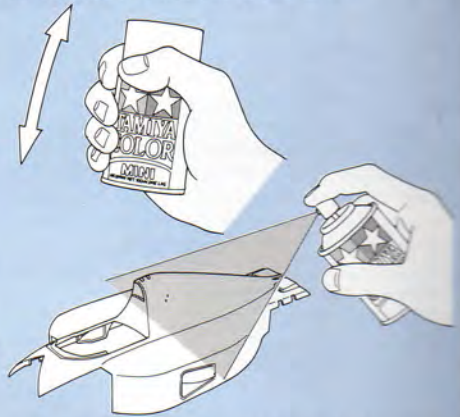


余分なマスキングテープをはがします。残ったマスキングテープをよくおさえ部品に密着させます。密着しているのを確かめてからタミヤスプレーで塗装します。塗料はあまり多く吹きつけるとたれたり、下地がとけ出しますので注意します。

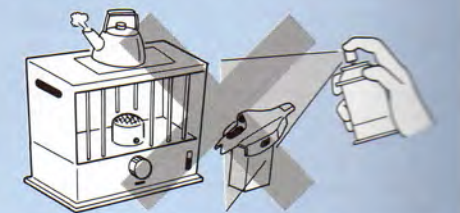
《タミヤスプレーの使い方》

新聞紙、ボール箱などを用意して下さい。雨の降っていない日中、風の少ない日陰で新聞紙を用意してほこりの立たないようにしてから塗装します。スプレーの缶を上下によくふって缶の中の塗料をよくかきまぜます。塗料のまじり具合を見るために試し吹きをして下さい。塗装するものをボール箱などに固定し20cmくらい放して吹き付けます。スプレーの缶をすばやく

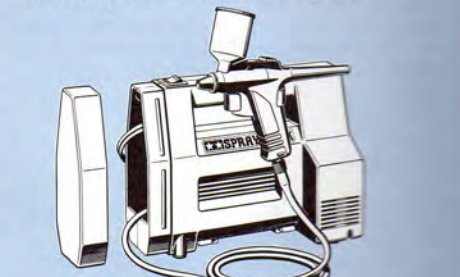
く同じ方向に動かしてシュッシュッと吹き付けて下さい。塗装する物よりひと回り大きな物を吹き付けるような気持ちで塗装するのがコツです。吹き付けた物は日陰でほこりがたらないように注意して十分にかわかせます。



★スプレー塗料は缶に印刷された注意をよく読んで正しく使用して下さい。また火気のある場所での塗装は絶対にしないで下さい。

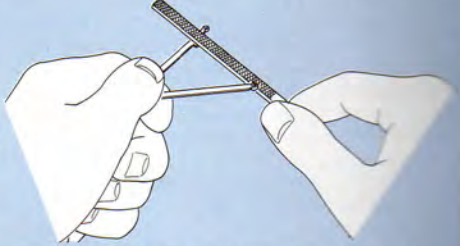


缶スプレーでは発売されていない色や自由に調合した色、筆塗りではむずかしいメタリックやクリアカラーの塗料にはタミヤスプレーワークをご利用下さい。スプレーワークはガンタイプのハンドピースとコンプレッサーのセットです。またご家庭用のコンセントを、電源にできるACアダプターが別売されています。

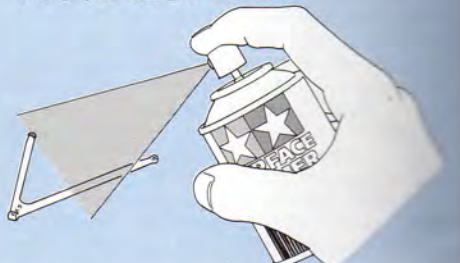


《メタル部品のバリとりと塗装》

①メタル部品のバリや丸い凸は目の細かな金鋸ヤスリでいねいにおとします。このとき部品に大きなキズがつかないように注意します。また穴がふさがっているときはピンバイスで穴をあけ、そっているものは、そりを直して下さい。



②次に1000番程度の紙ヤスリで表面をみがぎ。スーパーサフェイサーを吹きつけてから塗装します。※必ずスーパーサフェイサーをふきつけてください。吹きつけないと塗装はがれおちてしまうので注意して下さい。



PAINTING

PAINTING THE McLAREN MP4/6 HONDA

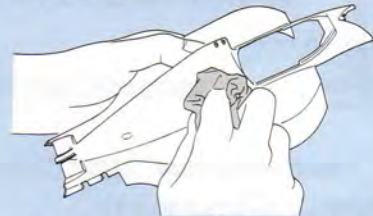
The model represents a McLaren MP4/6 Honda Formula-One racer, as raced at the German Grand Prix, during the 9th round of the 1991 season. It was painted gloss white and fluorescent red. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care if overspraying the model with clear, as it could harm decals.

PAINTING

Painting is an important point in finishing your model. Read the following hints to obtain the best results.

PRIOR TO PAINTING

★ Remove all dust and oil from parts prior to painting. If necessary, wash with detergent, rinse off thoroughly and allow to air dry.



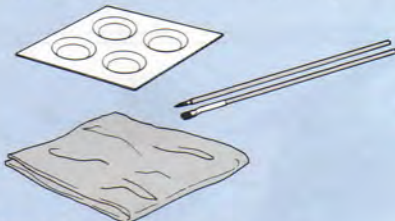
★ Remove excess cement, fill in and clean up joints and seam lines. Smooth surface using a modeling knife and fine abrasive papers.

BRUSH PAINTING

Brush painting is the most common method of adding color to models, especially for the fine detail. In addition to the basic paints and brushes, the following items come in handy when painting: exclusive paint thinner, an empty paint jar or small paint tray, and rags. After painting, wipe paint from brush with rags and clean brush with thinner.

★ Thoroughly stir paint using a metal or glass rod before application. Avoid shaking the bottle, as it will cause bubbles.

★ Allow adequate ventilation while painting.



SPRAY & AIRBRUSH PAINTING

★ For finishing large areas, the use of spray paints or an airbrush will provide an even finish. It is recommended to work on a clear day with little humidity. Spray paint outdoors in a shady windless area, if possible. Use a cardboard box, newspapers, etc. to keep from painting other areas.

★ Objects to be painted should be secured on a base, so that you have access to all areas. For example, make a loop of a cloth tape with the adhesive facing outside, and secure a model car body onto an empty can. Use adhesive sides of cloth tape or spring clips for holding small parts.

★ When using a spray can, shake it well before painting. Test spray to check if paint is properly mixed.

★ Spray can or airbrush painting should be done in one direction only, and at a distance of about 20cm from the object. Always give a light coat to the entire surface and allow to dry, then repeat this procedure two or three times for a perfect finish.

★ When using spray or airbrush, carefully read and follow the instructions provided.

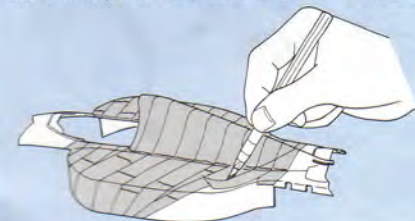
★ Avoid painting near an open fire.

★ Never apply lacquer paints over enamel/acrylic paints. It could harm the painted surface.

MASKING

★ When you apply more than one color to a surface, use of masking tape is convenient. Use a high grade paper tape available from Tamiya and at hobby shops and art stores.

★ When painting a curved or irregular border or line, roughly mask off the border area first. Then trace the line with a pencil, and cut along this line using a

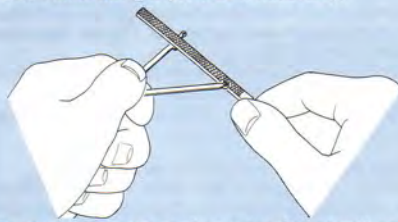


modeling knife and remove the excess tape. Be careful not to cut into the plastic surface. Press down the tape edges firmly with your finger before painting.

★ When applying tape to a pre-painted surface, make sure the paint has completely cured.

PREPARING DIE-CAST METAL PARTS

① Remove any excess metal with a file, being careful to avoid damaging the parts. Open any clogged screw holes using a pin vise if necessary.



② Polish the metal surface using fine abrasives (# 1000) and prepare for painting using a paint primer.

BEMALUNG DES McLAREN MP4/6 HONDA

Das Modell zeigt den McLaren MP4/6 Honda F-1-Rennwagen, wie er beim Deutschen Grand Prix, in der 9. Runde der Saison 1991 zu sehen war. Er war glänzend weiß und leuchtend rot lackiert. Die Einzelteilbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen. Vorsicht bei Übersprühen des Modells mit Klarlack, die Abziehbilder können beschädigt werden.

BEMALUNG

Die Bemalung ist für die Fertigstellung Ihres Modells von wesentlicher Bedeutung. Lesen Sie die folgenden Hinweise, um das beste Ergebnis zu erzielen.

VOR DER BEMALUNG

★ Vor der Bemalung alle Staub- und Ölrreste entfernen. Mit Spülmittel abwaschen, wenn nötig, gründlich spülen und an der Luft trocknen lassen.

★ Überflüssigen Klebstoff entfernen, Modell abspachteln und Fugen verschließen. Oberflächen mit Modelliermesser bearbeiten, abspachteln und schmirgeln.

BEMALUNG MIT PINSEL

Die Bemalung mit einem Pinsel ist die üblichste Methode der Bemalung und besonders der kleinen Einzelheiten. Zusätzlich zu den Farben und Pinseln sind folgende Gegenstände für die Bemalung nützlich: speziell für Farben entwickelter Verdüner, ein leerer Farbtopf oder Farbpalette und ein Wischtuch. Nach dem Bemalen mit einem Tuch Farbe vom Pinsel wischen und Pinsel mit Verdüner reinigen.

★ Vor dem Auftragen die Farbe mit einem Metall- oder Glasstäbchen gründlich umrühren. Vermeiden Sie, das Fläschchen zu schütteln, da Luftblasen entstehen können.

★ Sorgen Sie bei der Bemalung für ausreichende Belüftung.

SPRÜH- & AIRBRUSH-BEMALUNG

★ Bei der Bemalung von großen Flächen erreicht man mit Sprüh- oder Airbrush-Farben eine glatte Oberfläche. Es wird empfohlen, an einem klaren Tag mit geringer Luftfeuchtigkeit zu arbeiten. Sprüh-Farben, wenn möglich, draußen an einem schattigen und windstillen Platz verarbeiten. Karton, Zeitungen usw. verwenden, um nicht versehentlich andere Flächen mit einzufärben.

★ Das zu bearbeitende Objekt auf einen Sockel stellen, sodaß Sie von allen Seiten herankommen. Machen Sie z.B. aus einem Textilklebeband eine Schlaufe mit der Klebefläche nach außen und befestigen die Karosserie des Modell-Autos auf einer leeren Dose. Verwenden Sie die Klebeflächen des Textilklebebands oder Federklammern um Kleinteile zu halten.

★ Die Bemalung mit Sprühdosen oder Airbrush sollte nur in einer Richtung erfolgen und in ca. 20 cm Entfernung von dem Modell. Sprühen Sie auf die gesamte Oberfläche immer eine dünne Schicht und lassen Sie sie trocknen, dann wiederholen Sie diese Prozedur zwei bis dreimal für ein perfektes Finish.

★ Bei Verwendung von Sprüh-Farben oder Airbrush die beigefügte Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

★ Das Modell nicht in Nähe eines offenen Feuers bemalen.

★ Niemals Lackfarbe über Enamel/Acryl-Farbe auftragen. Es könnte die bemalte Oberfläche beschädigen.

ABKLEBEN

★ Wenn Sie auf eine Oberfläche mehr als eine Farbe auftragen möchten, ist es sinnvoll ein Klebeband zu verwenden. Benutzen Sie ein Papier-Klebeband von TAMIYA, welches in Hobby-Läden erhältlich ist.

★ Wenn eine Rundung oder unregelmäßige Linie zu bemalen ist, kleben Sie die Grenzlinie zuerst grob ab. Dann mit einem Stift an der Linie entlang fahren und mit einem Modelliermesser an dieser Linie entlang schneiden und das überflüssige Klebeband entfernen.

★ Achten Sie darauf, nicht in die Plastik-Oberfläche reinzuschneiden. Drücken Sie die Ecken des Klebebandes vor der Bemalung mit dem Finger fest an.

★ Wenn Sie Klebeband auf eine bereits bemalte Oberfläche anbringen möchten, zuerst vergewissern, ob die Farbe vollständig trocken ist.

VORBEREITUNG DER DRUCKGUSSTÜCKE

① Entfernen Sie überstehende Metallstücke mit einer Feile, aber achten Sie darauf, die Teile nicht zu beschädigen.

Öffnen Sie alle verstopften Schraubenlöcher, wenn notwendig mit einem Schraubstock.

② Polieren Sie die Metalloberfläche mit einem feinen Schmirgelpapier (# 1000) und bereiten Sie sie mit einer Grundierung für die Bemalung vor.



DECORATION DE LA McLAREN MP4/6 HONDA

Le modèle représente la McLaren MP4/6 Honda engagée au Grand Prix d'Allemagne 1991, neuvième manche du Championnat du Monde. Elle était décorée en blanc et rouge fluo brillant. La peinture des détails doit s'effectuer lors du montage. Vernir le modèle avec précaution, le vernis pouvant endommager les décalcomanies.

PREPARATION

★ Enlever la poussière et la graisse de toutes les pièces devant être peintes. Si nécessaire, les nettoyer avec un détergent, rincer soigneusement et laisser sécher.

★ Eliminer tout excès de colle, mastiquer et poncer les jointures et lignes de moulage (papier abrasif fin).

PEINTURE

De sa bonne exécution dépend la réussite de votre maquette. Lire attentivement les conseils suivants pour obtenir les meilleurs résultats.

PEINTURE AU PINCEAU

C'est la méthode la plus employée, en particulier pour les détails. En plus des peintures et pinceaux classiques, les accessoires suivants sont d'une grande utilité: diluant, pots de peinture vides ou palette et des chiffons. Après exécution, nettoyer le pinceau avec un chiffon et le rincer au diluant.

★ Bien mélanger la peinture à l'aide d'une tige en verre ou métallique avant de l'appliquer. Eviter de remuer le pot car des bulles se formeraient.

★ Aérer la pièce pendant les travaux de peinture.

PEINTURE A LA BOMBE ET A L'AEROGRAFHE

★ Pour peindre de grandes surfaces, les bombes aérosols ou l'aérographe sont indispensables pour assurer un fini parfait. Il est préférable de travailler à l'extérieur par vent nul et à l'ombre. Installer les pièces à peindre sur un carton, du journal... pour protéger les alentours.

★ Les pièces doivent être fixées sur un support afin de pouvoir accéder à toute leur surface. Par exemple, faites une boucle en ruban adhésif pour fixer une carrosserie de voiture sur une bombe vide. Utiliser du ruban adhésif ou des clips pour maintenir en place des pièces plus petites.

★ Agiter l'aérosol avant de vaporiser la peinture. Effectuer un essai pour vérifier si cette dernière est bien mélangée.

★ La mise en peinture doit s'effectuer en une seule direction et à une distance de 20cm de l'objet. Appliquer toujours une légère couche sur toute la surface puis laisser sécher. Répéter ensuite cette procédure deux ou trois fois pour obtenir un fini parfait.

★ Lire soigneusement les instructions fournies avec l'aérosol ou l'aérographe.

★ Ne pas opérer près d'une flamme.

★ Ne pas appliquer de peintures laquées au-dessus de peintures acryliques en émail, ces dernières pouvant être endommagées.

MASQUAGE

★ Pour délimiter les zones à peindre, la bande-cache convient parfaitement. Utiliser de la bande adhésive papier disponible chez un détaillant en maquettes et fournitures d'art.

★ Lorsque la délimitation des teintes est irrégulière, commencer par appliquer la bande-cache puis y tracer la ligne de séparation. A l'aide d'un couteau de modélisme, inciser la bande en suivant le tracé et enlever la partie excédentaire. Veiller à ne pas fermer le plastique lors de cette opération. Appuyer fermement sur les bords de la bande-cache avant d'entamer la mise en peinture.

★ Lorsque la bande-cache est apposée sur une surface déjà peinte, bien s'assurer que la peinture soit parfaitement sèche.

PREPARATION DES PIECES METAL

① Enlever tout excès de métal avec une lime sans endommager les pièces. Ouvrir tout trou obstrué avec un outil à percer, si nécessaire.

② Passer du papier abrasif fin (1000) sur la surface des pièces et appliquer de l'apprêt en bombe TAMIYA avant de peindre.



作る前には必ず
お読み下さい。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN — DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。なお組み立てを始めた後は、製品の返品交換などには応じかねます。

★このセットには接着剤は含まれていません。接着にはプラスチック用接着剤、タミヤセメントを別にお買い求め下さい。

★キットの組み立てに入る前に、あらかじめ説明書をよく見て全体の流れをつかんで下さい。

★接着剤、塗料は必ずプラスチック用を使用し換気には十分注意して下さい。

★メッキ部品を接着する時は必ず接着面のメッキをはがして下さい。

●このマークは塗装指示のマークです。このセットに必要な塗料と塗装色はP4のペインティングを参考にして下さい。

★このキットには右図のような工具が必要です。別にご用意下さい。

★各ページで使用するビス、小物金具とその使用個数は各ページの下に記載されています。

■ 図中青く塗られた部分は接着面です。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Use plastic cement and paints only (available separately).
★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

★Remove plating from areas to be cemented.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich).

★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

★Bien étudier les instructions de montage.

★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).

★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

★Enlever le revêtement chromé des parties à coller.

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. ★Refer to P4 for paints required.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. ★Siehe S.4 für benötigte Farben.

● Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. ★Se référer à la page 4 pour les peintures à utiliser.

■ Portions indicated in blue require cement. Blau gekennzeichnete Teile erfordern Klebstoff. Les parties imprimées en bleu doivent être collées.

★下図の工具を用意して下さい。

- ★ Tools required
- ★ Benötigtes Werkzeug
- ★ Outils nécessaires

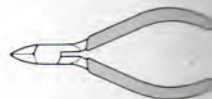
接着剤(プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle



ニッパー

Side cutter
Zwickzange
Pince coupante



ナイフ

Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



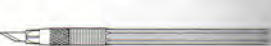
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèlles



デザインナイフ

Design knife
Modelliermesser
Couteau à dessiner



ヤスリ

File
Feile
Lime



他に、紙やすり、はさみなども用意して下さい。

Fine abrasives (#1000) and scissors are also required. Feines Schmirgelpapier (#1000) und Scheren sind ebenfalls notwendig. Du papier abrasif fin (1000) et des ciseaux sont également nécessaires.

●このキットは金属部品が多く使われています。金属部品を塗装するときはタミヤスーパーサーフェイサーを吹きつけてから塗装して下さい。

● This kit includes many metal parts. Prime these parts prior to painting. Surface Primer (87026) is available from Tamiya.

● Dieser Bausatz enthält viele Metallteile. Diese Teile vor der Bemalung erst grundieren. Oberflächen-Grundierung (87026) ist von Tamiya erhältlich.

● Ce kit inclut de nombreuses pièces en métal. Apprêter ces pièces avant de les peindre (apprêt Tamiya réf. 87026 disponible séparément).

このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES



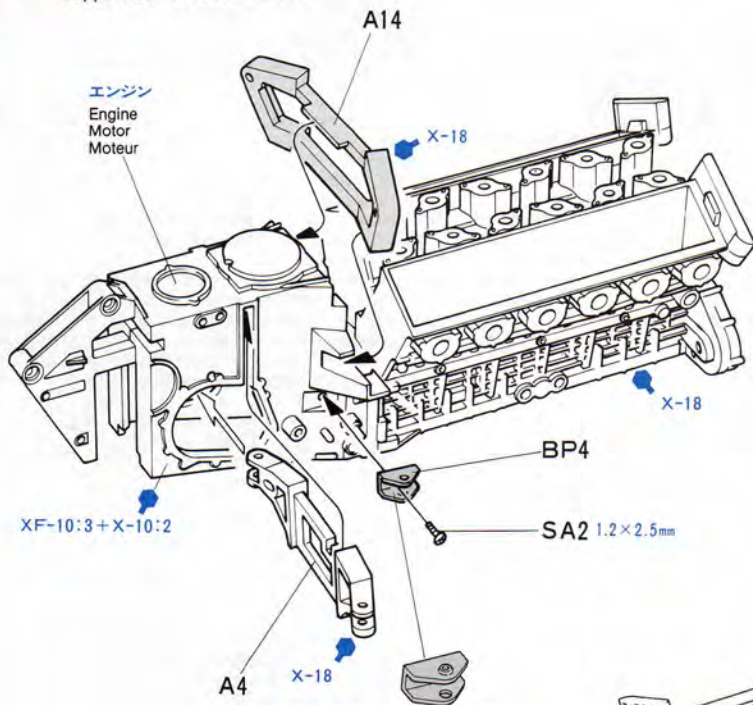
BP4
アームブラケット
Suspension bracket
Achssarm
Support de triangle



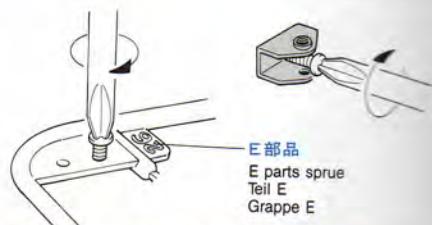
SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

1 ダンパーマウントのとりつけ

Rear damper mount
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière



★ネジ部が上にくるように取り付けます。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

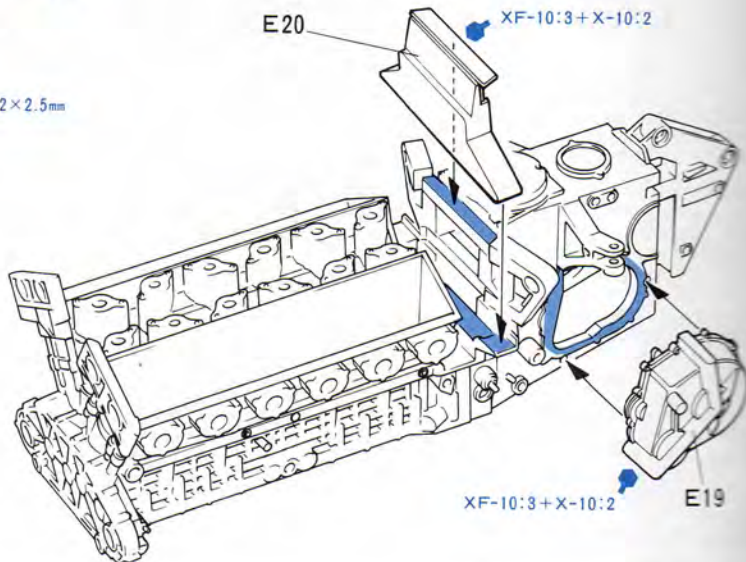


★1.2mmネジは大変小さくねじ込みにくいのでネジの締め込みは練習穴でためしてからおこなって下さい。また金具によってはビスが入りにくいものもあります。ビスの穴を確認し少し強くねじ込んで下さい。

★This kit uses very small screws. Practice, using the hole on the "E" sprue, as shown.

★Dieser Bausatz enthält viele kleine Schrauben. Zur Übung Teil E benutzen, wie gezeigt.

★Le kit inclut de très petites vis. Pour essai, utiliser le trou situé sur la grappe E, comme indiqué.



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

BP4
アームブラケット
Suspension bracket
Achssarm
Support de triangle

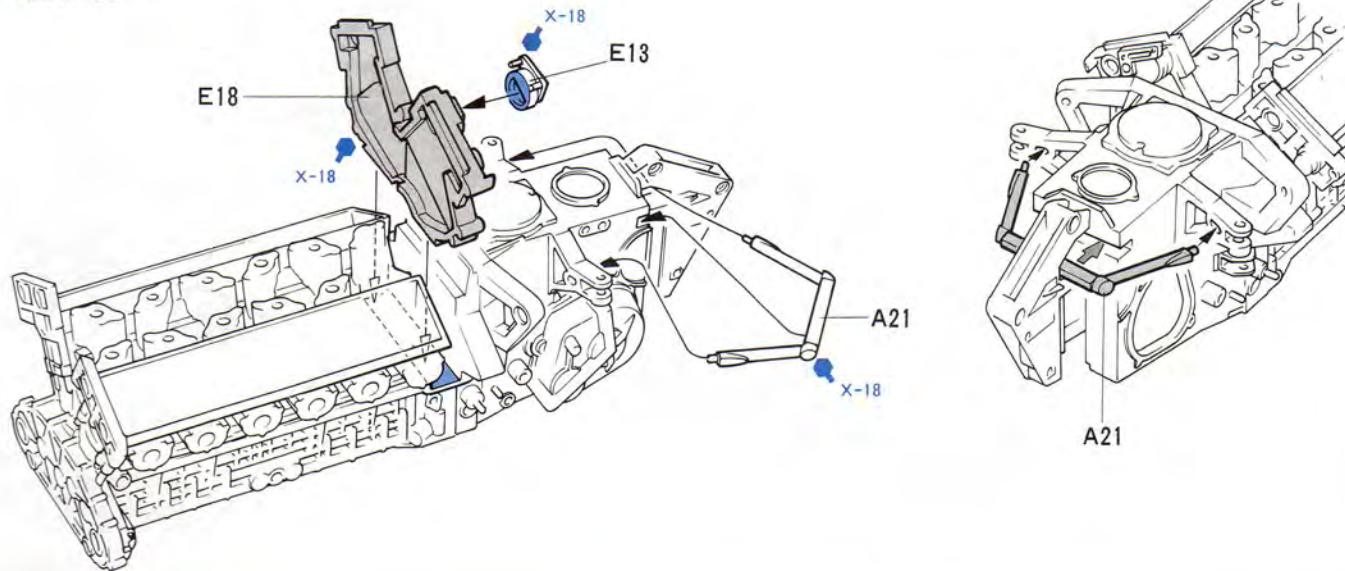
SA1
1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SB5
2.6mm ナット
Nut
Mutter
Ecrrou

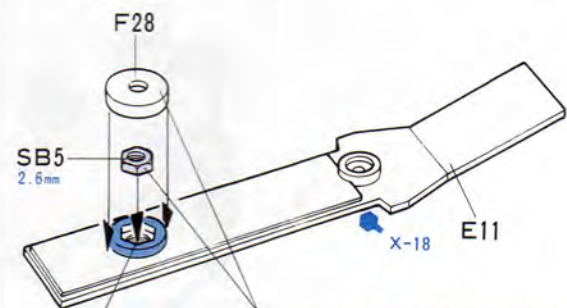
2 エンジンブロックのくみため

Engine block
Motorblock
Bloc moteur



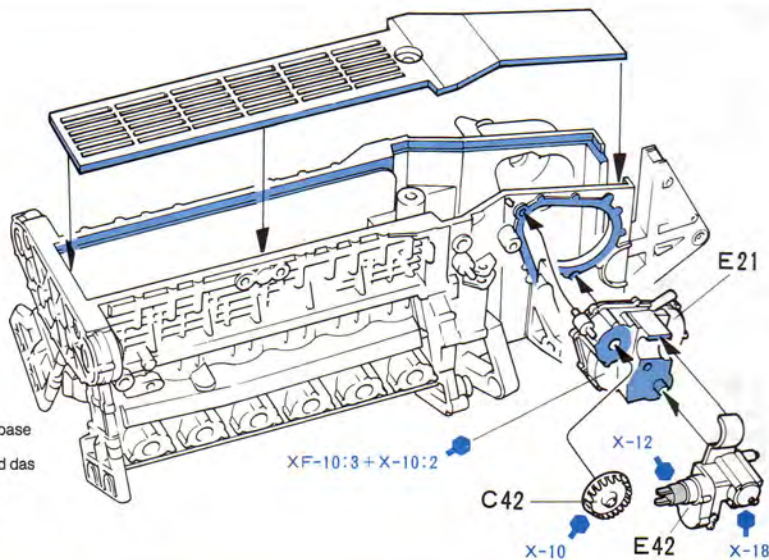
3 オイルパンのとりつけ

Oil pan
Olwanne
Carter



★ 3mmの穴をあけます。
★ Make 3mm hole.
★ 3mm Loch bohren.
★ Percer un trou de 3mm.

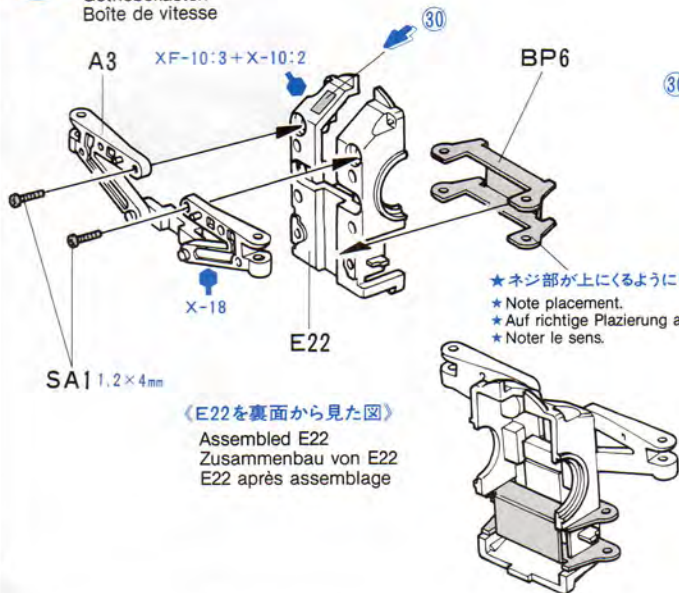
★ モデルを台などに固定する時、取り付けます。
★ Use these parts if you plan to fix the model to a display base (not in kit).
★ Um ein Schau-Modell zu bauen, diese Teile verwenden und das Modell befestigen (nicht im Bausatz).
★ Utiliser ces pièces si on souhaite fixer le modèle sur un socle (non fourni dans le kit).



4 ミッションのくみため

Transmission
Getriebekasten
Boîte de vitesse

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



★ ネジ部が上にくるようにします。
★ Note placement.
★ Auf richtige Platzierung achten.
★ Noter le sens.

《E22を裏面から見た図》
Assembled E22
Zusammenbau von E22
E22 après assemblage

★ ネジ部が下にくるようにします。
★ Note placement.
★ Auf richtige Platzierung achten.
★ Noter le sens.

BP4
SA2 1.2×2.5mm

このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES



BC2
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



SA1
1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

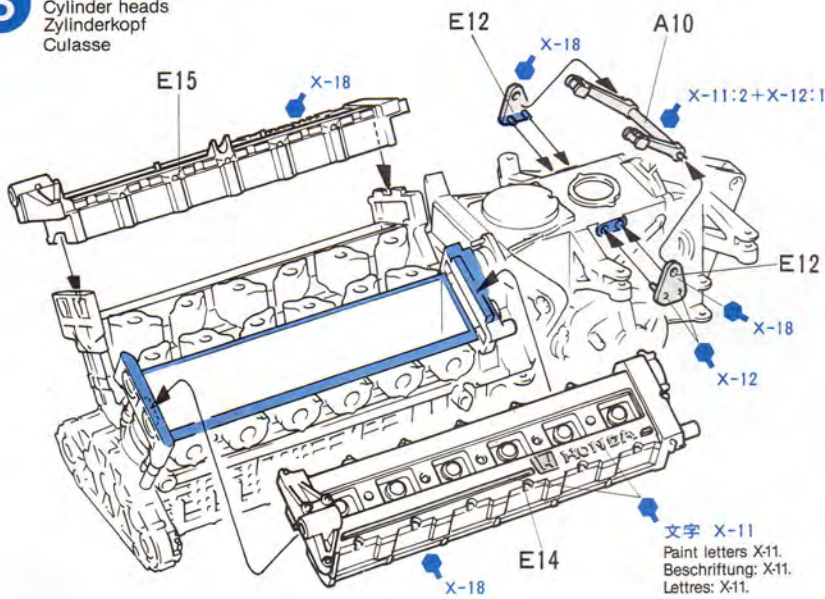


SB4
1.2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

5

エンジンヘッドのとりつけ

Cylinder heads
Zylinderkopf
Culasse

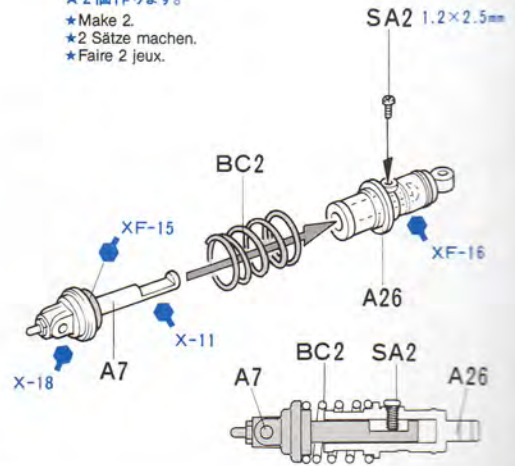


文字 X-11
Paint letters X11.
Beschriftung: X11.
Lettres: X11.

〈リヤダンパーのくみため〉

Rear dampers
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.

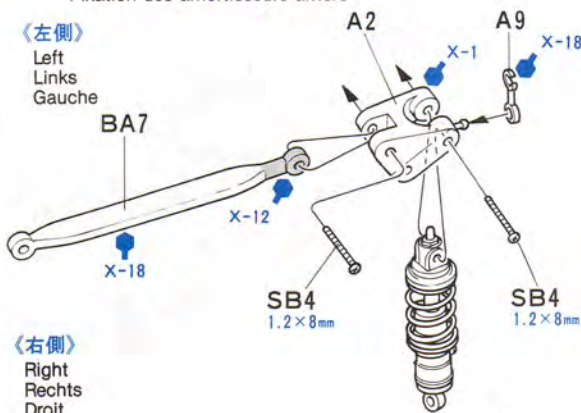


6

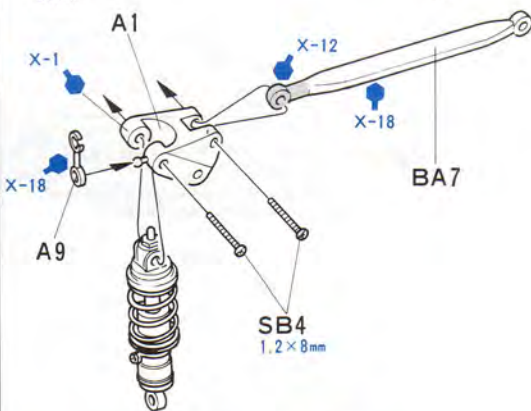
リヤダンパーのとりつけ

Rear damper installation
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

〈左側〉
Left
Links
Gauche

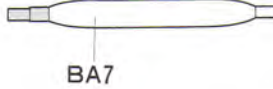


〈右側〉
Right
Rechts
Droit



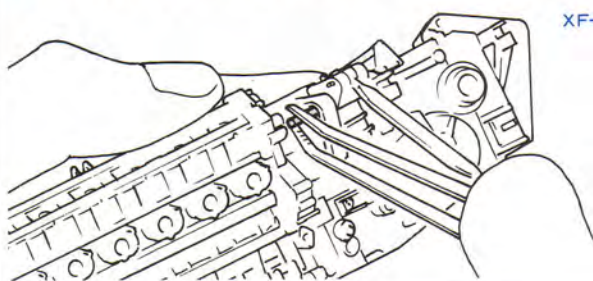
〈原寸図〉
Full size
Originalgröße
Taille réelle

★押し込みます。
★Fully press in.
★Fest eindrücken.
★Presser à fond.



BA7

★SB7は図のようにピンセットなどで奥に押し込みます。
★Press in SB7 using tweezers as shown.
★SB7 mit Pinzette wie gezeigt hineindrücken.
★Insérer SB7 à l'aide de précelles comme indiqué.



XF-6:1+X-27:2+X-26:1

X-18

C5

右側
Right
Rechts
Droit

SA1
1.2×4mm

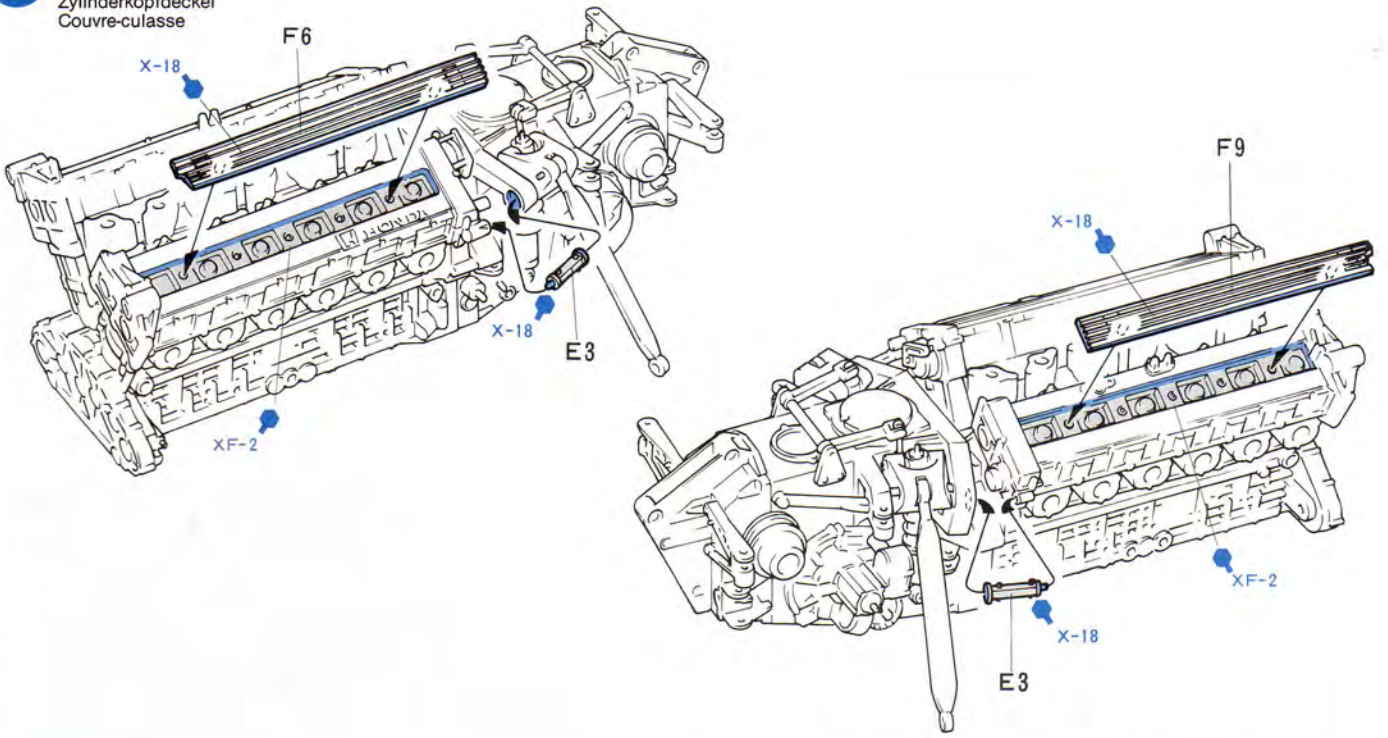
このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

BP3
 オペレーティングアームブラケット(銀)
 Damper bracket
 Ventilstößellager
 Console de raccordement

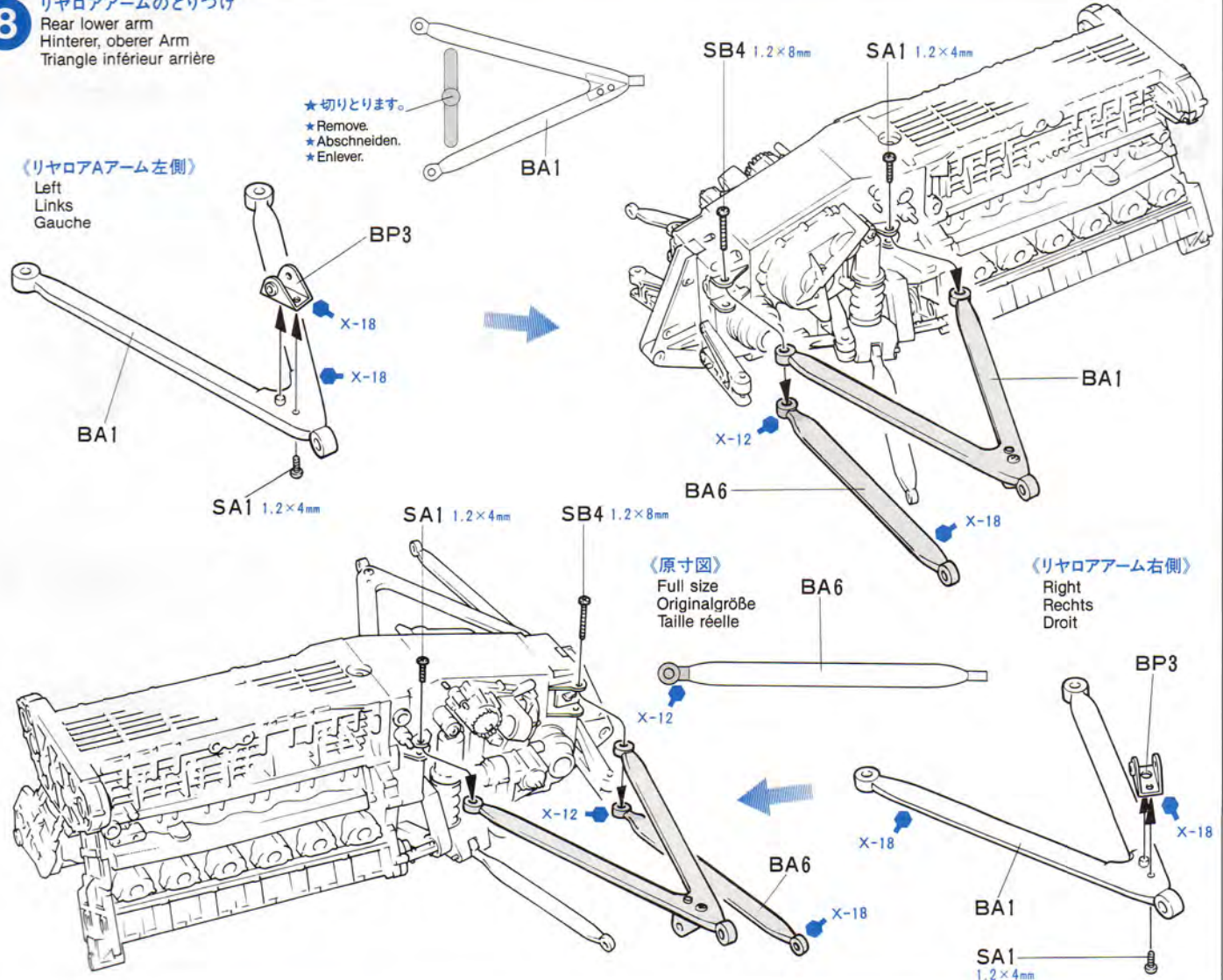
SA1
 1.2×4mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

SB4
 1.2×8mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

7 ヘッドカバーのとりつけ
 Cylinder head covers
 Zylinderkopfdeckel
 Couver-culasse



8 リヤロアームのとりつけ
 Rear lower arm
 Hinterer, oberer Arm
 Triangle inférieur arrière

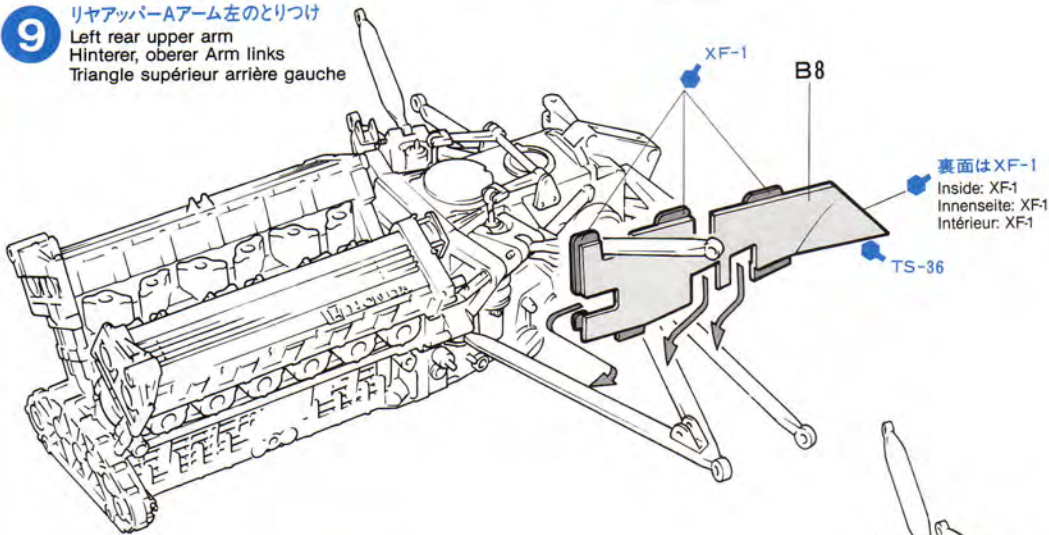


このページで使用するビス、小物金具

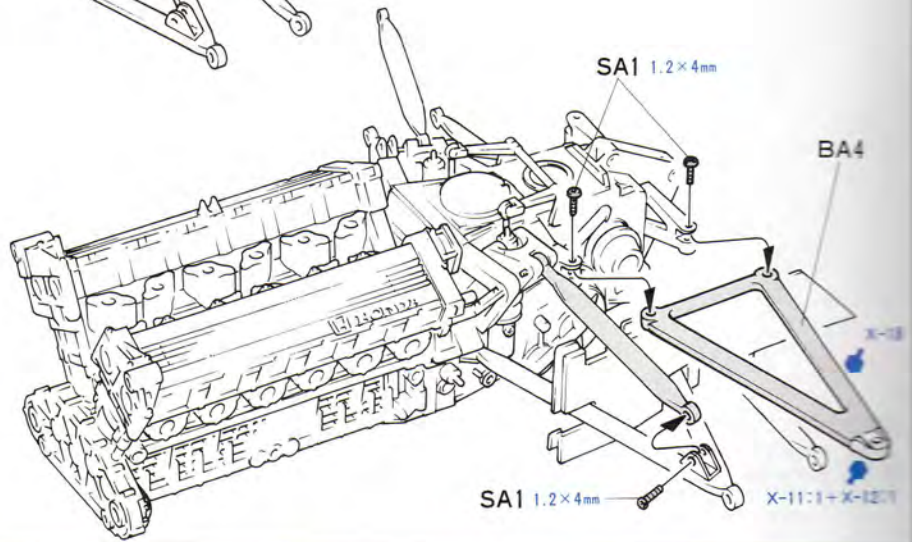
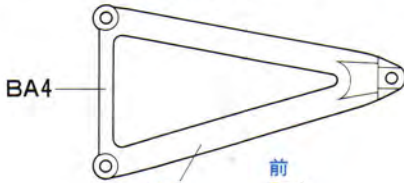
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

SA1
1.2×4mm 丸ビス
×6
Screw
Schraube
Vis

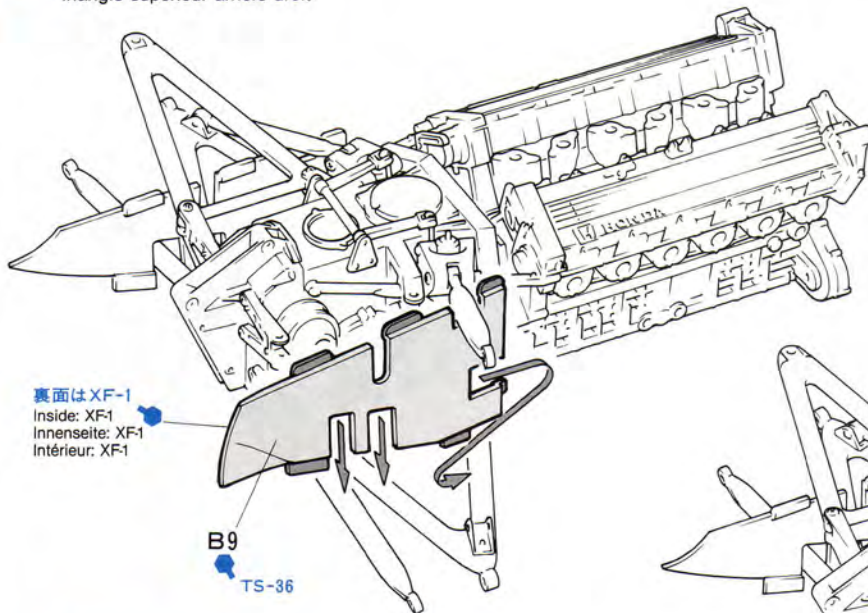
9 リヤアッパー-Aアーム左のと取り付け
Left rear upper arm
Hinterer, oberer Arm links
Triangle supérieur arrière gauche



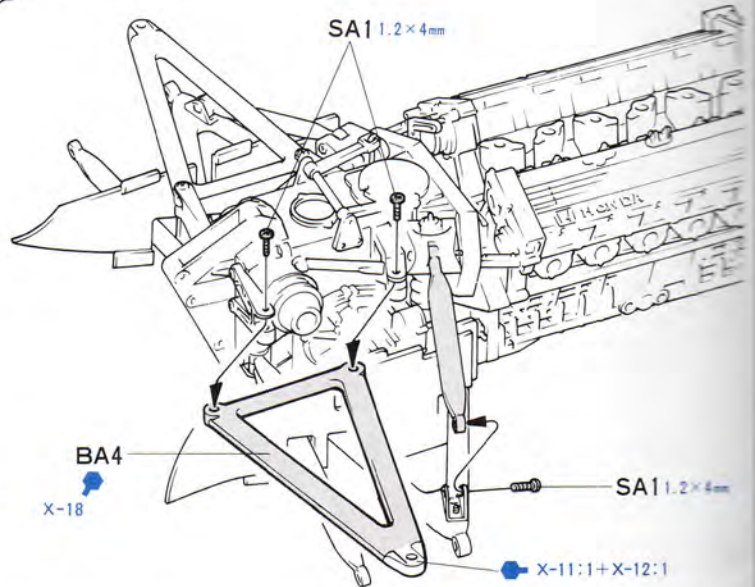
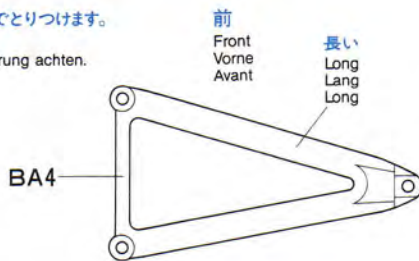
★BA4はこの方向でとつけます。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



10 リヤアッパー-Aアーム右のと取り付け
Right rear upper arm
Hinterer, oberer Arm rechts
Triangle supérieur arrière droit



★BA4はこの方向でとつけます。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

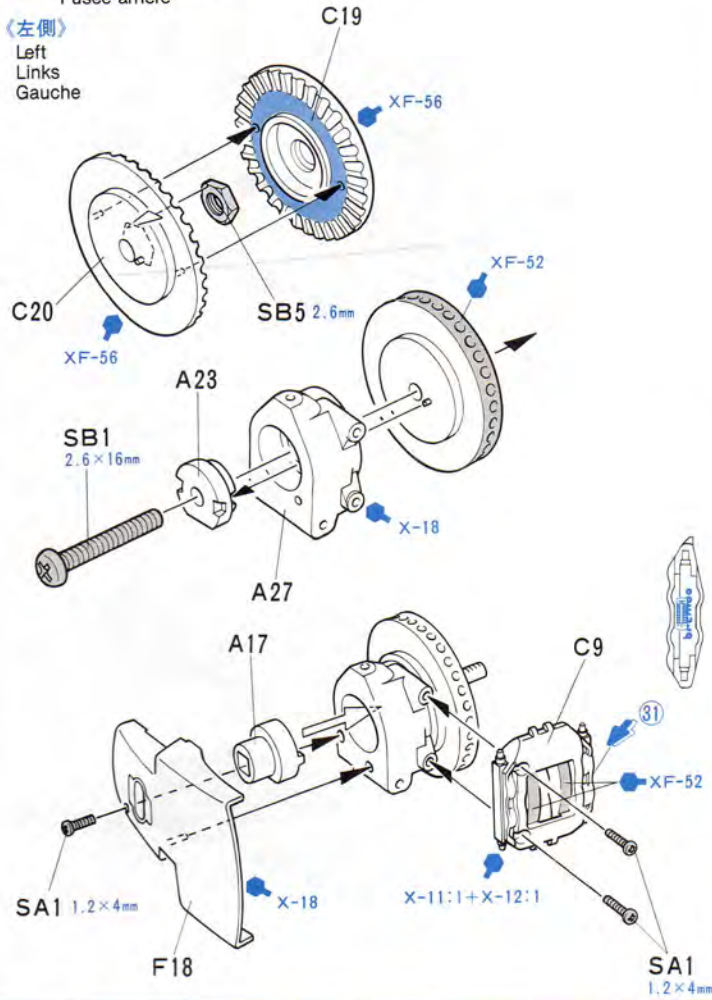
SA1
 1.2×4mm 丸ビス
 ×12
 Screw
 Schraube
 Vis

SB1
 2.6×16mm 丸ビス
 ×2
 Screw
 Schraube
 Vis

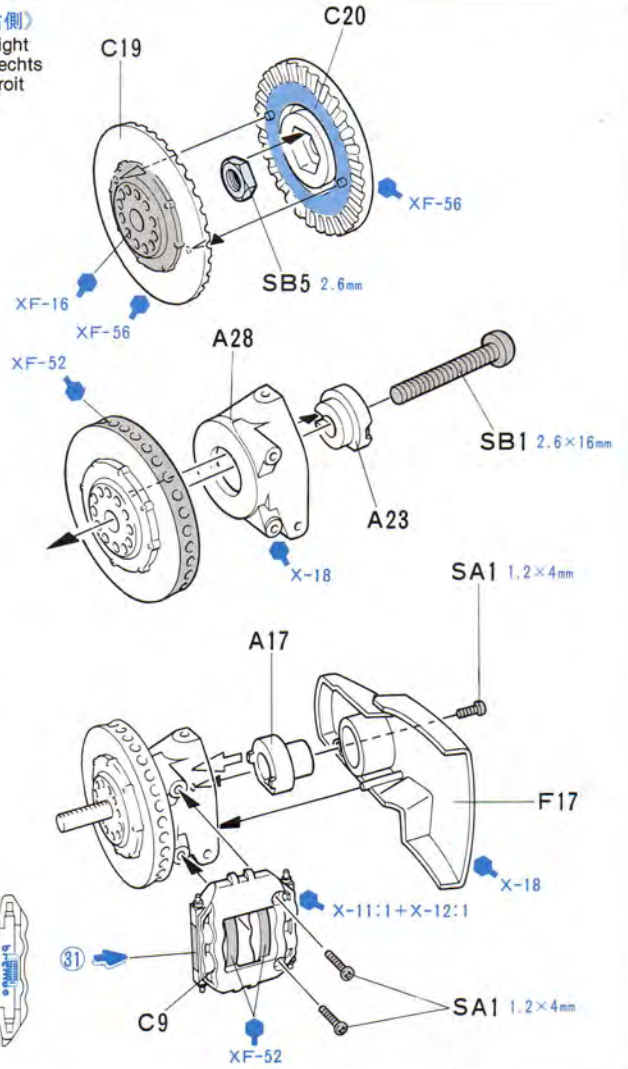
SB5
 2.6mm ナット
 ×2
 Nut
 Mutter
 Ecrou

11 リヤアップライトのみたて
 Rear uprights
 Achsschenkel hinten
 Fusée arrière

《左側》
 Left
 Links
 Gauche



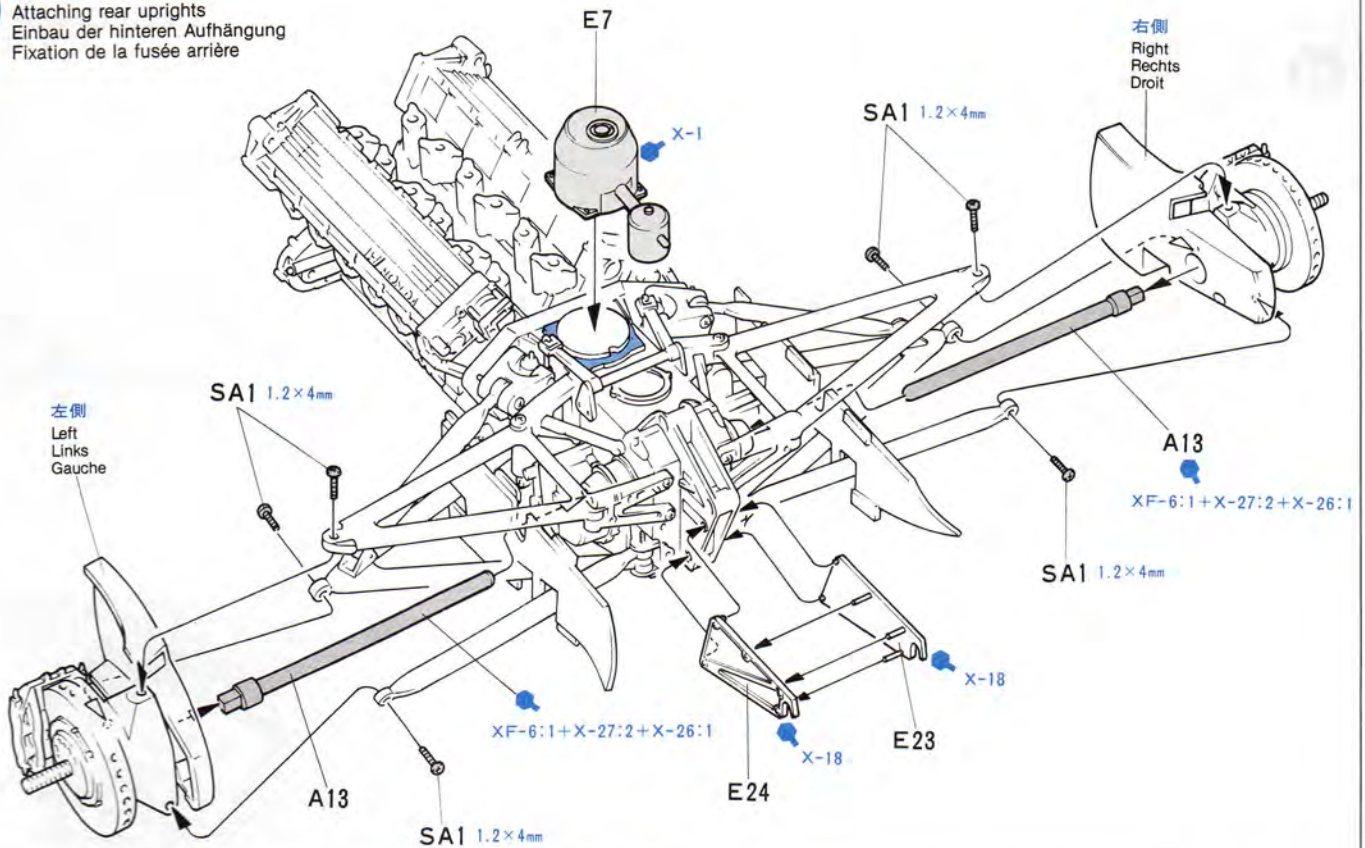
《右側》
 Right
 Rechts
 Droit



12 リヤアップライトのとりつけ
 Attaching rear uprights
 Einbau der hinteren Aufhängung
 Fixation de la fusée arrière

左側
 Left
 Links
 Gauche

右側
 Right
 Rechts
 Droit



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES



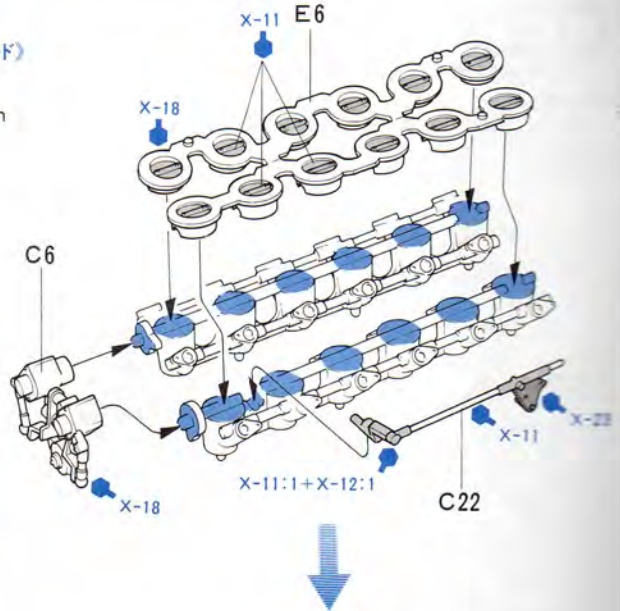
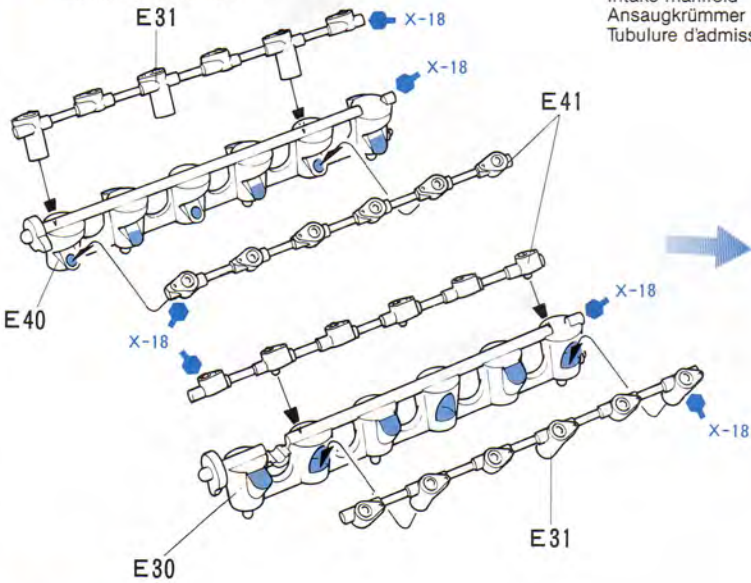
BC3
スロットルスプリング
Throttle spring
Drosselfeder
Ressort de gaz



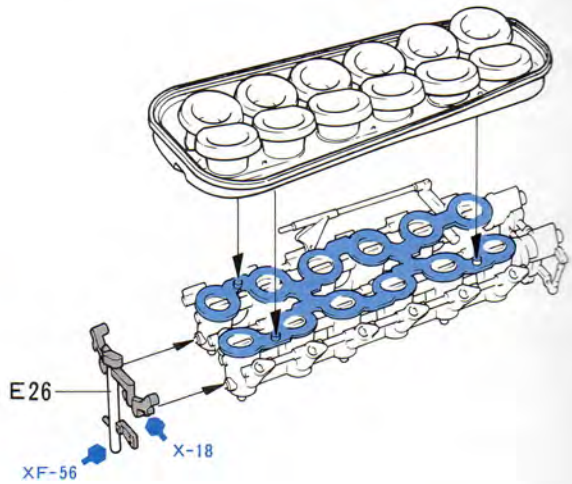
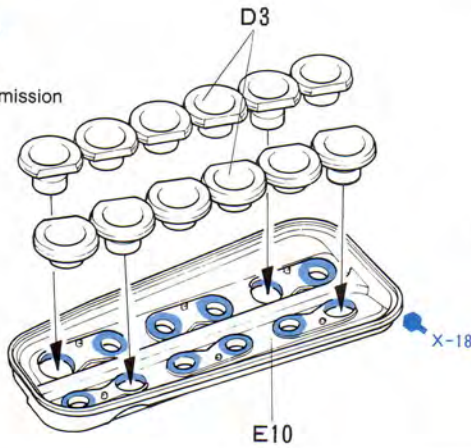
SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

13 マニホールドのくみため
Intake manifold
Ansaugkrümmer
Tubulure d'admission

《インテークマニホールド》
Intake manifold
Ansaugkrümmer
Tubulure d'admission

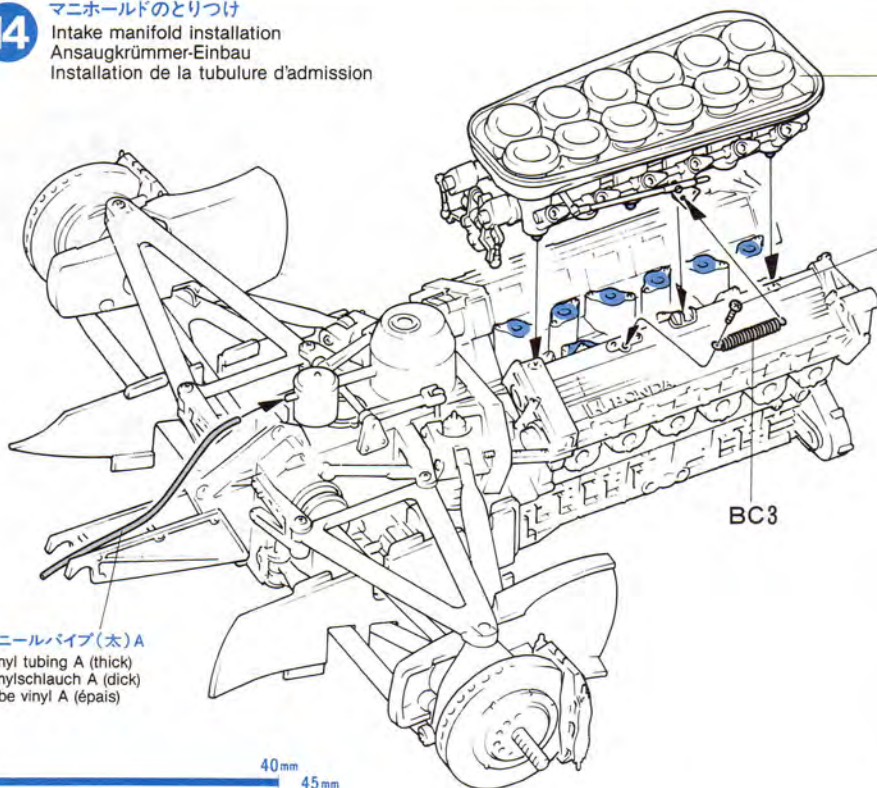


《エアボックス》
Air box
Luftbehälter
Culasse d'admission



14 マニホールドのとりつけ
Intake manifold installation
Ansaugkrümmer-Einbau
Installation de la tubulure d'admission

インテークマニホールド
Intake manifold
Ansaugkrümmer
Tubulure d'admission

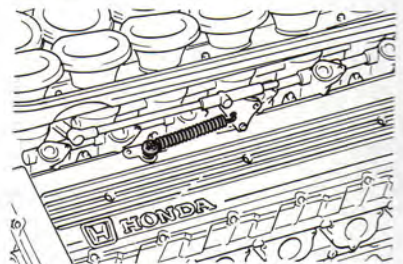


SA2 1.2×2.5mm

ビニールパイプ(太) A 45mm
Vinyl tubing A (thick)
Vinylschlauch A (dick)
Tube vinyl A (épais)

《BC3の取り付け図》

Position of BC3
Position von BC3
Position de BC3



ワイヤーφ45mm
Wire
Draht
Cable

ビニールパイプ(太) A
Vinyl tubing A (thick)
Vinylschlauch A (dick)
Tube vinyl A (épais)



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES



×2

BP2
 フロントアームブラケット(銀)
 Front suspension bracket
 Vorderer Achsarm
 Support de triangle avant



×2

SA2
 1.2×2.5mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

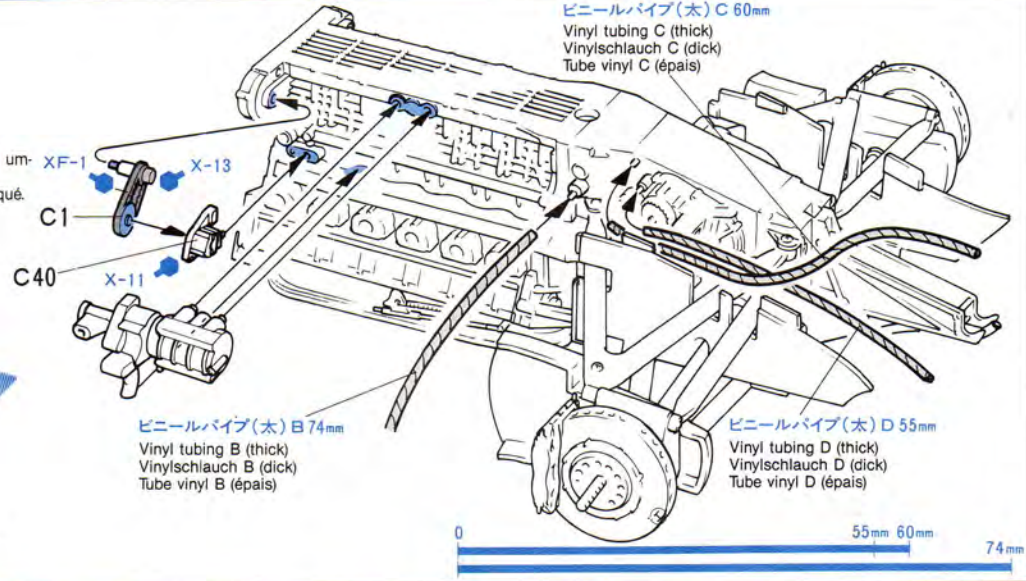
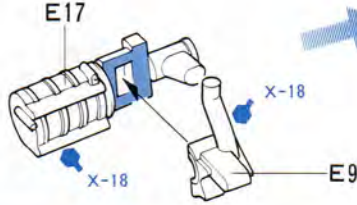
15 ウォーターポンプのとりつけ
 Water pump
 Wasserpumpe
 Pompe à eau

★斜線のパイプはアルミテープ(Ⓜ)をはります。

★Wrap vinyl tubing with metal foil (Ⓜ), when indicated.

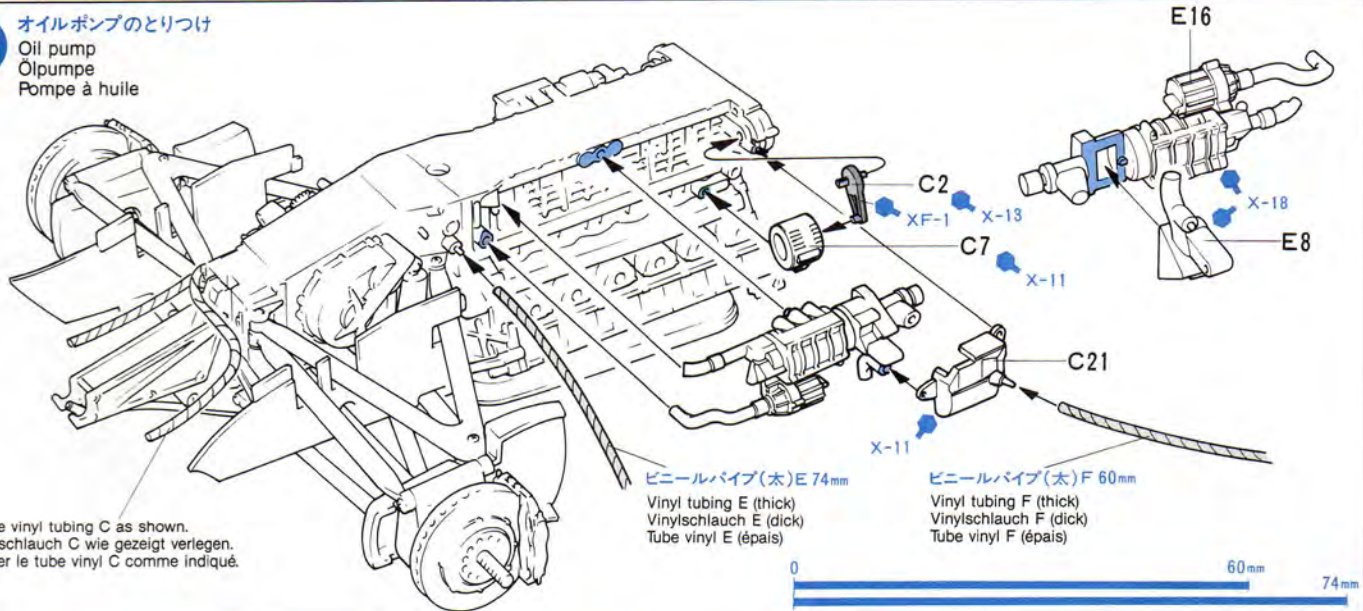
★Wenn angegeben, Vinylschlauch mit Metallfolie (Ⓜ) umwickeln.

★Gainer le tube vinyl avec le film métallique (Ⓜ) si indiqué.

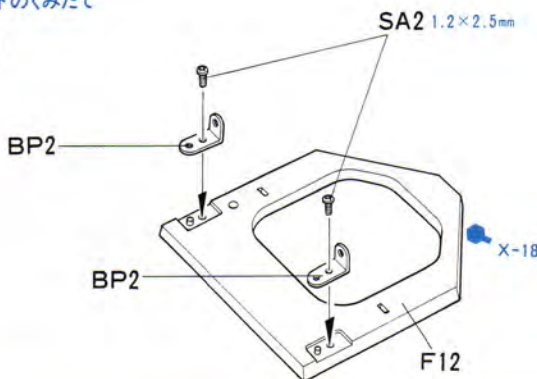


16 オイルポンプのとりつけ
 Oil pump
 Ölpumpe
 Pompe à huile

★Route vinyl tubing C as shown.
 ★Vinylschlauch C wie gezeigt verlegen.
 ★Passer le tube vinyl C comme indiqué.

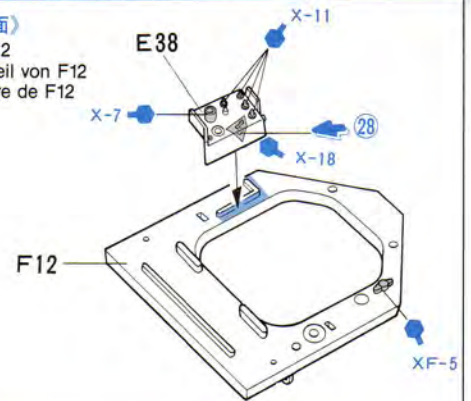


17 バルクヘッドのくみ込
 Bulkhead
 Trennwand
 Cloison



《F12の裏面》

Rear of F12
 Hinteres Teil von F12
 Face arrière de F12



《アルミシールのはり方》

- ① アルミシールをはる場所のほこりや油気をぬらした布でよくふきとります。
- ② アルミシールの裏紙に破線で印刷されている型紙どおりに(影の部分は切り取り線ではありません)切りぬきます。
- ③ 裏紙の端を少しはがし指定された場所にはり、位置を合せます。
- ④ 位置がきまったら少しずつ裏紙をはがし、しわがよらないように注意します。パイプの場合は切りとりそのまま巻きつけて下さい。
- ⑤ はり終わったらはみ出した所や穴があいている所をナイフでていねいに切りとります。

HOW TO APPLY METAL FOIL

- ① Wipe dust and oil from the surface with a damp cloth.
- ② Cut the foil to shape, as printed on the back side, using scissors.
- ③ Peel the lining a little, place the foil into position, and remove the lining slowly. Be careful that the foil does not become wrinkled or contain air bubbles.
- ④ Trim away any excess using sharp knife.

ANBRINGUNG VON METALL-FOLIE

- ① Erst Staub und Ölrreste mit einem feuchten Tuch von der Oberfläche entfernen.
- ② Die Folie mit einer Schere den Umrissen entlang schneiden wie auf der Rückseite gezeigt.

- ③ Die Untergrundfolie etwas ablösen, die Folie an die richtige Stelle plazieren und die Untergrundfolie langsam entfernen. Geben Sie acht, daß die Folie keine Falten oder Luftblasen bekommt.
- ④ Alles, was übersteht mit einem scharfen Messer abschneiden.

COMMENT APPLIQUER LE FILM METALLIQUE

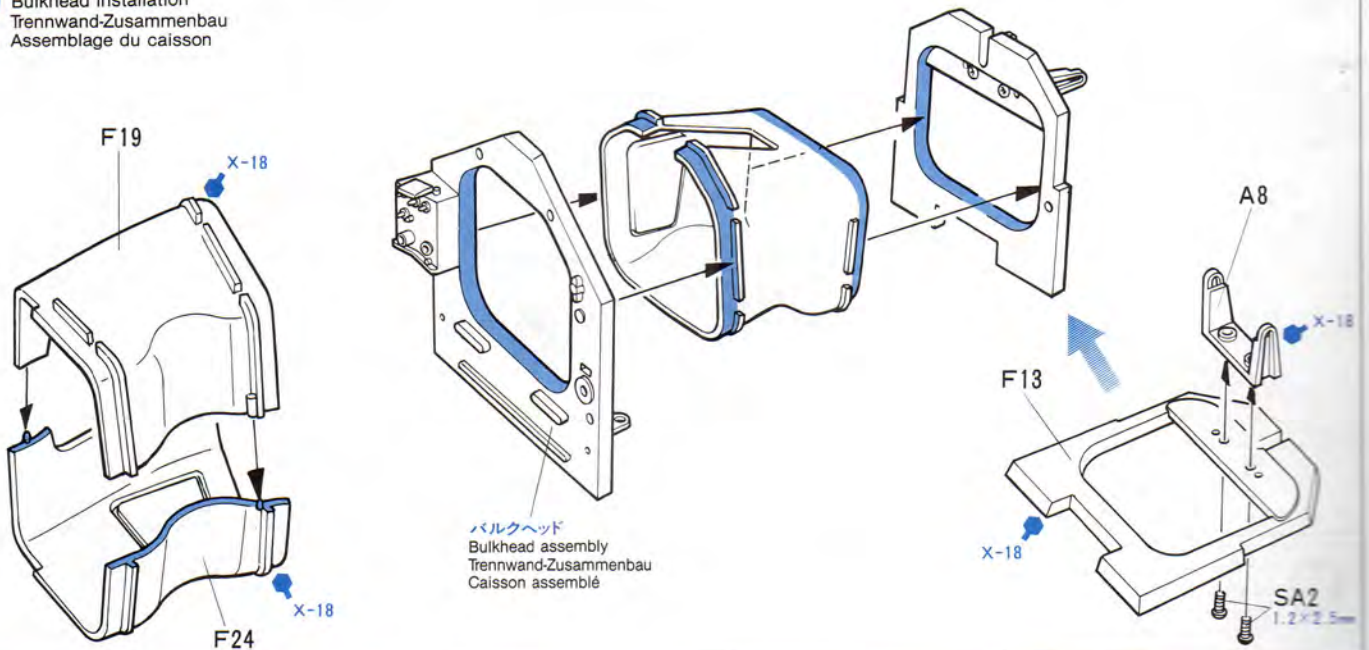
- ① Enlever poussière et graisse de la surface à recouvrir avec un chiffon humide.
- ② Découper le film (patron imprimé au dos du support) avec des ciseaux.
- ③ Détacher légèrement le film du support, placer le film en position puis retirer complètement le support en s'assurant qu'il n'y ait ni pli, ni bulle indésirables.
- ④ Découper l'excès de film avec un cutter.

このページで使用するビス、小物金具

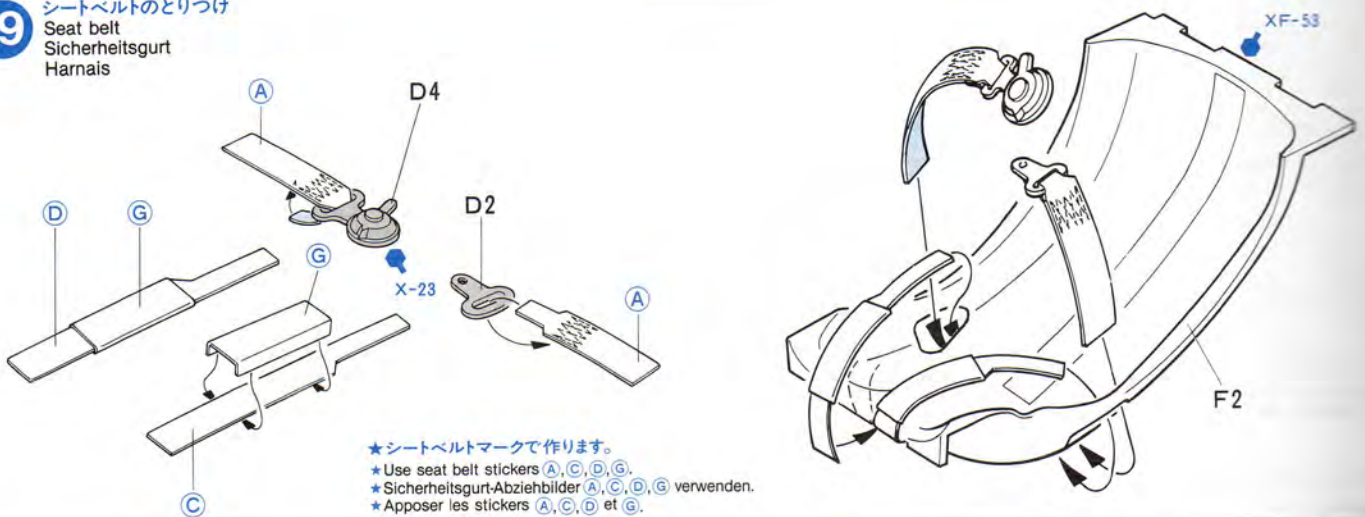
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
×2 Screw
Schraube
Vis

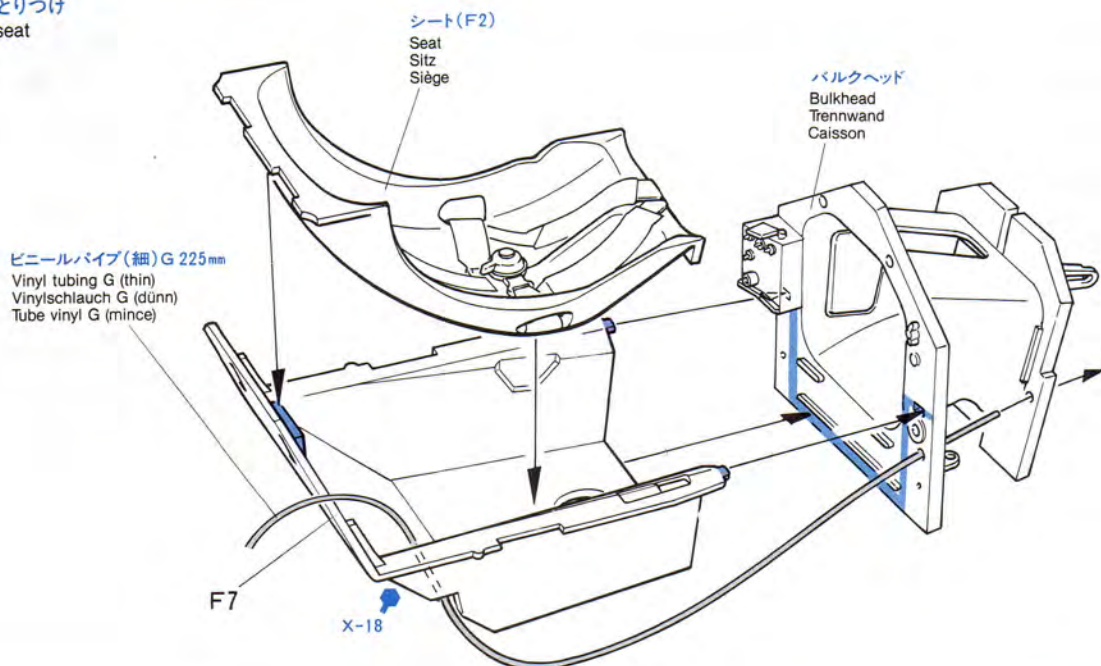
18 バルクヘッドのとりつけ
Bulkhead installation
Trennwand-Zusammenbau
Assemblage du caisson



19 シートベルトのとりつけ
Seat belt
Sicherheitsgurt
Harnais



20 シートのとりつけ
Driver's seat
Sitz
Siège



このページで使用するビス、小物金具

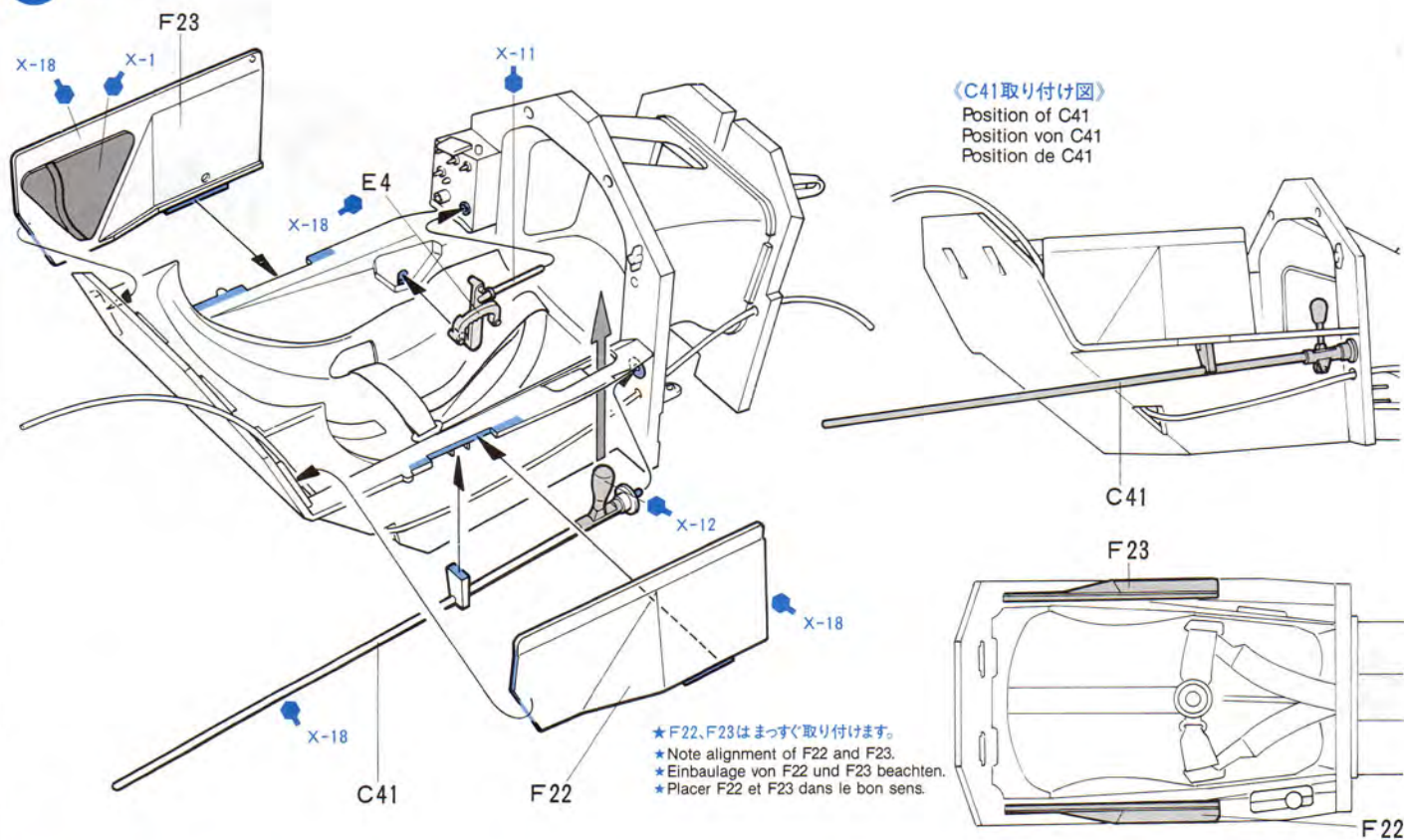
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis

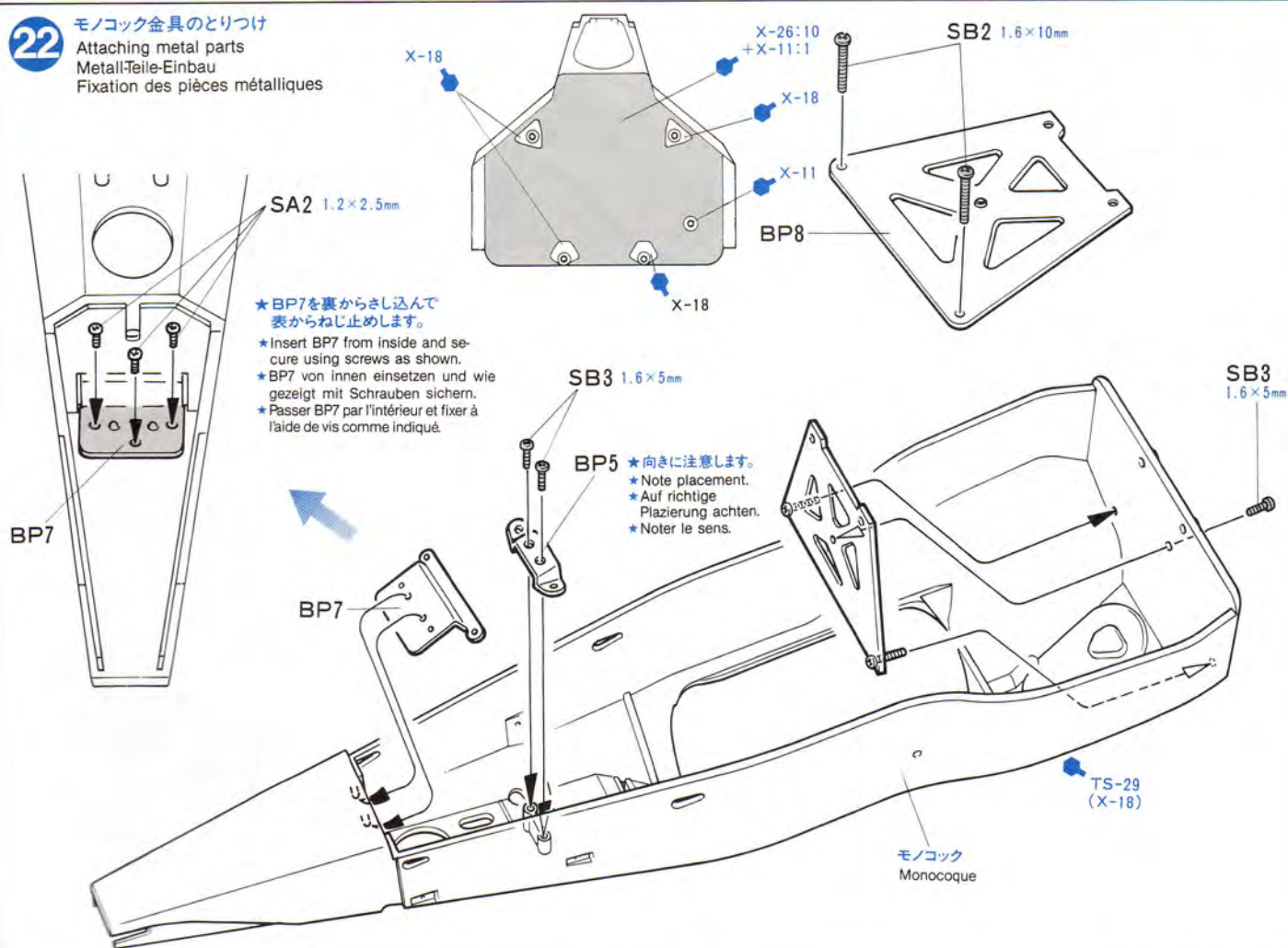
SB2
1.6×10mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

SB3
1.6×5mm 丸ビス
×3
Screw
Schraube
Vis

21 コックピットのくみ込め
Cockpit



22 モノコック金具のとりつけ
Attaching metal parts
Metall-Teile-Einbau
Fixation des pièces métalliques



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

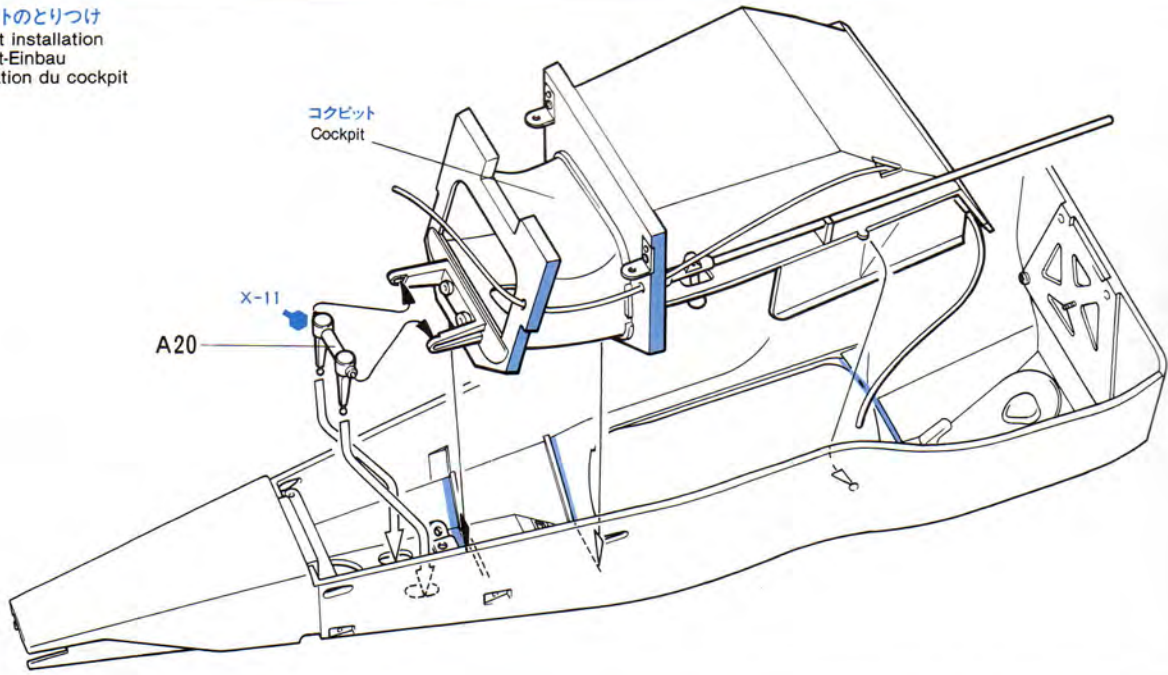


BP3
オペレーティングアームブラケット(銀)
Damper bracket
Ventilistößellager
Console de raccordement

SA1
1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

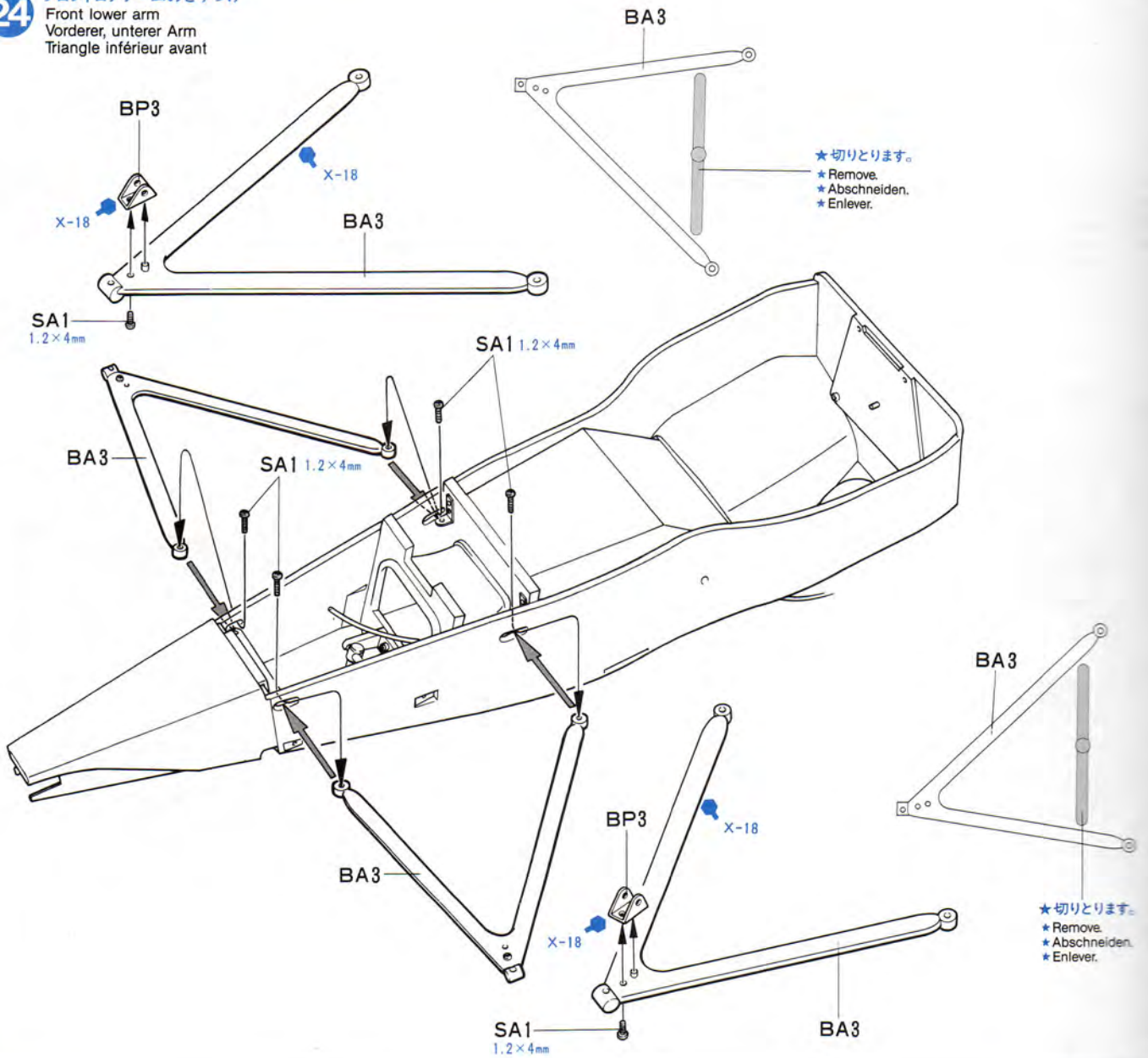
23

コクピットのとりつけ
Cockpit installation
Cockpit-Einbau
Installation du cockpit



24

フロントロアアームのとりつけ
Front lower arm
Vorderer, unterer Arm
Triangle inférieur avant



このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

BP4
 アームブラケット
 Suspension bracket
 Achssarm
 Support de triangle
 ×4

SA2
 1.2×2.5mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×4

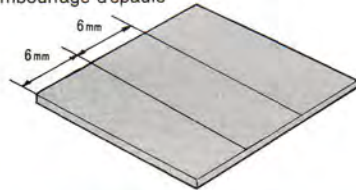
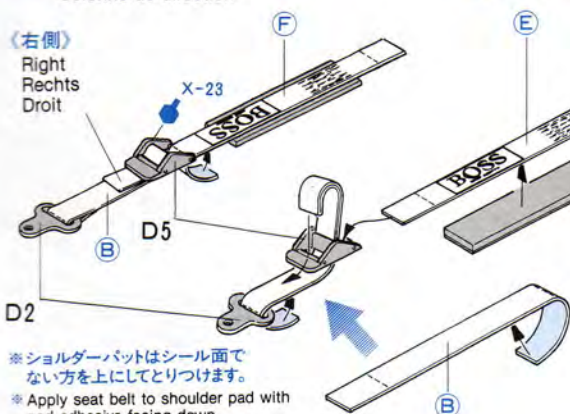
25 ステアリングロッドのとりつけ
 Steering rod
 Lenkstange
 Colonne de direction

★シートベルトマークで作ります。
 ★Seat belts
 ★Sicherheitsgurt
 ★Harnais

《ショルダーパットの切りとり》
 Shoulder pads
 Schulterpolster
 Rembourrage d'épaule

《右側》
 Right
 Rechts
 Droit

《左側》
 Left
 Links
 Gauche

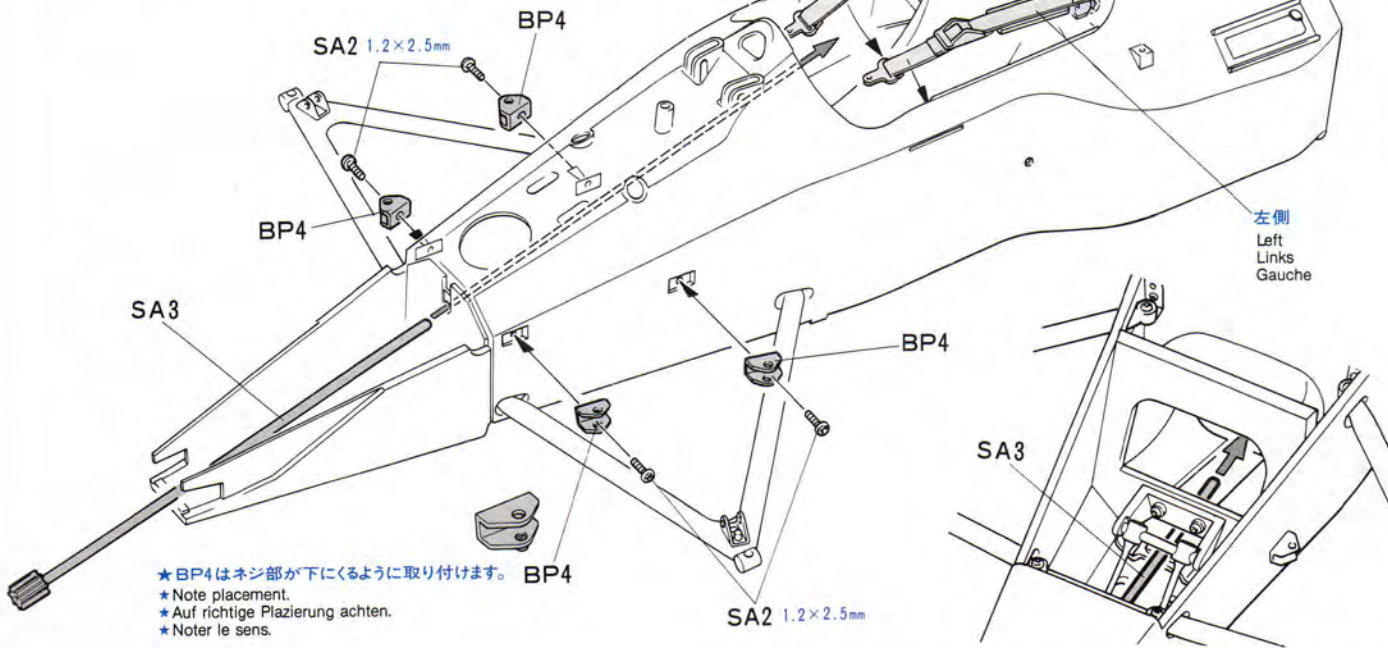


★6mmに切ったショルダーパット
 ★Shoulder pad (6mm width)
 ★Schulterpolster (6mm breit)
 ★Rembourrage d'épaule (larguer 6 mm)

★シートベルトがモノコックに取り付けにくい場合は、パットを少し前にずらして下さい。

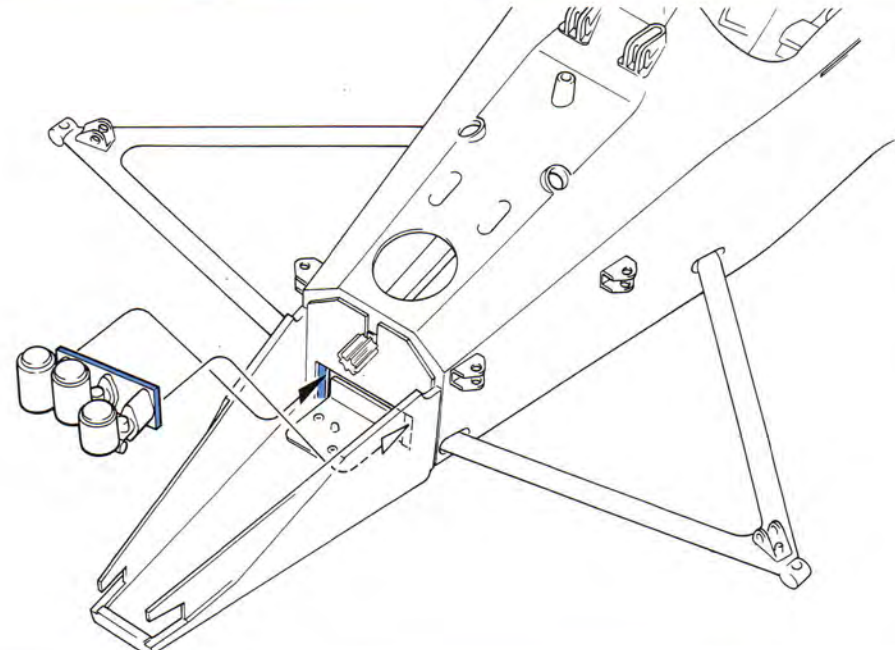
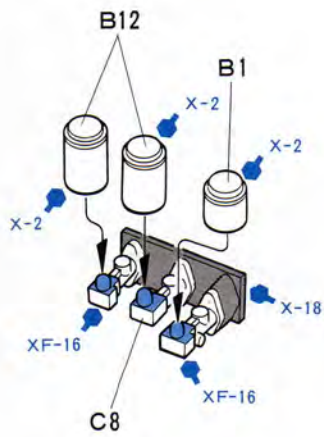
※ショルダーパットはシール面でない方を上にしてとりつけます。
 ※Apply seat belt to shoulder pad with pad adhesive facing down.
 ※Die Schulterpolster an die Sicherheitsgurte mit der Klebefläche nach unten anbringen.
 ※Fixer les rembourrages au harnais (surface adhésive vers le bas).

★裏紙をはがしシートに固定します。
 ★Remove lining and fix shoulder pads w/beits to seat back.
 ★Umrißlinien entfernen und Schulterpolster mit dem Gurt an der Sitzlehne befestigen.
 ★Enlever le support et fixer les rembourrages et le harnais au dossier du siège.



★BP4はネジ部が下にくるように取り付けます。
 ★Note placement.
 ★Auf richtige Plazierung achten.
 ★Noter le sens.

26 シリンダーのとりつけ
 Master cylinder
 Hauptbremszylinder
 Maître cylindre

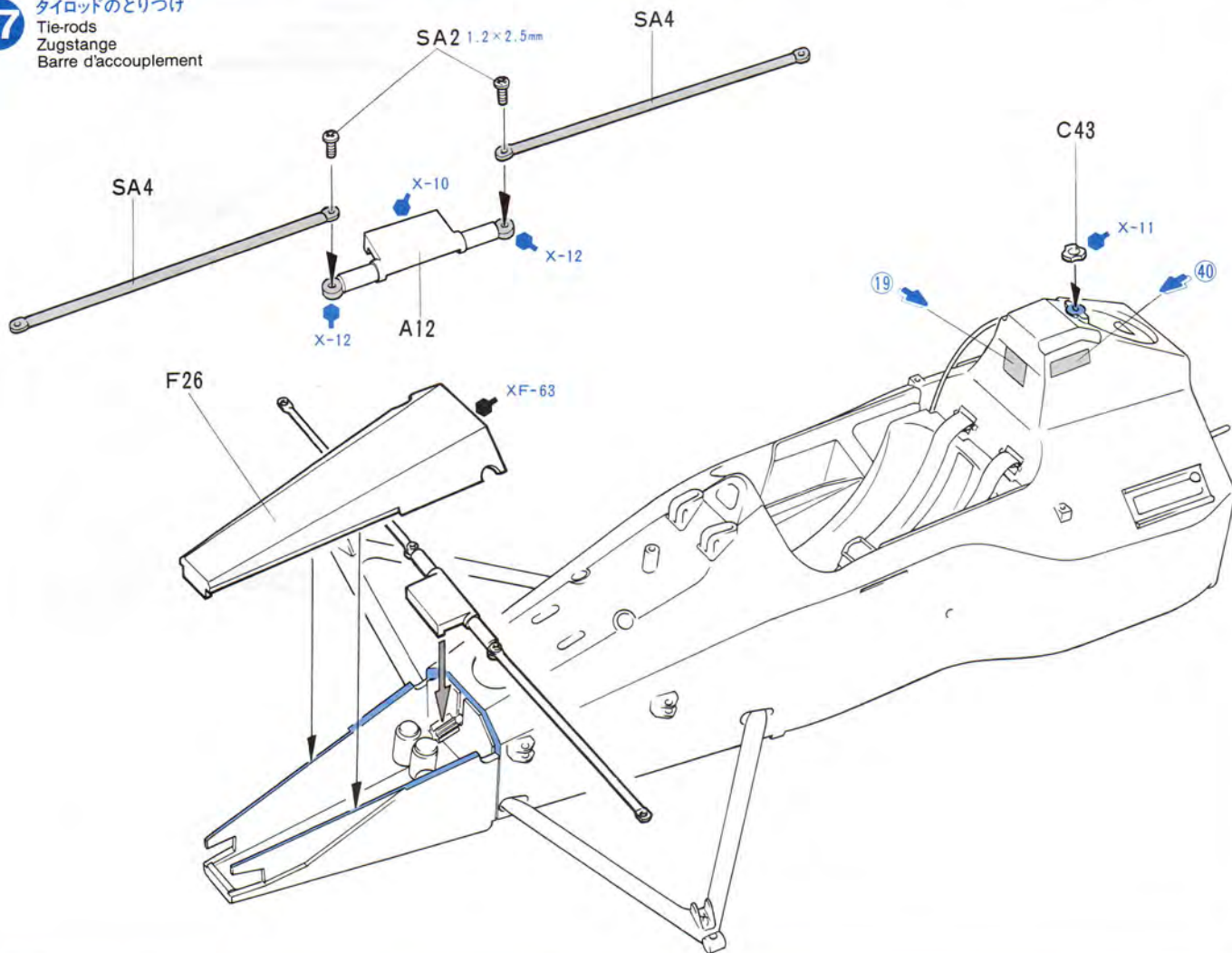


このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

BC1
 フロントコイルスプリング
 Front coil spring
 Vordere Feder
 Ressort hélicoïdal avant
 ×2

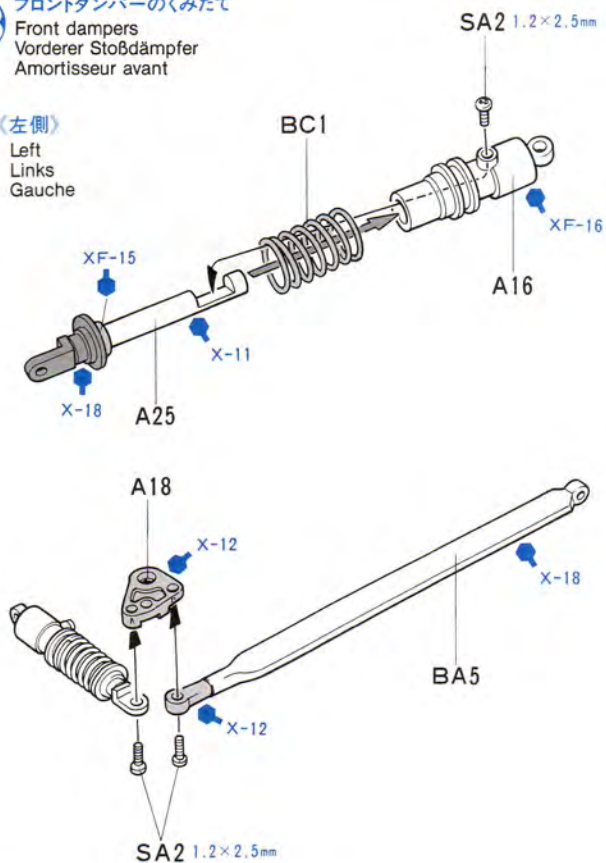
SA2
 1.2×2.5mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×8

27 タイロッドのとりつけ
 Tie-rods
 Zugstange
 Barre d'accouplement

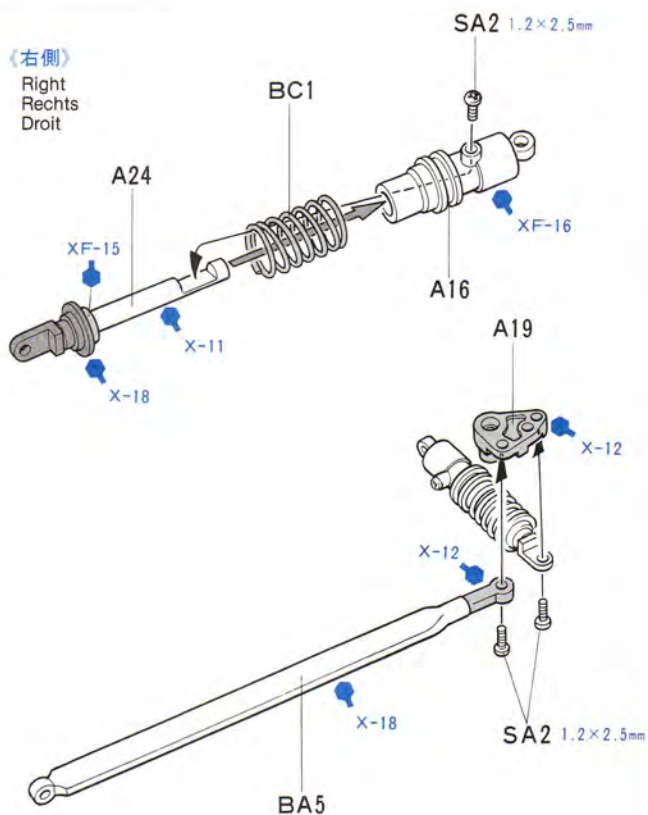


28 フロントダンパーのくみため
 Front dampers
 Vordere Stoßdämpfer
 Amortisseur avant

左側
 Left
 Links
 Gauche



右側
 Right
 Rechts
 Droit



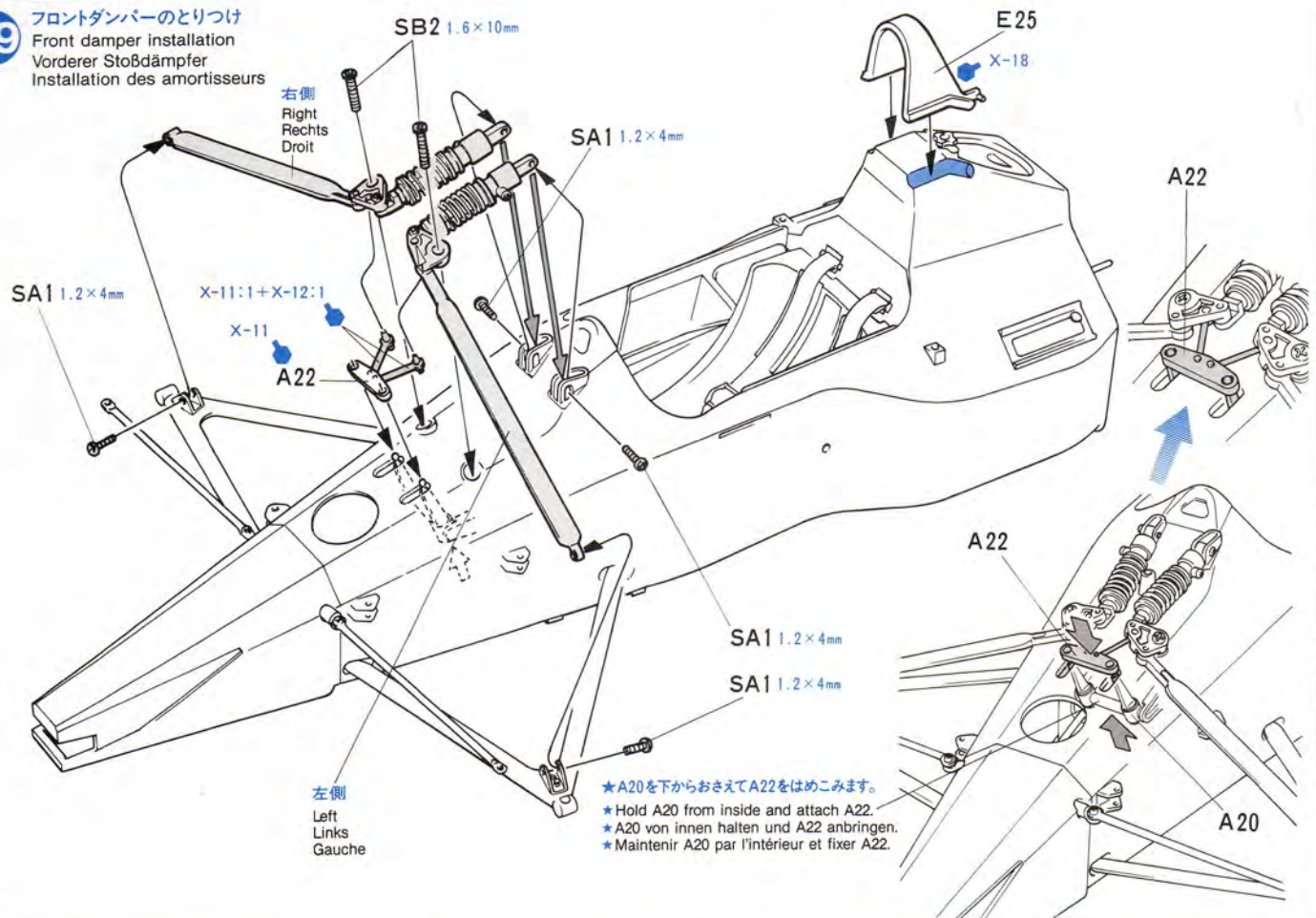
このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

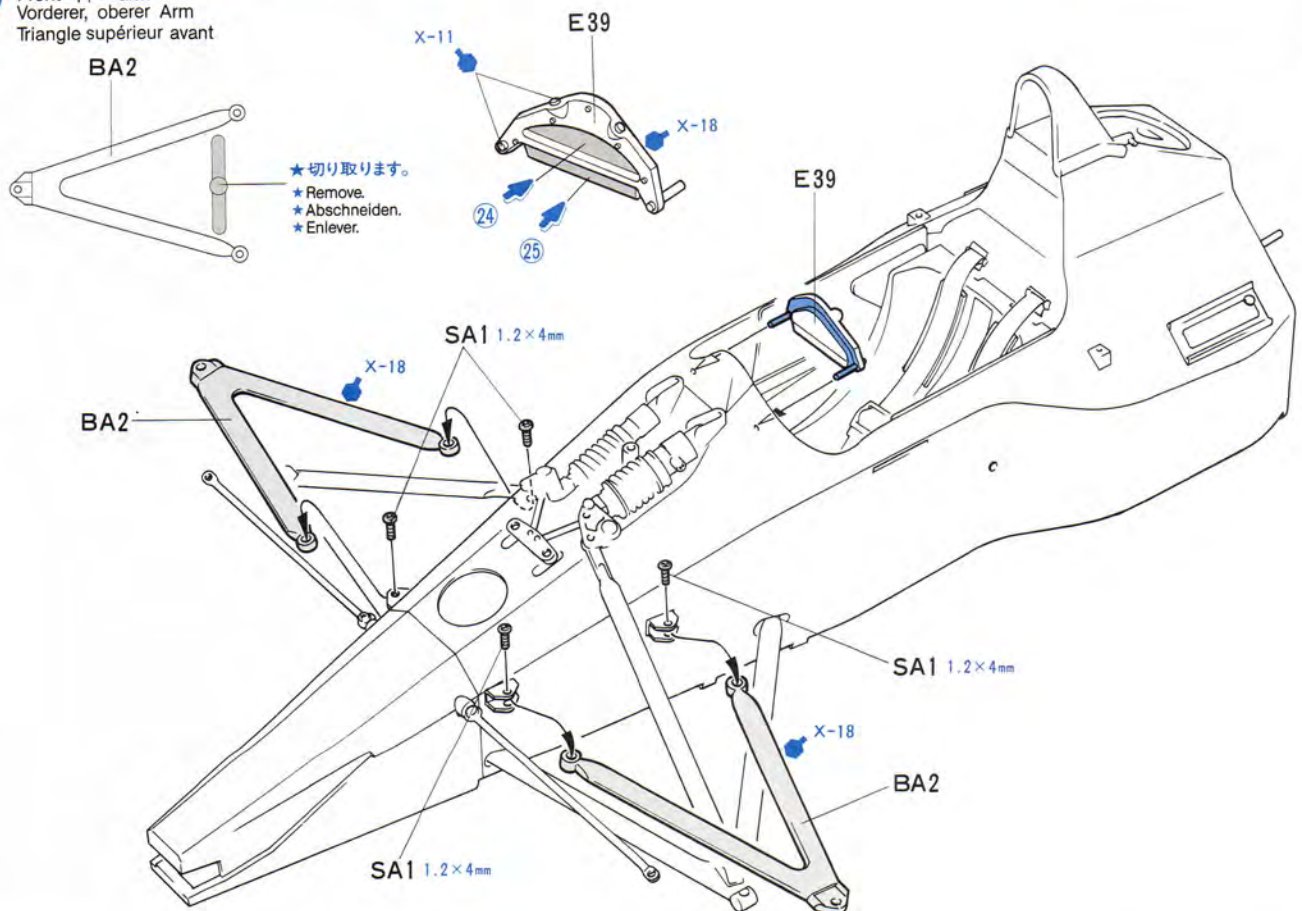
SA1
1.2×4mm 丸ビス
×8
Screw
Schraube
Vis

SB2
1.6×10mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

29 フロントダンパーのとりつけ
Front damper installation
Vorderer Stoßdämpfer
Installation des amortisseurs



30 フロントアッパーアームのとりつけ
Front upper arm
Vorderer, oberer Arm
Triangle supérieure avant



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

SA1
1.2×4mm 丸ビス
×12
Screw
Schraube
Vis

SB1
2.6×16mm 丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

SA5
2.6mm ナット
×2
Nut
Mutter
Ecrou

31

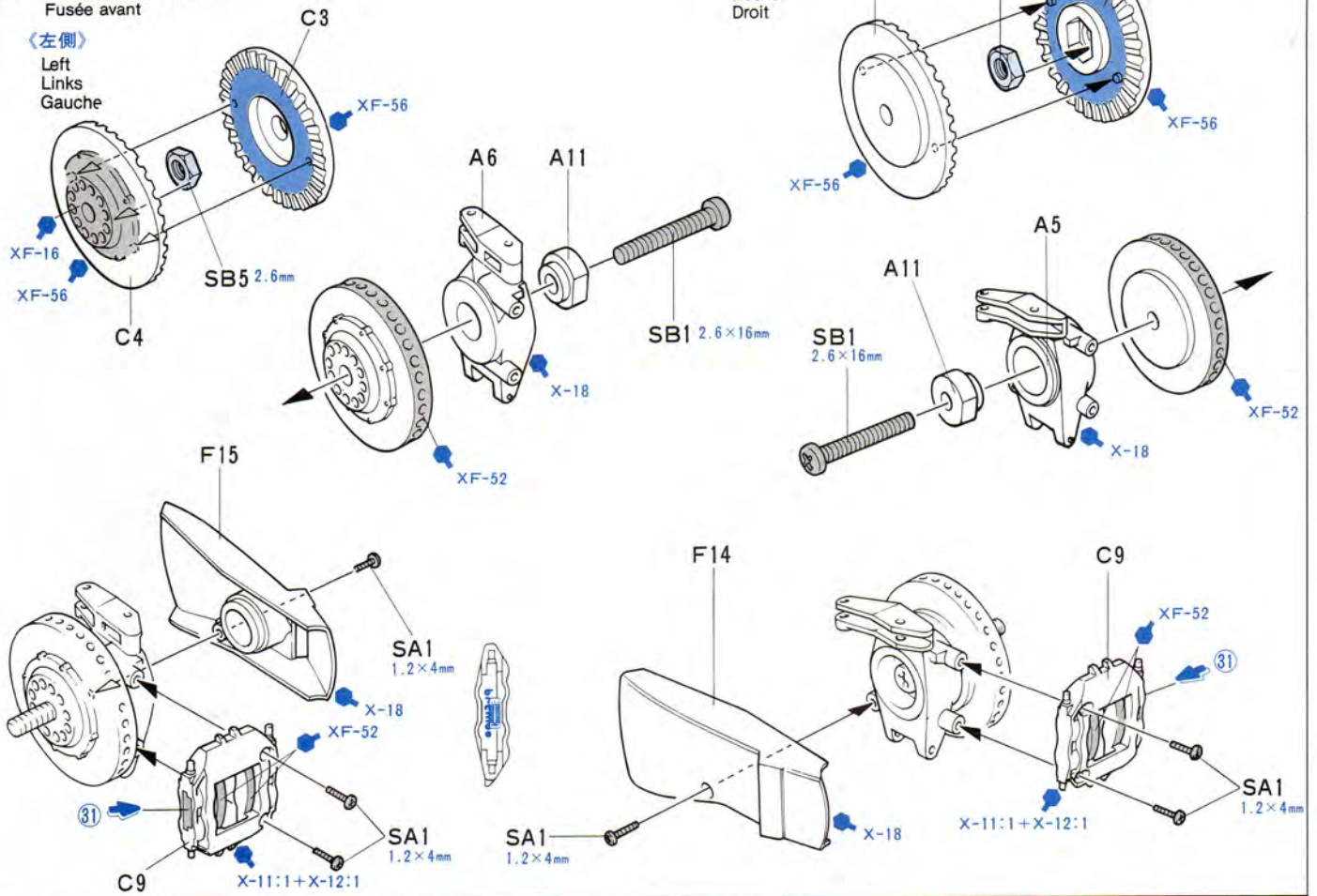
フロントアップライトのくみため

Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusée avant

《右側》

Right
Rechts
Droit

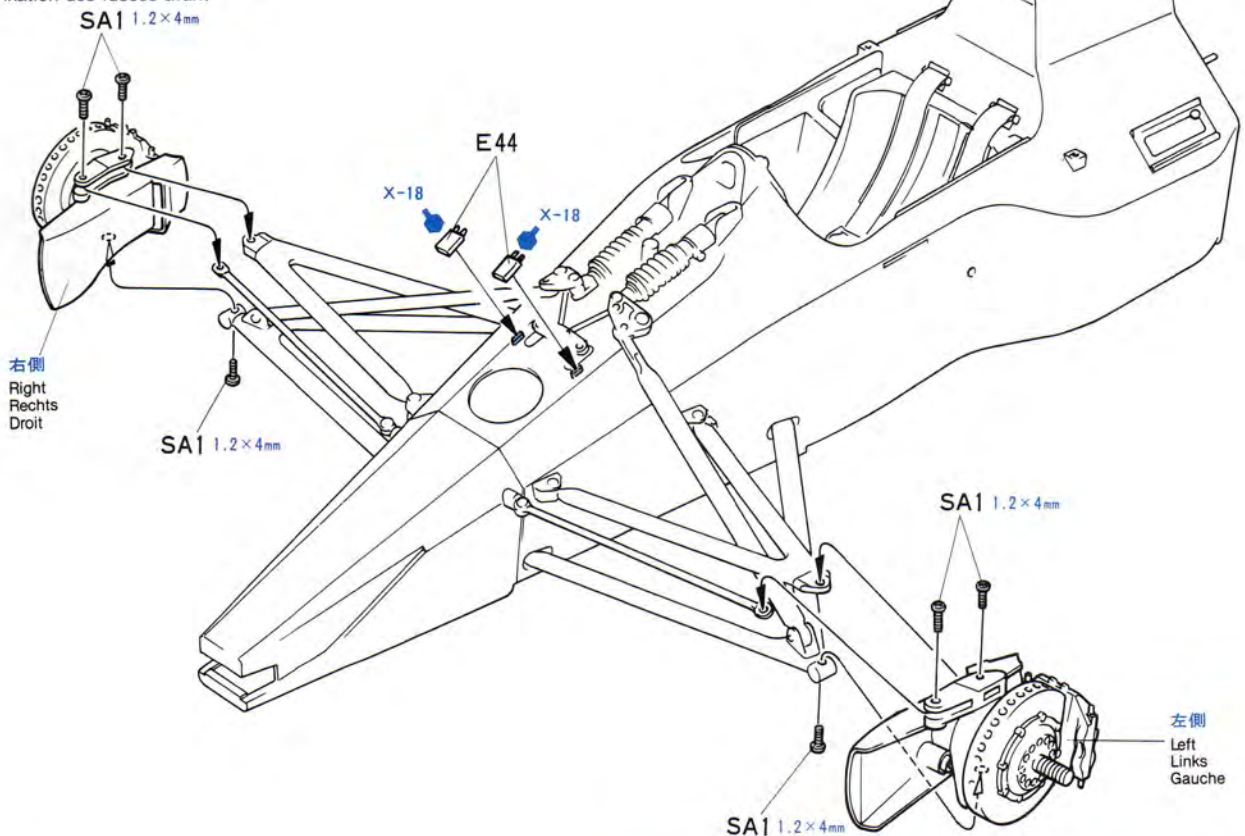
《左側》
Left
Links
Gauche



32

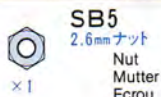
フロントアップライトのとりつけ

Attaching front uprights
Einbau der vorderen Aufhängung
Fixation des fusées avant



このページで使用するビス、小物金具

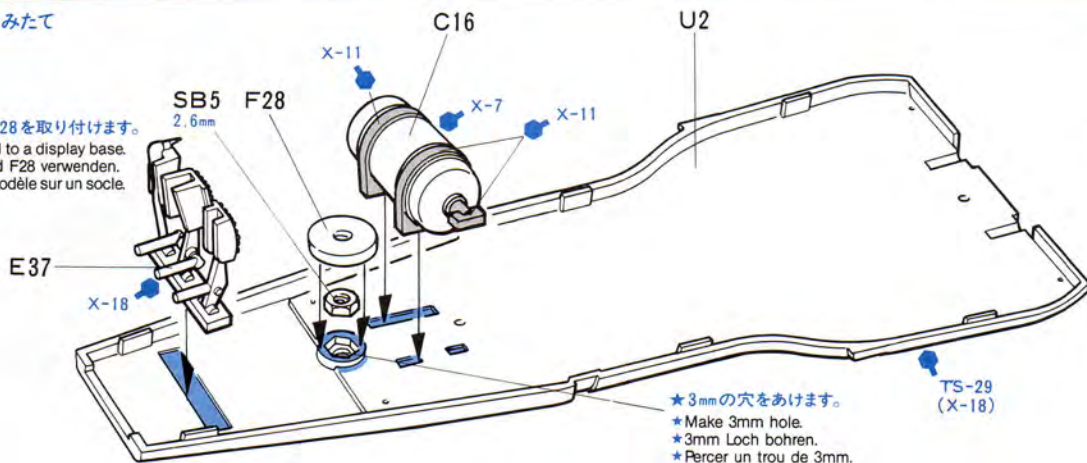
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES



33 モノコックアンダーパネルのくみため

Under panel
Untere Platte
Carénage inférieur

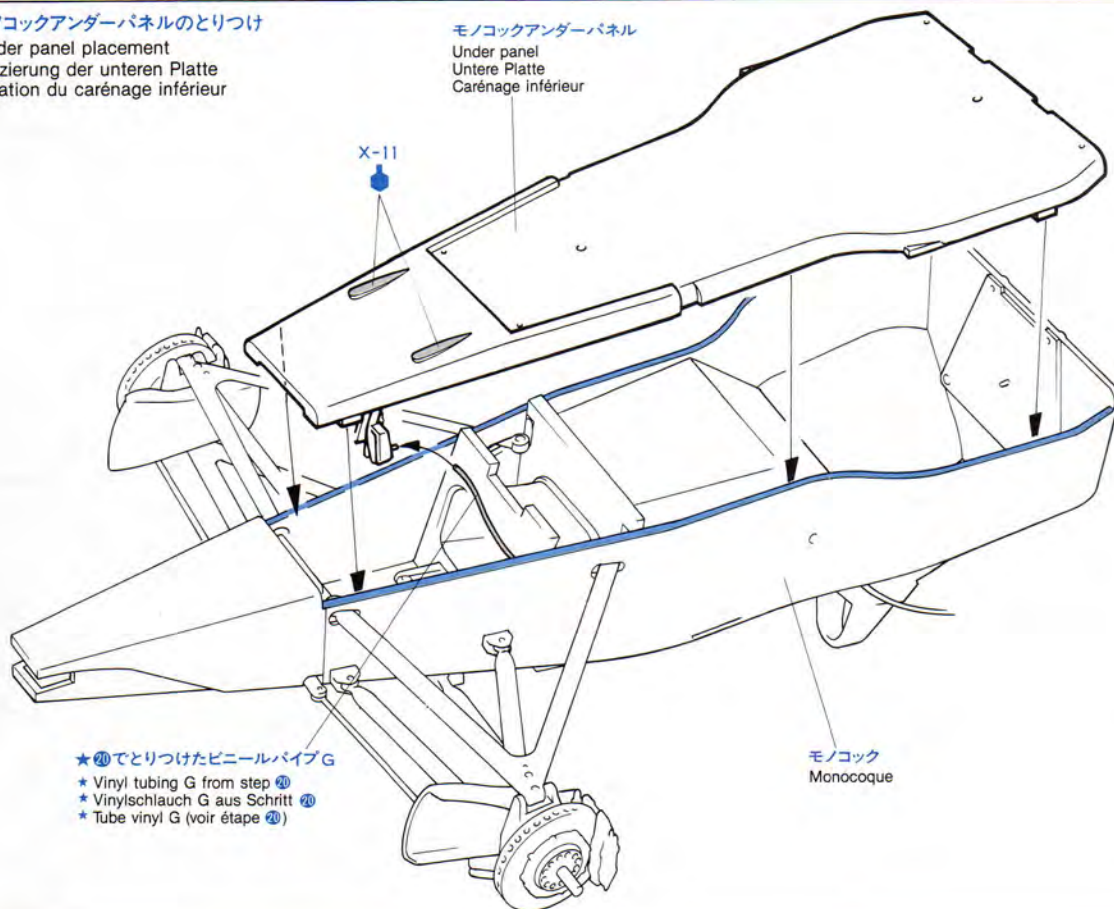
- ★モデルを台などに固定する時、SB5、F28を取り付けます。
- ★Use SB5 & F28 if you plan to fix the model to a display base.
- ★Um ein Schau-Modell zu bauen, SB5 und F28 verwenden.
- ★Utiliser SB5 et F28 si on souhaite fixer le modèle sur un socle.



34 モノコックアンダーパネルのとりつけ

Under panel placement
Plazierung der unteren Platte
Fixation du carénage inférieur

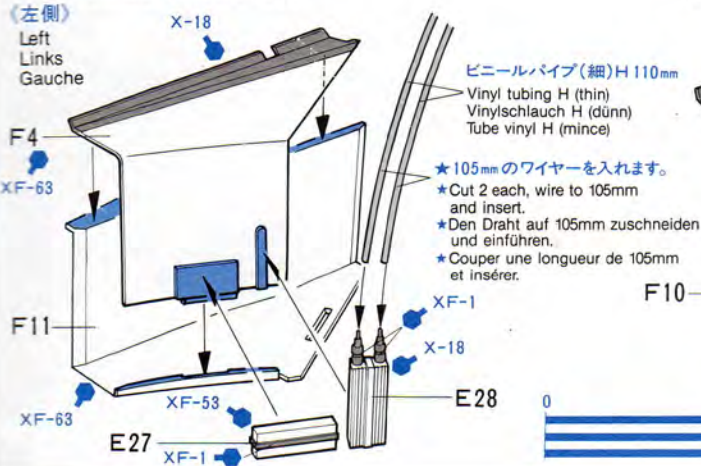
モノコックアンダーパネル
Under panel
Untere Platte
Carénage inférieur



35 ラジエーターダクトのくみため

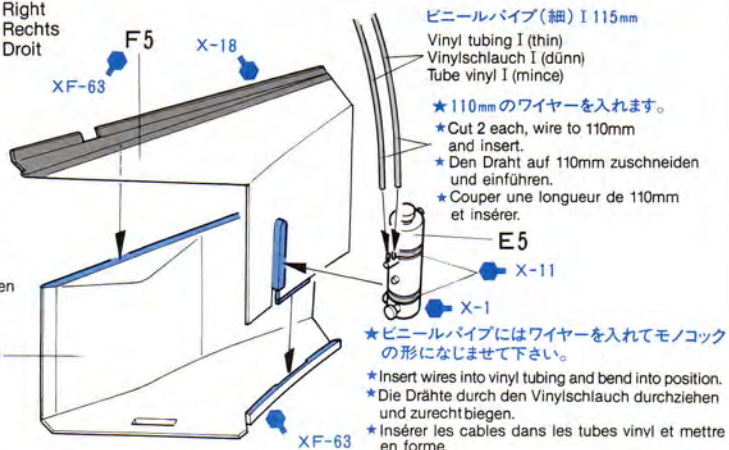
Radiator ducting
Kühlluftkanäle
Admissions des radiateurs

《左側》
Left
Links
Gauche



《右側》

Right
Rechts
Droit



このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

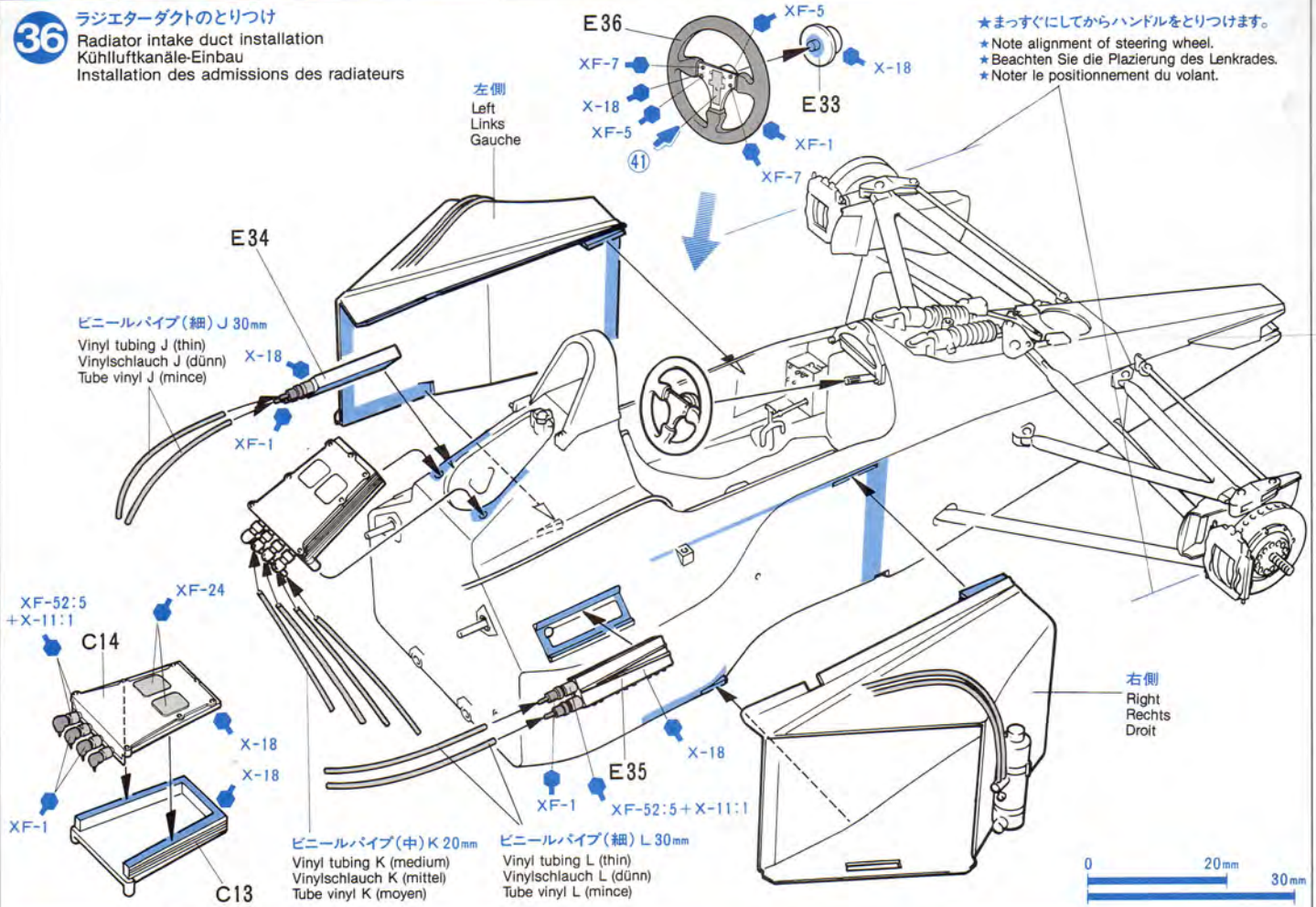
SB2
 1.6×10mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×2

SB6
 1.6mm ナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
 ×2



BA8
 板レンチ
 Wrench
 Mutternschlüssel
 Clé
 ×1

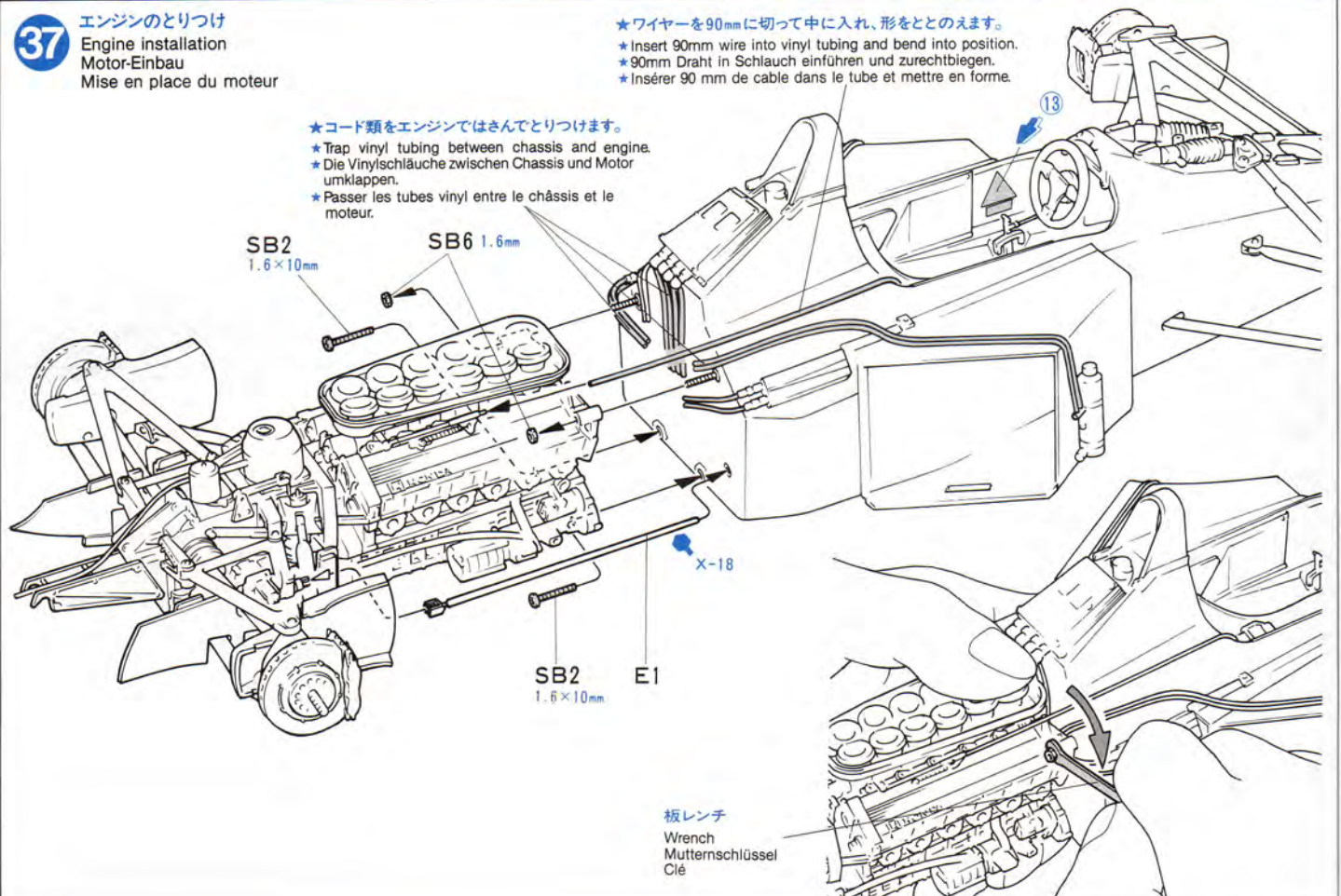
36 ラジエターダクトのとりつけ
 Radiator intake duct installation
 Kühlluftkanäle-Einbau
 Installation des admissions des radiateurs



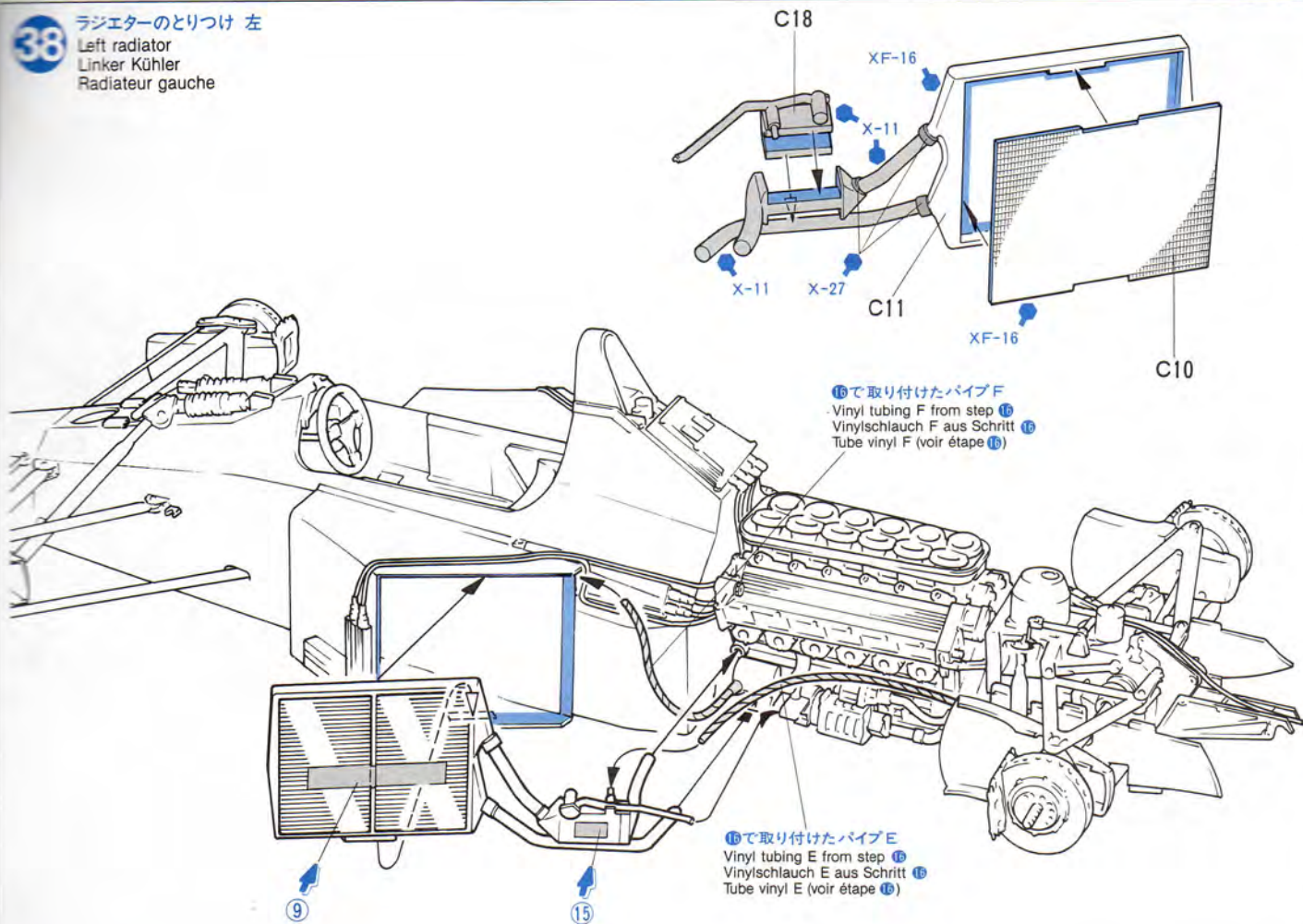
37 エンジンのとりつけ
 Engine installation
 Motor-Einbau
 Mise en place du moteur

★ワイヤーを90mmに切って中に入れ、形をととのえます。
 ★Insert 90mm wire into vinyl tubing and bend into position.
 ★90mm Draht in Schlauch einführen und zurechtbiegen.
 ★Insérer 90 mm de cable dans le tube et mettre en forme.

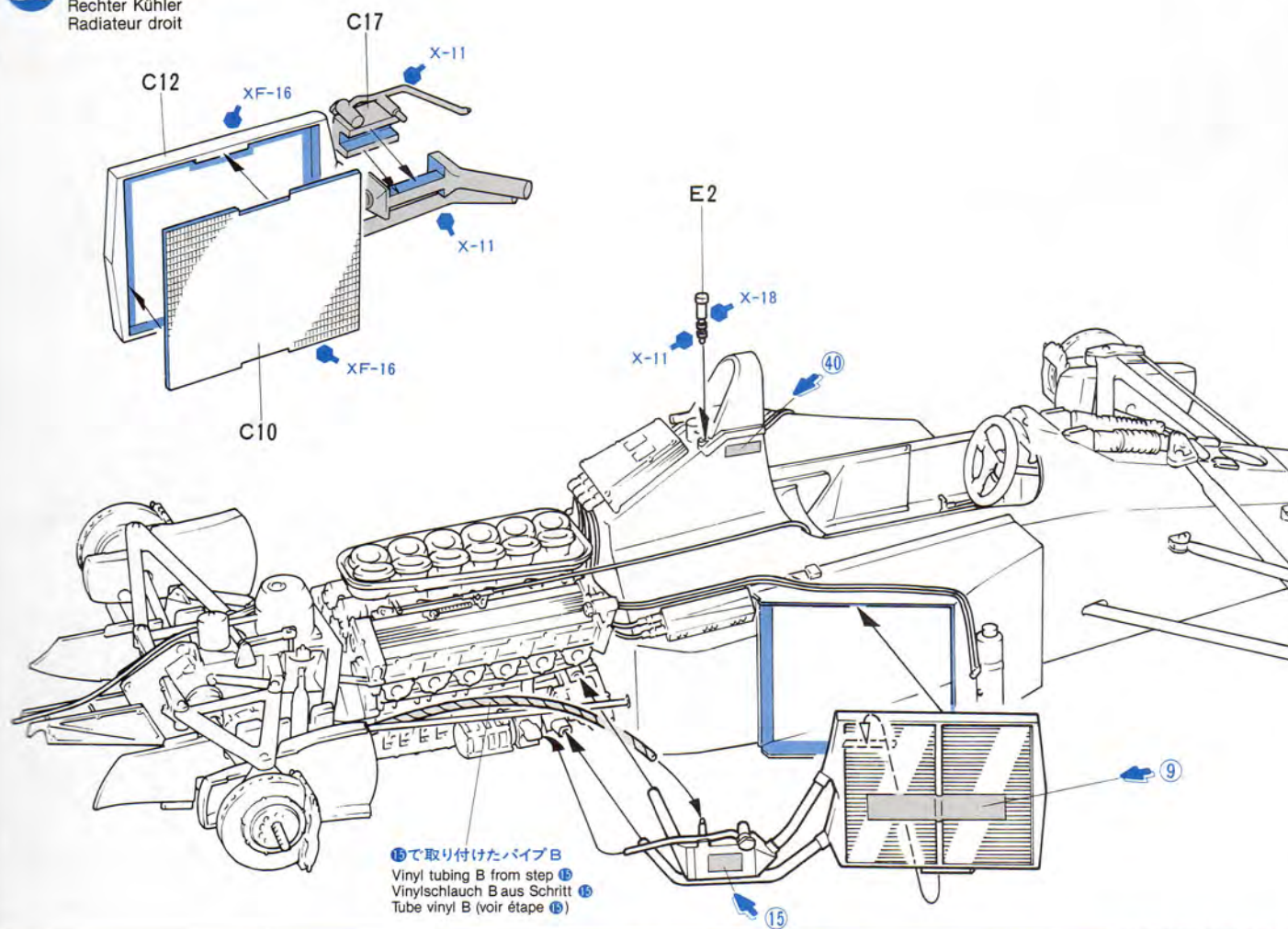
★コード類をエンジンではさんでとりつけます。
 ★Trap vinyl tubing between chassis and engine.
 ★Die Vinylschläuche zwischen Chassis und Motor umklappen.
 ★Passer les tubes vinyl entre le châssis et le moteur.



38 ラジエターのとりつけ 左
Left radiator
Linker Kühler
Radiateur gauche



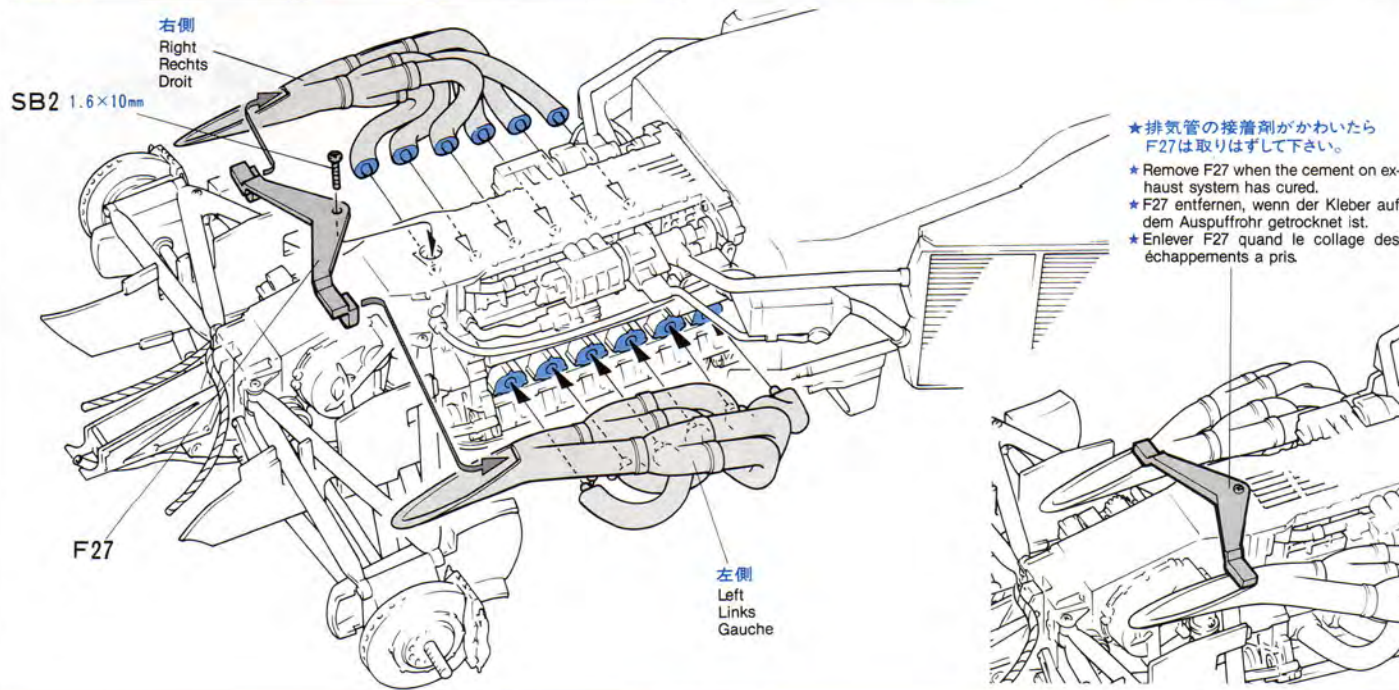
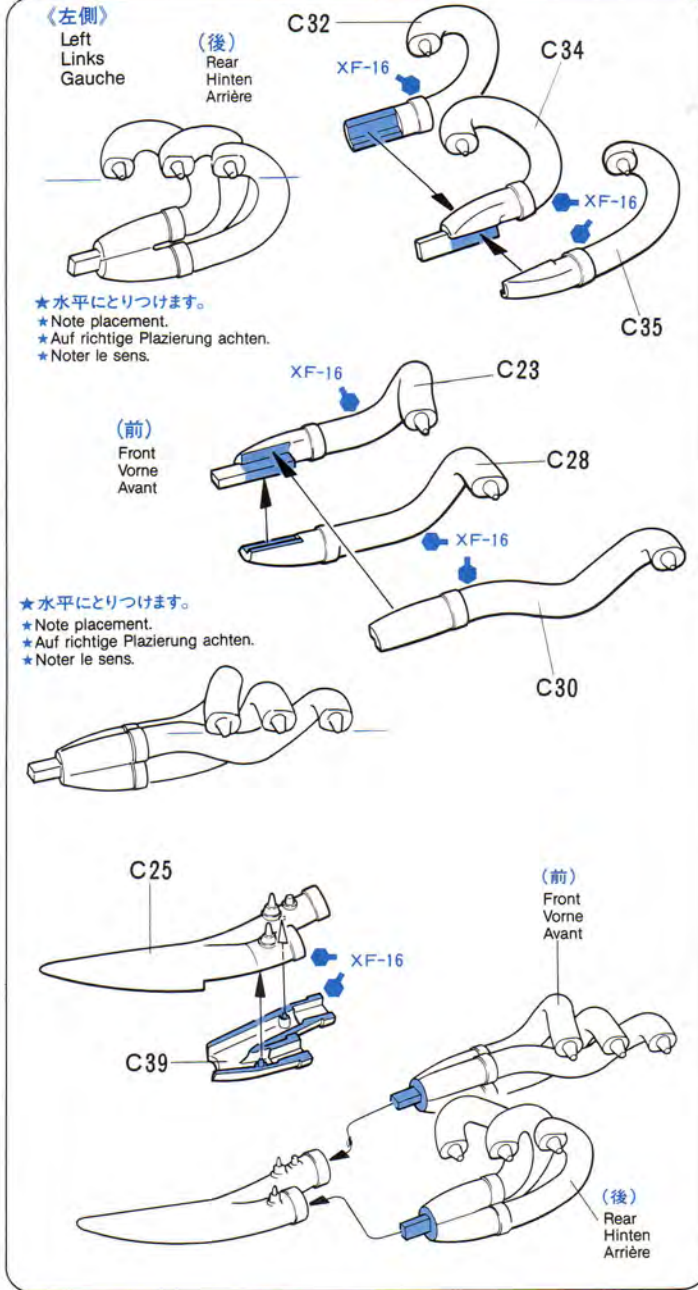
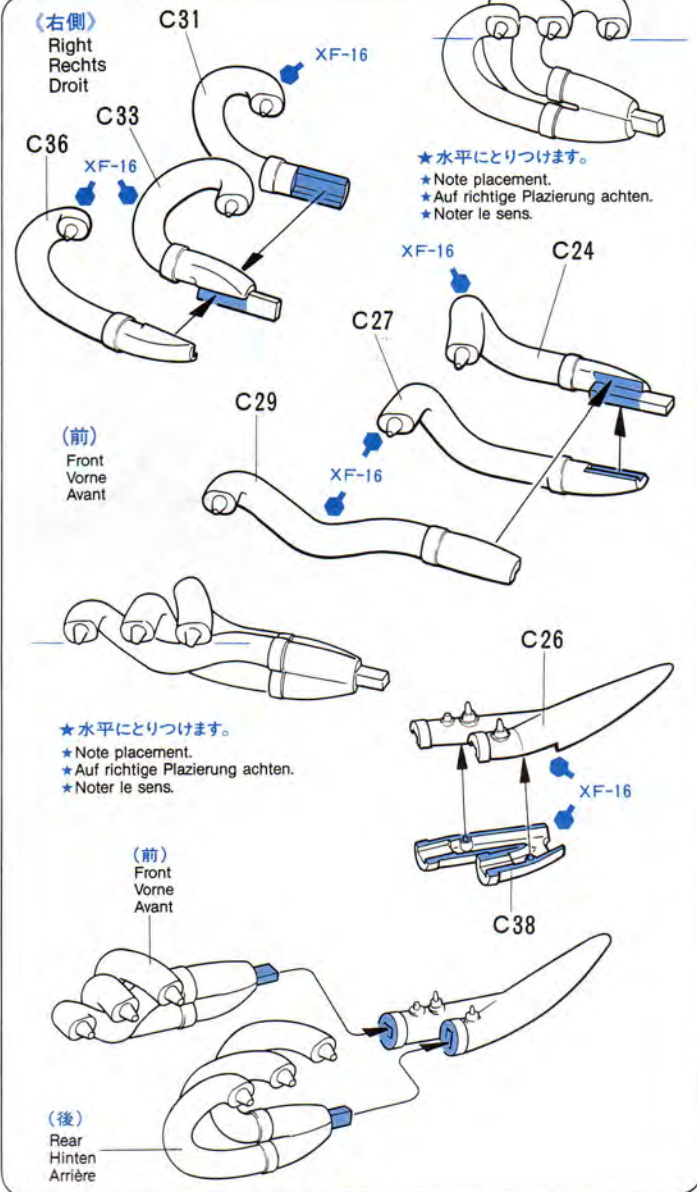
39 ラジエターのとりつけ 右
Right radiator
Rechter Kühler
Radiateur droit



このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

SB2
 1.6×10mm 丸ビス
 ×1
 Screw
 Schraube
 Vis

40 排気管のとりつけ
 Exhaust system
 Auspuffrohr
 Echappements



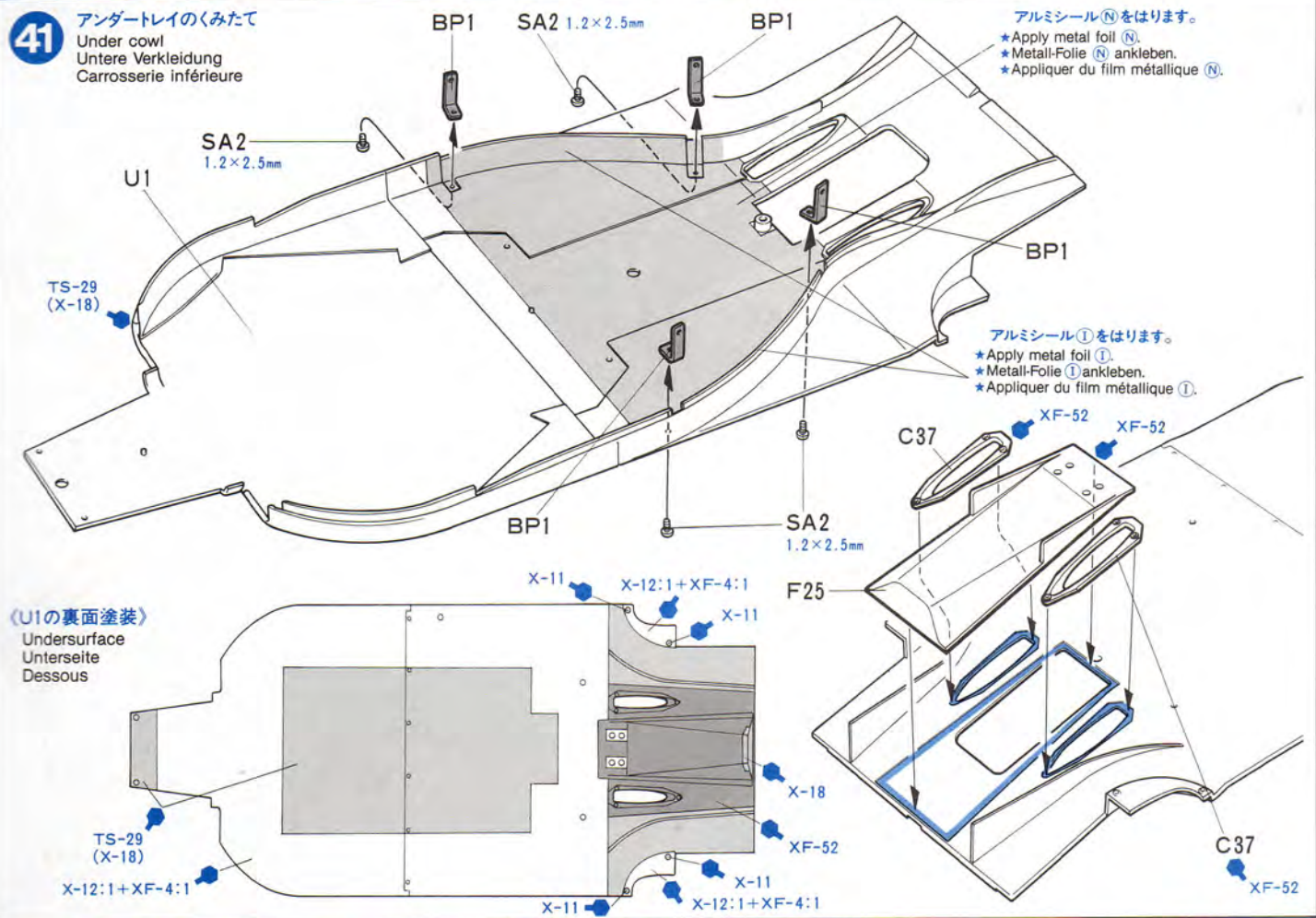
このページで使用するビス、小物金具
METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

BP1
 ボディカウルブラケット
 Cowl bracket
 Verkleidungs-Stopper
 Taquet de carrosserie
 ×4

SA2
 1.2×2.5mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×8

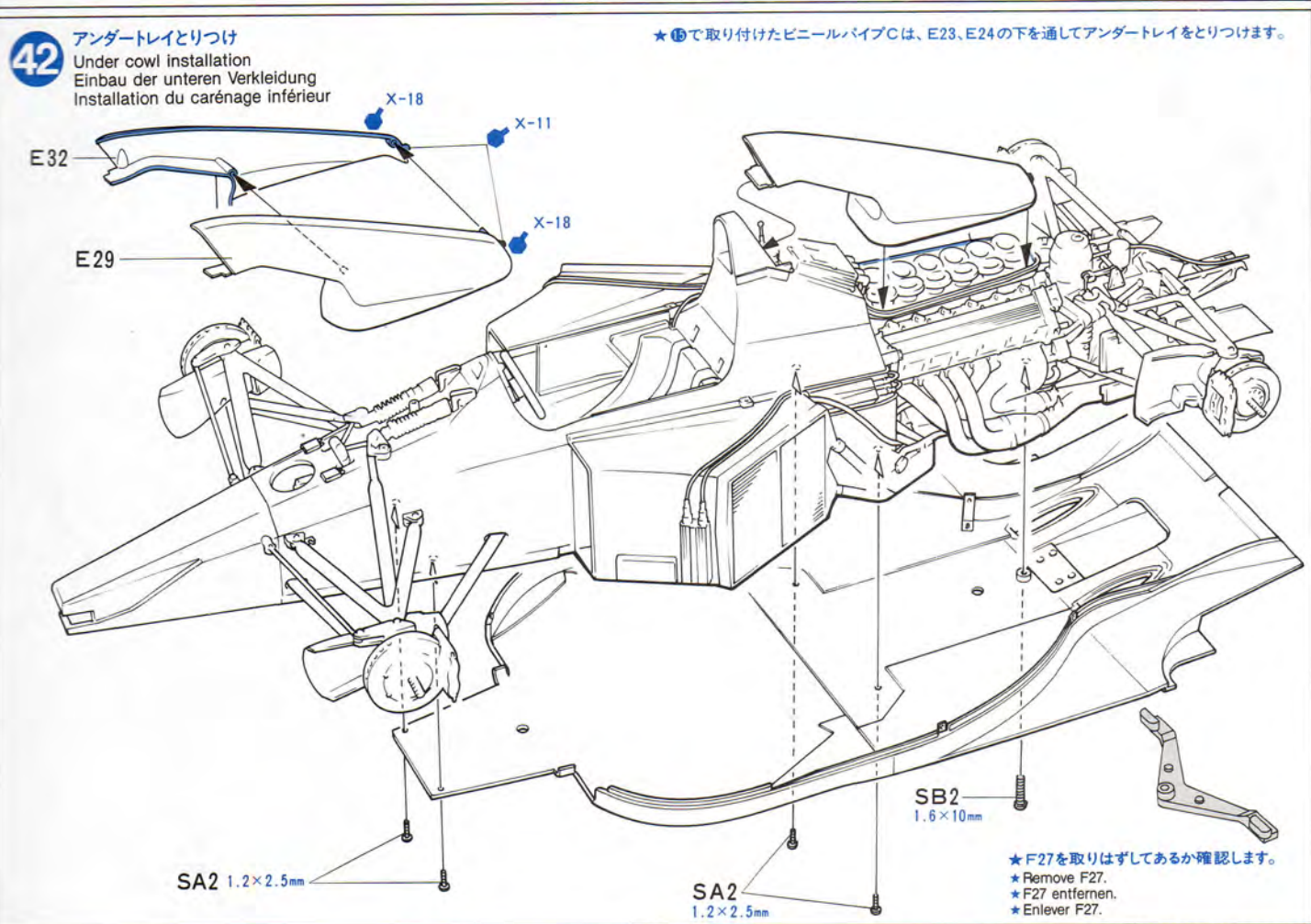
SB2
 1.6×10mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 ×1

41 アンダートレイのくみだて
 Under cowl
 Untere Verkleidung
 Carrosserie inférieure



42 アンダートレイとりつけ
 Under cowl installation
 Einbau der unteren Verkleidung
 Installation du carénage inférieur

★[㊦]で取り付けしたビニールパイプCは、E23、E24の下を通してアンダートレイをとりつけます。



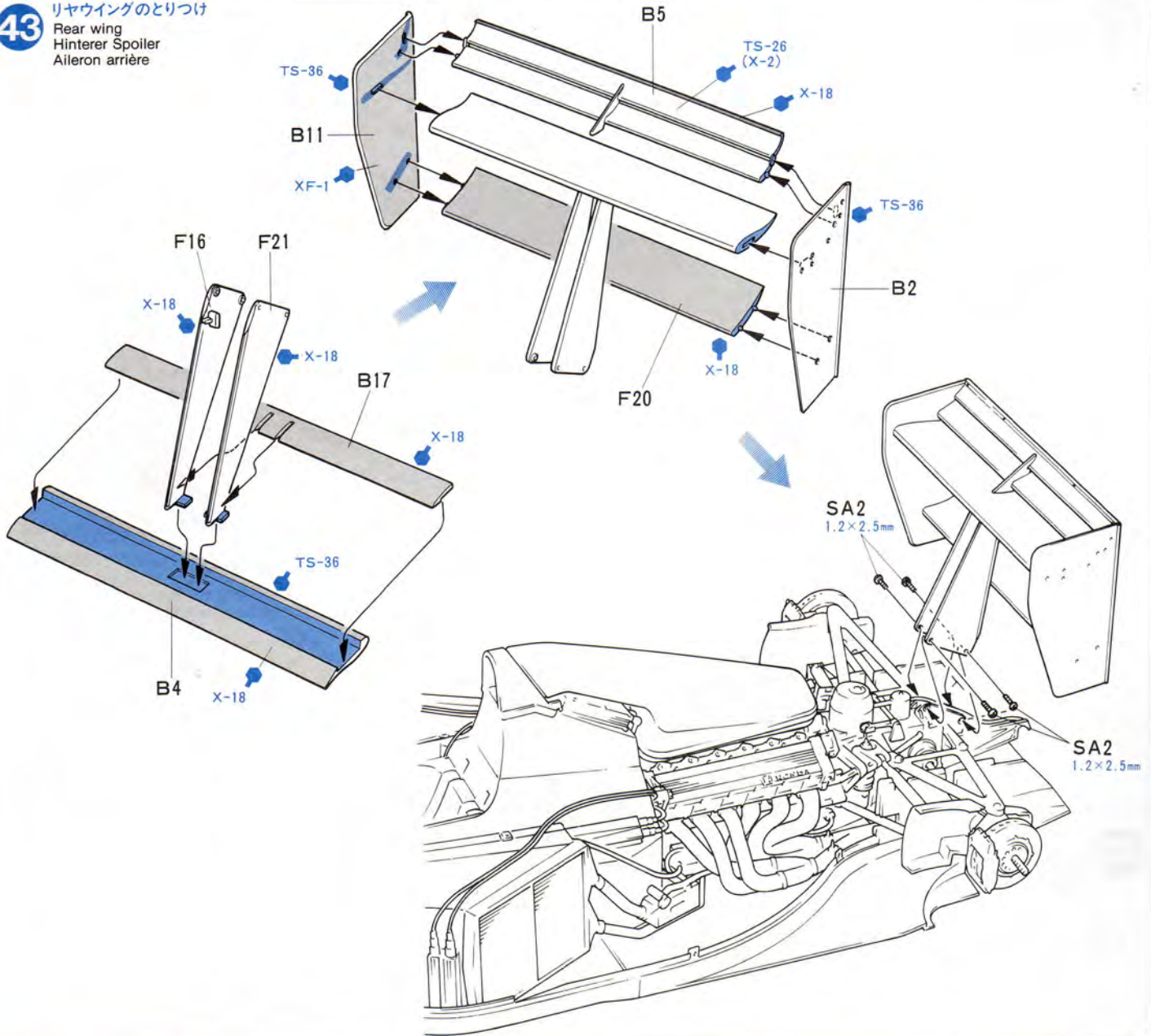
このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

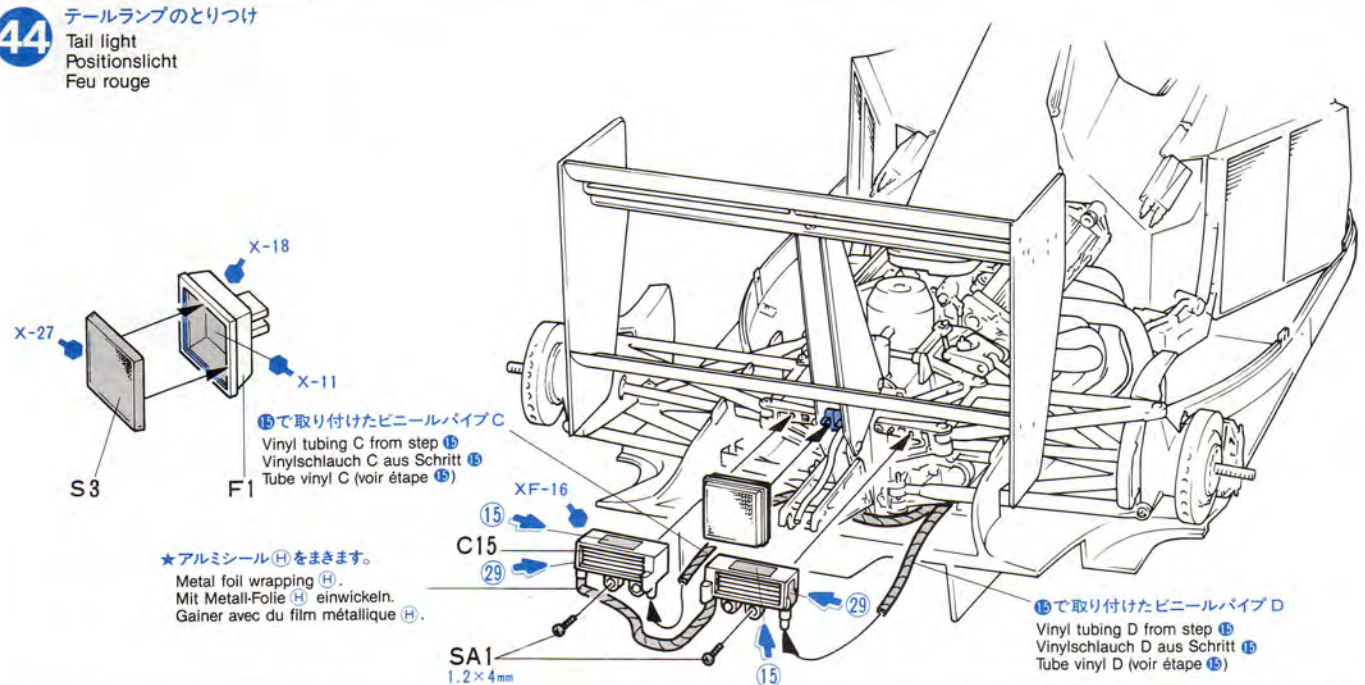
SA1
1.2×4mm 丸ビス
×2 Screw
Schraube
Vis

SA2
1.2×2.5mm 丸ビス
×4 Screw
Schraube
Vis

43 リヤウイングのとりつけ
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière



44 テールランプのとりつけ
Tail light
Positionslicht
Feu rouge



★アルミシール(H)をまきます。
Metal foil wrapping (H).
Mit Metall-Folie (H) einwickeln.
Gainer avec du film métallique (H).

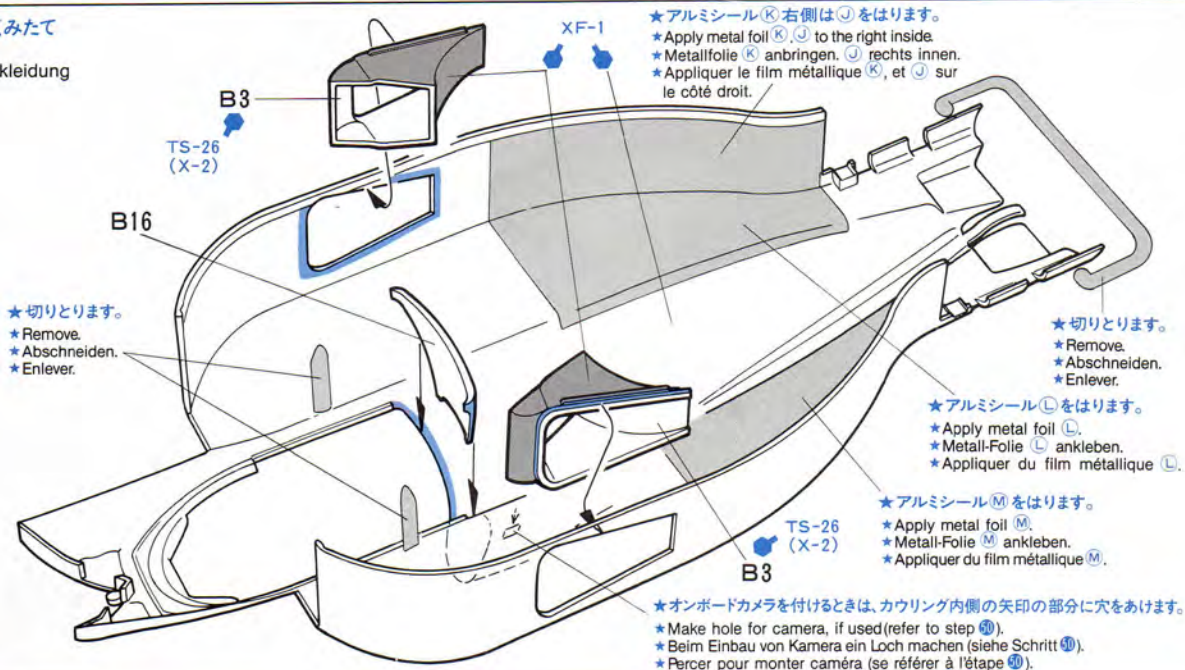
このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

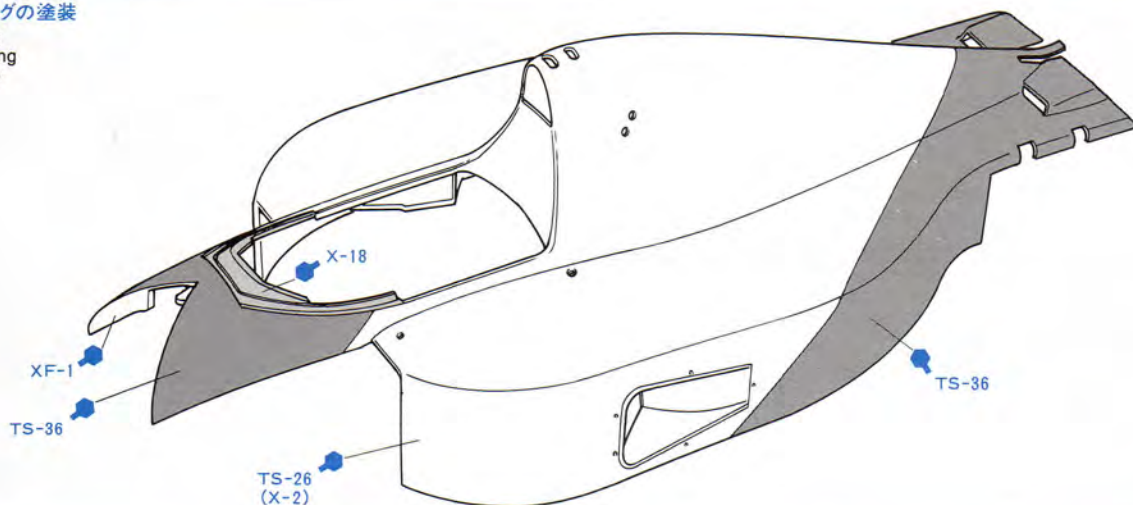
SA1 1.2×4mm 丸ビス
×2 Screw Schraube Vis

SA2 1.2×2.5mm 丸ビス
×4 Screw Schraube Vis

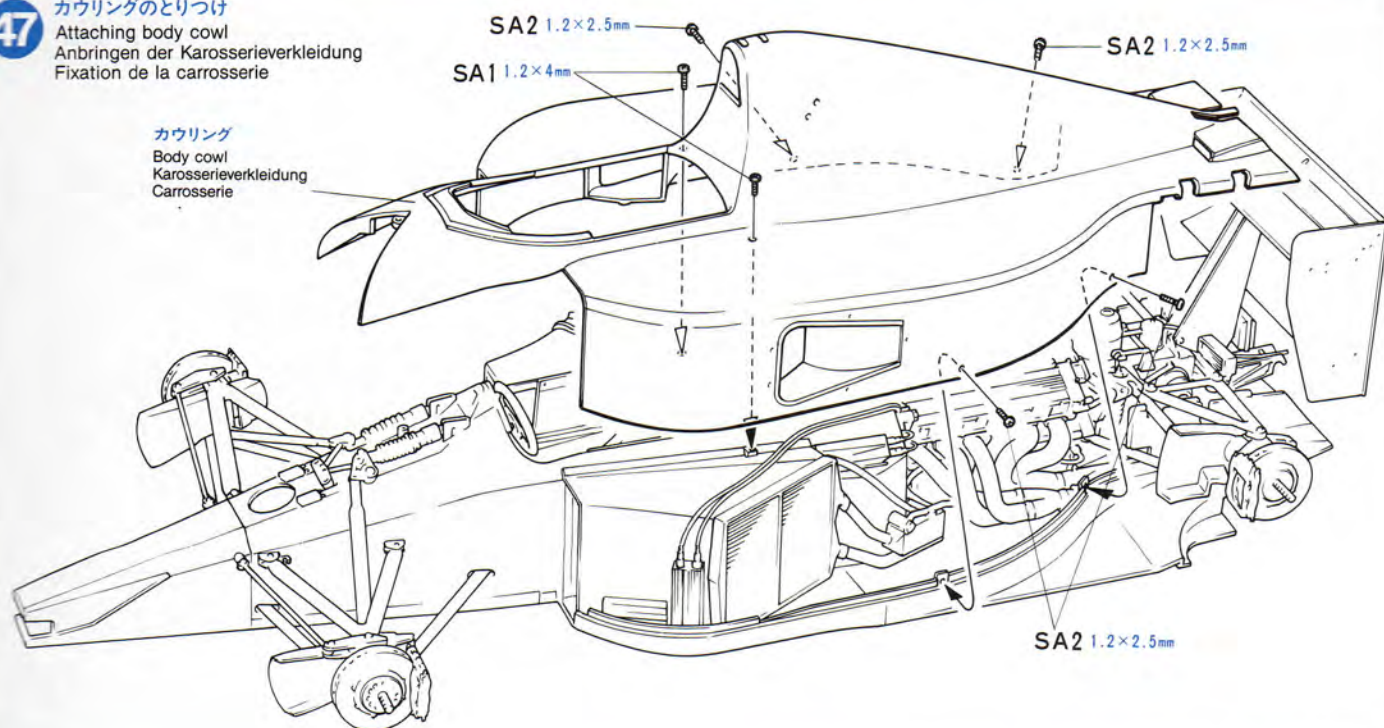
45 カウリングのくみたて
Body cowl
Karosserieverkleidung
Carrosserie



46 カウリングの塗装
Painting
Bemalung
Peinture



47 カウリングのとりつけ
Attaching body cowl
Anbringen der Karosserieverkleidung
Fixation de la carrosserie



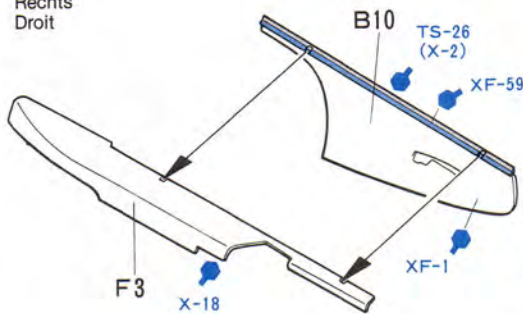
このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEES

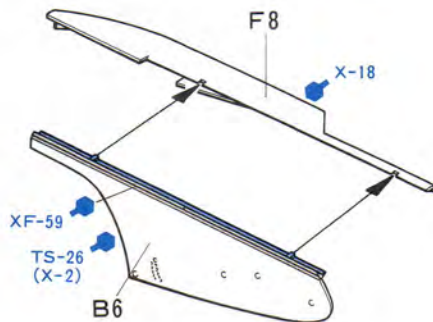
SA1
1.2×4mm 丸ビス
×1
Screw
Schraube
Vis

48 フロントウイングのくみため
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler

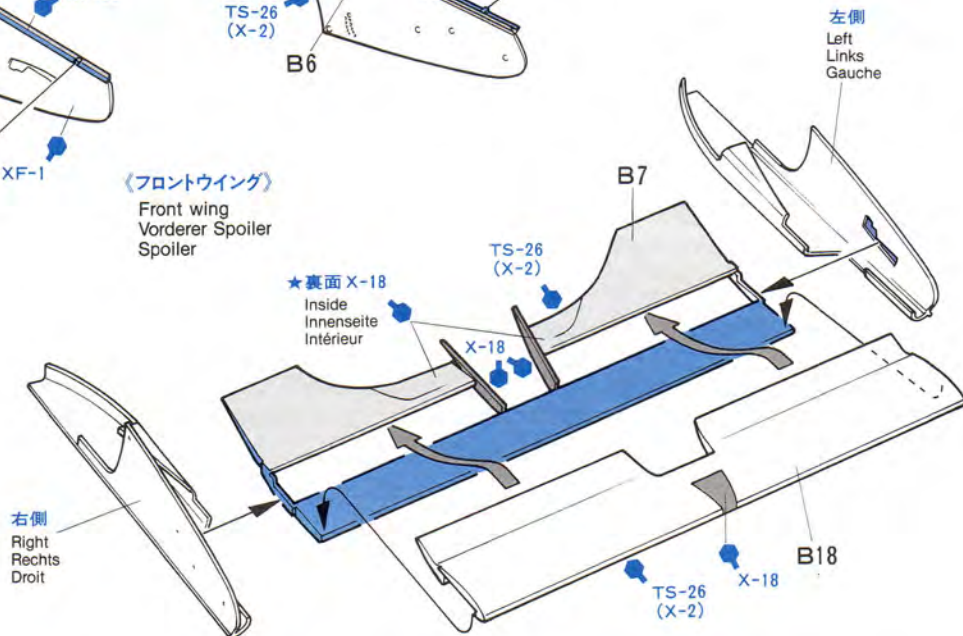
《右側》
Right
Rechts
Droit



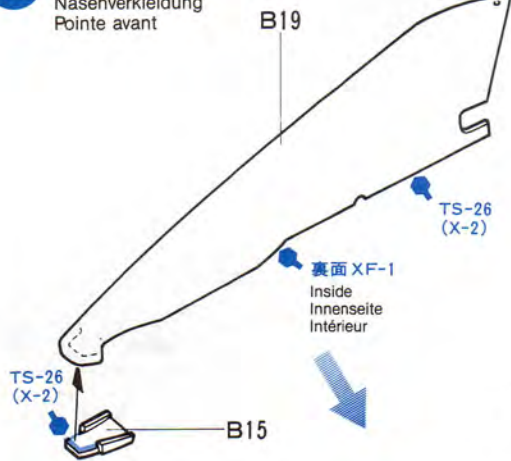
《左側》
Left
Links
Gauche



《フロントウイング》
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler



49 フロントウイングのとりつけ
Nose cowl
Nasenverkleidung
Pointe avant



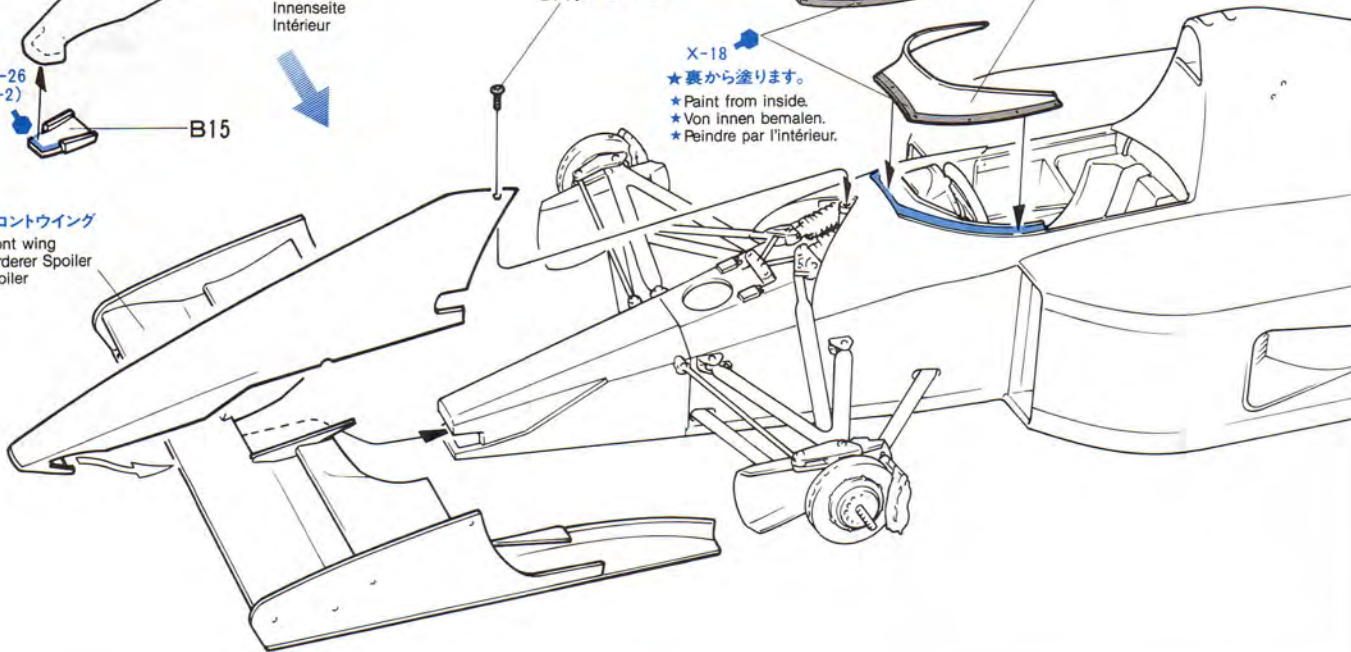
G.ベルガー用シールド
G. Berger
S1

A.セナ用シールド
A. Senna
S2

SA1 1.2×4mm

X-18
★裏から塗ります。
★Paint from inside.
★Von innen bemalen.
★Peindre par l'intérieur.

フロントウイング
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler



このページで使用するビス、小物金具

METAL PARTS USED
VERWENDETE METALL-TEILE
PIECES METALLIQUES UTILISEESSB5
2.6mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

×4

50

タイヤのとりつけ

Attaching wheels
Rad-Einbau
Mise en place des roues

★2本ずつ作ります。

★ Make 2 each.
★ Je 2 Sätze machen.
★ Faire 2 jeux de chaque.

★(A)、(B)は表裏にはります。

★ Apply decal (A) & (B) to both sides.
★ Bringen Sie die Abziehbilder (A) und (B) an beiden Seiten an.
★ Poser les décalcomanies (A) et (B) sur les deux côtés.

《フロントタイヤ》

Front wheel
Vorderrad
Roue avant

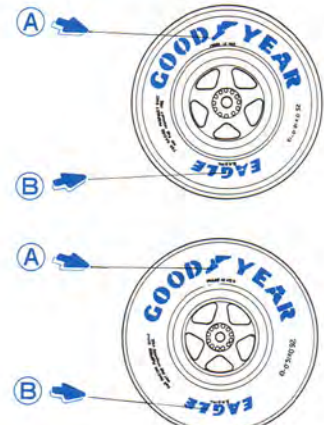
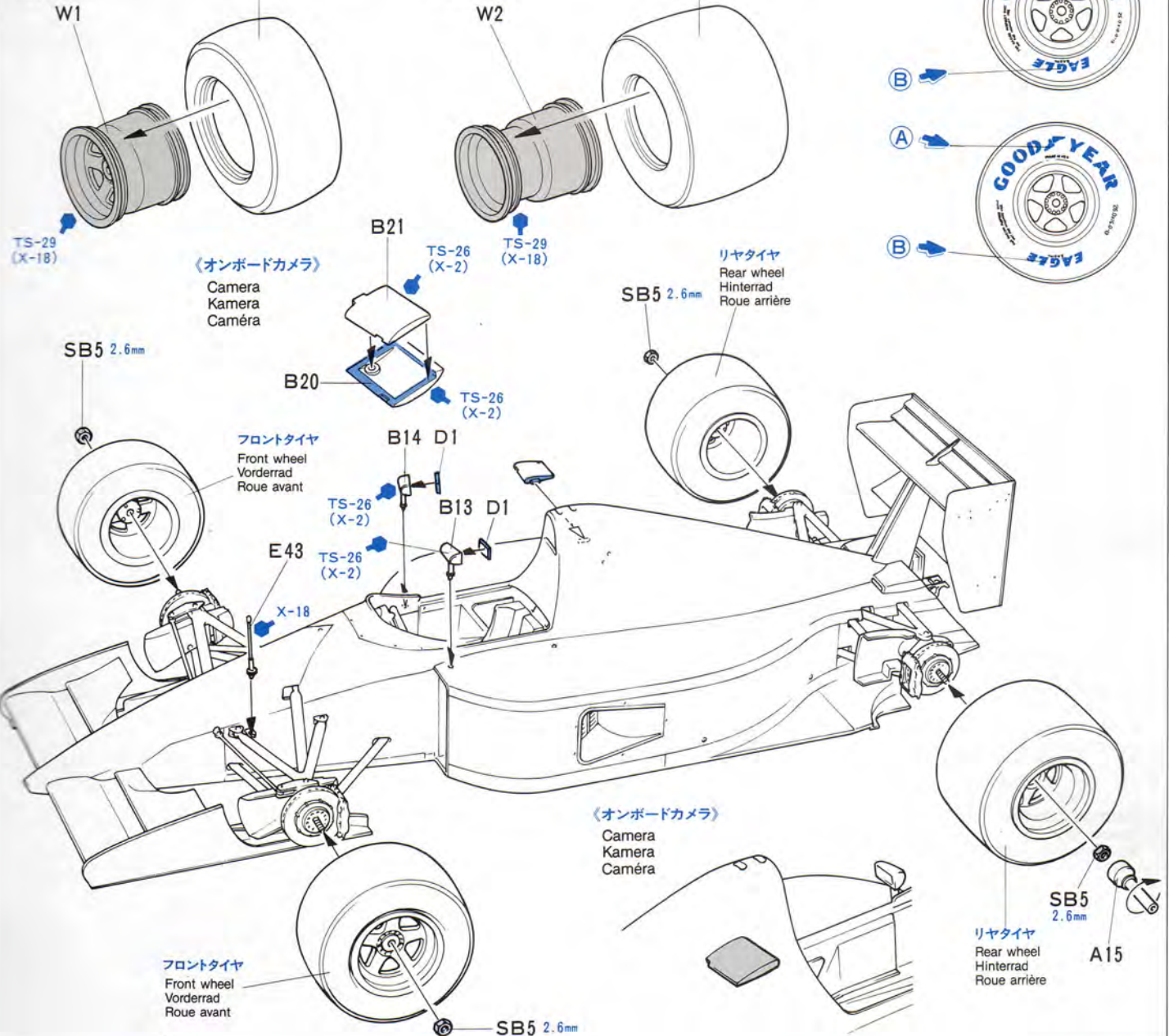
フロントタイヤ(細)《F》

Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

《リヤタイヤ》

Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

リヤタイヤ(太)《R》

Rear tire (wide)
Hintere Reifen (breit)
Pneu arrière (large)

《タイヤマークのはりかた》

タイヤマークは、保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。

① マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布でよくふきとって下さい。(シンナーなど塗料のうすめ液は使わないで下さい。)

② 保護紙を取り去ります。マーク紙はのり面が表に出ていますので、表面を汚さないようにして下さい。マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマーク紙をはがします。

③ 文字が正しく読めるように、マーク紙を裏がえしにしてタイヤに合せ、指でこすってマークをはりつけます。

④ マークの上から水をつけた指で、マーク部分をなでるようにします。

⑤ しばらくしてマークがタイヤにはりついたらゆっくりマーク紙をはがします。

⑥ マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとって下さい。そのままマークが完全に乾くまで手をふれないで置いて下さい。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have the adhesive on the surface, and are covered with a thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
- ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④ Apply moisture with a wet finger.
- ⑤ Carefully remove the paper.
- ⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.

ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER

Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.

- ① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
- ② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
- ③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.

④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.

⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.

⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

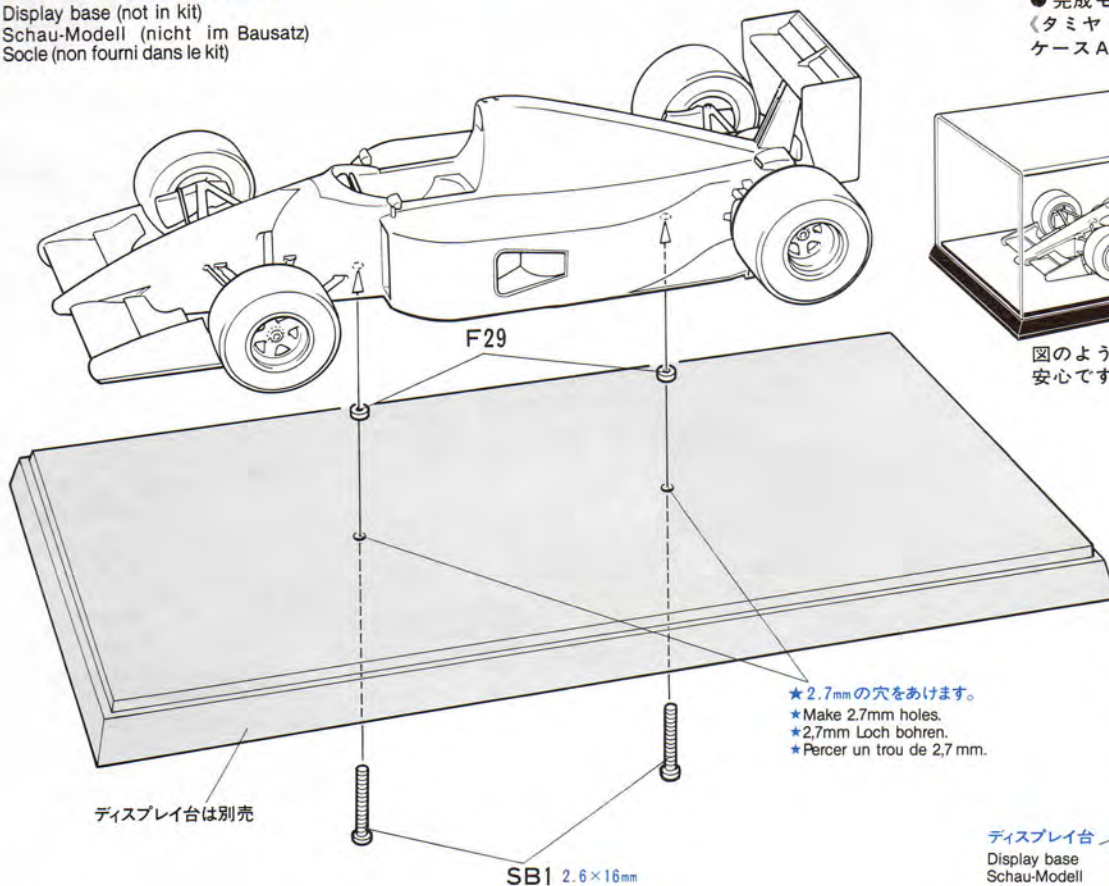
COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transfert dont l'une des faces est adhésive.

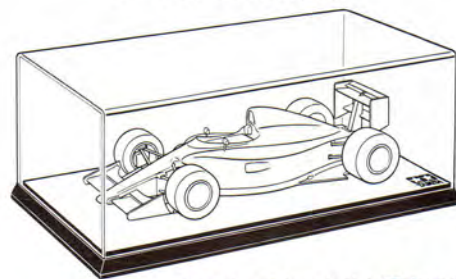
- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③ Mettre le décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤ Enlever le papier avec précaution.
- ⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon sec.

《ディスプレイケースに固定するとき》

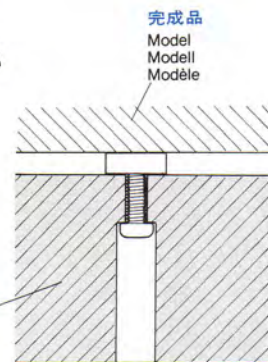
Display base (not in kit)
 Schau-Modell (nicht im Bausatz)
 Socle (non fourni dans le kit)



●完成モデルの展示、保管に
 《タミヤ・アクリルディスプレイ
 ケースA》が便利。(別売)



図のようにビスでしっかりと固定でき、
 安心です。



APPLYING DECALS

MARKINGS

《スライドマークの貼り方》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 seconds and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

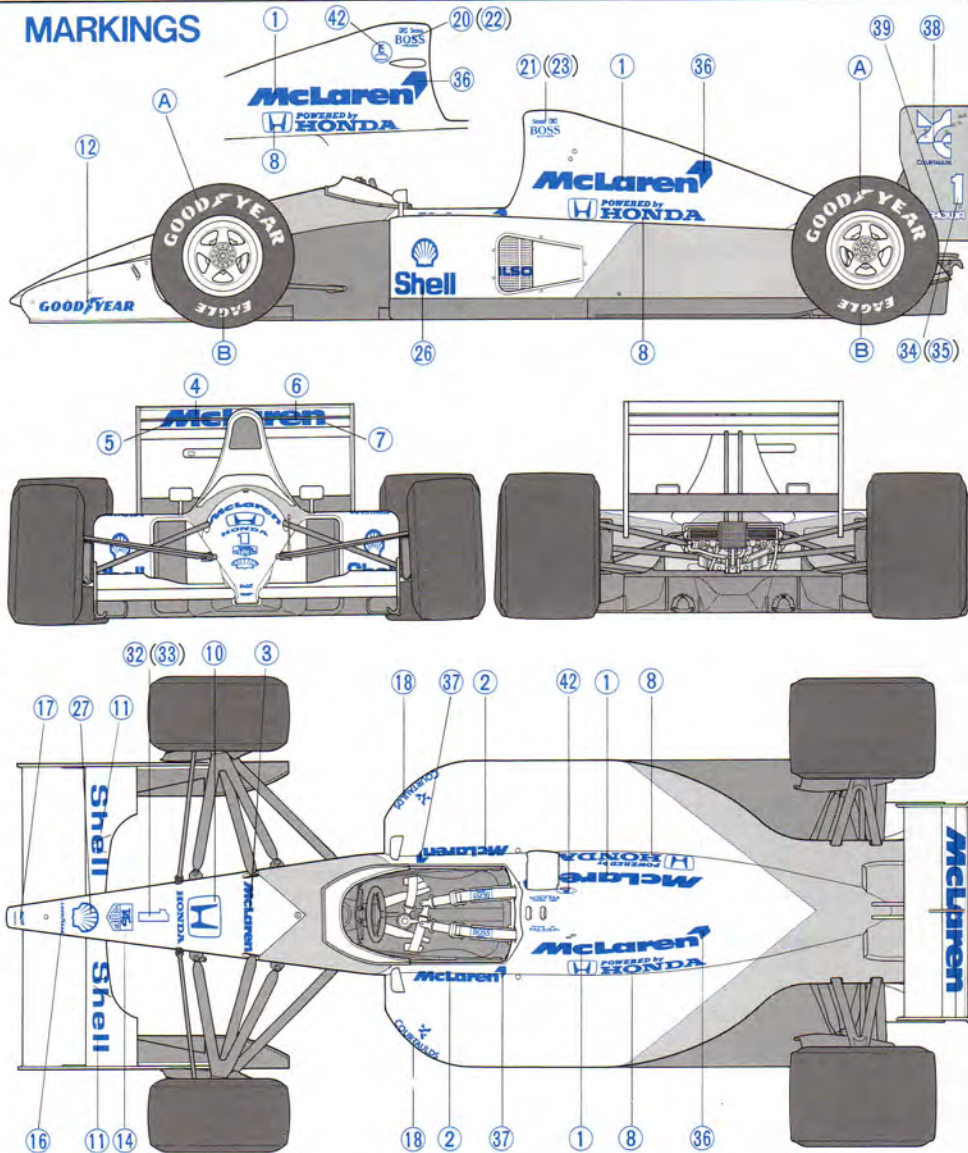
- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

※カーナンバー1はアイルトン・セナ、2はベルガーです。
 ()はベルガーを示しています。

Decal numbers in bracket: Car No.2, G. Berger
 Nummer des Abziehbildes in Klammern: Auto Nr.2, G. Berger
 Numéro de la décalcomanie entre parenthèses: Voiture N° 2, G. Berger



PARTS

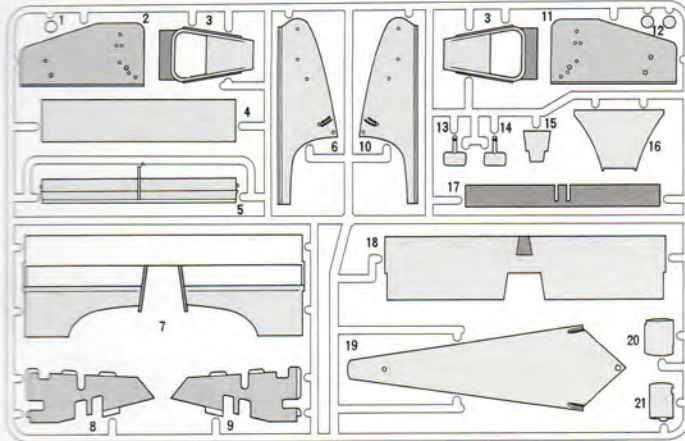
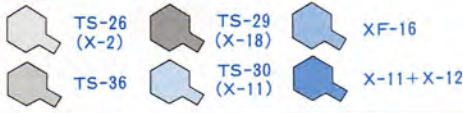
★細部の塗装は説明図中を参考にして下さい。

★Detail painting is called out during construction.

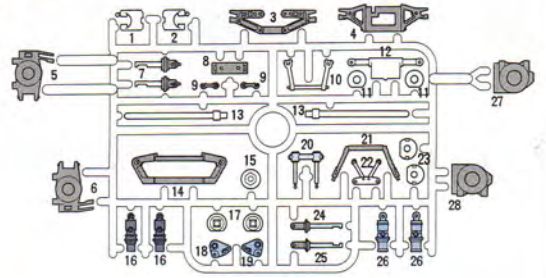
★Die Einzelteilbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen.

★La peinture des détails doit seffectuer lors de la construction.

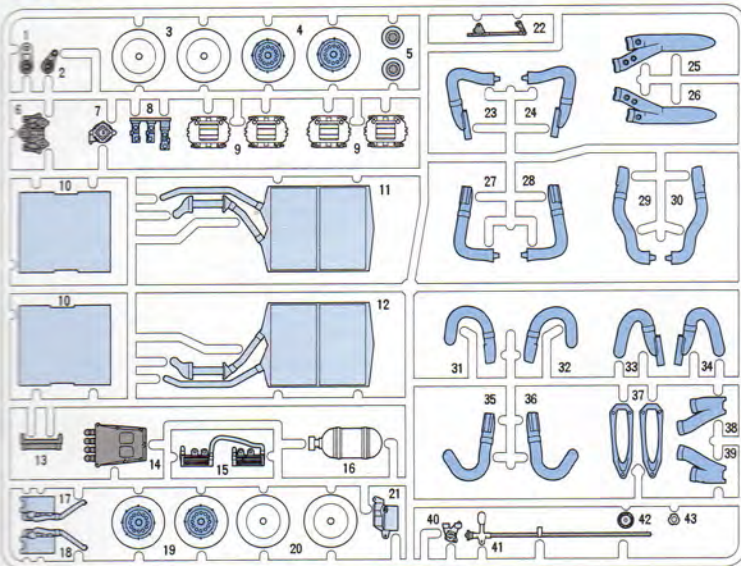
B PARTS ×1



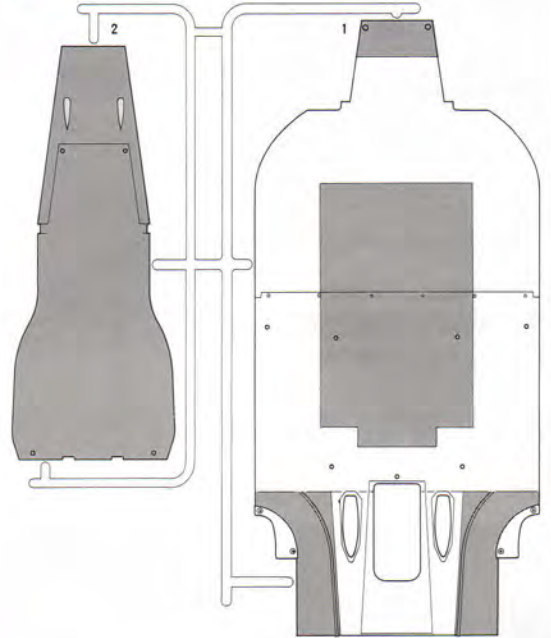
A PARTS ×1



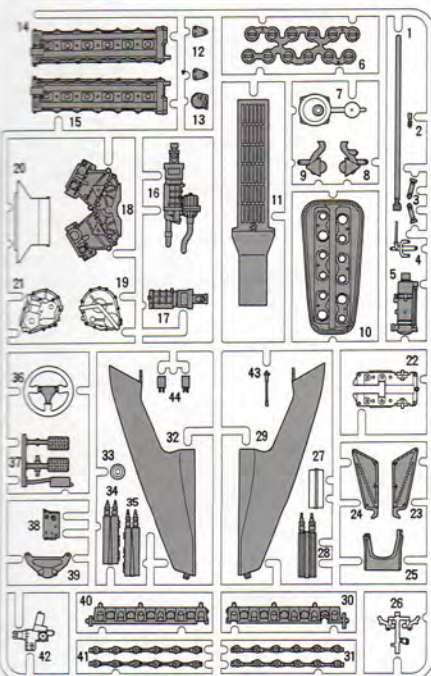
C PARTS ×1



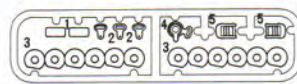
U PARTS ×1



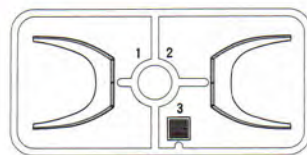
E PARTS ×1



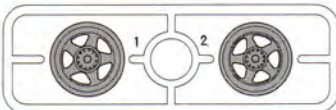
D PARTS ×1



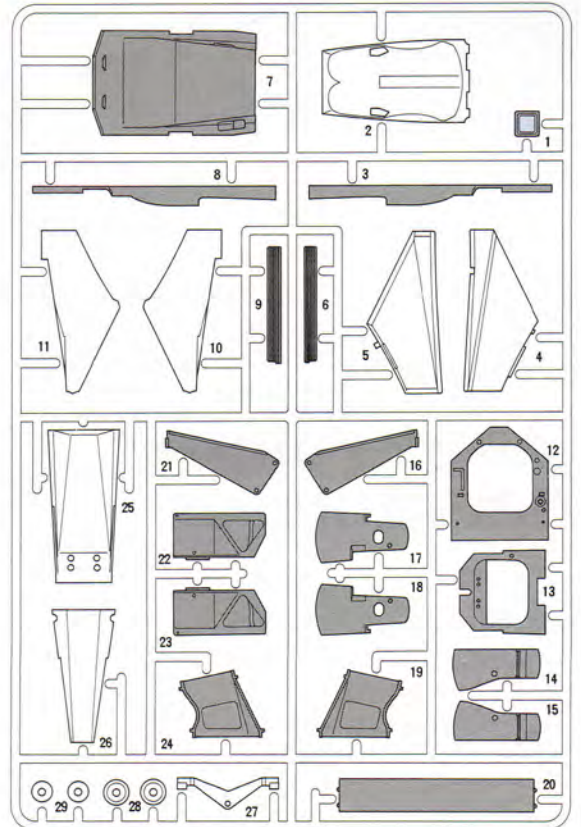
S PARTS ×1



W PARTS ×2



F PARTS ×1



PARTS

カウリング.....×1
Cowlng
Verkleidung
Carrosserie supérieure

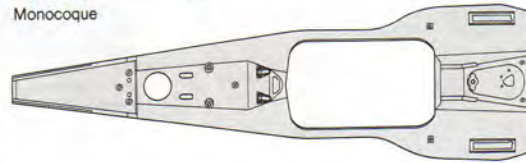
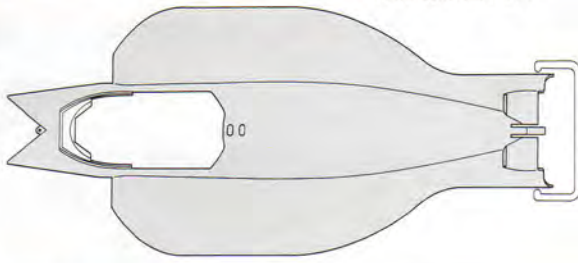
モノコック.....×1
Monocoque

マーク.....×1
Decal
Abziehbild
Déalcalomanie

アルミシール.....×1
Metal foil
Metall-Folie
Film métallique

タイヤマーク.....×1
Tire decal
Reifen-Abziehbilder
Transfert de pneus

シートベルトステッカー.....×1
Seat belt
Sicherheitsgurt
Harnais



ショルダーパット
Shoulder pad
Schulterpolster
Rembourrage d'épaule
×1

BLISTER PACK BLISTER-VERPACKUNG EMBALLAGE SOUS BLISTER

BP1.....×4
ボディカウルブラケット(黒)
Cowl bracket
Verkleidungs-Stopper
Taquet de carrosserie

BP2.....×2
フロントアームブラケット(銀)
Front bracket
Vorderer Achsarm
Support de triangle avant

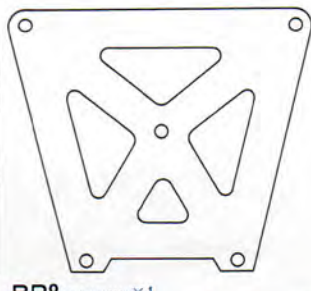
BP3.....×4
オペレーティングアームブラケット(銀)
Damper bracket
Ventilstößellager
Console de raccordement

BP4.....×6
アームブラケット(黒)
Suspension bracket
Achssarm
Support de triangle

BP5.....×1
フロントブラケット
Front bracket
Vorderer Achsarm
Support avant

BP6.....×1
リアアームブラケット(黒)
Rear lower bracket
Hinterer, unterer Achsarm
Support de triangle inférieur arrière

BP7.....×1
フロントアームブラケット
Front lower bracket
Vorderer, unterer Achsarm
Support de triangle inférieur avant



BP8.....×1
エンジンマウント
Engine mount
Motorträger
Support moteur

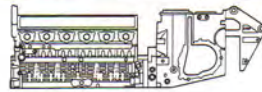
ワイヤー.....×1
Wire
Draht
Cable

ドライバー.....×1
Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis

ビニールパイプ太.....×1
Vinyl tubing (thick)
Vinylschlauch (dick)
Tube vinyl (épais)

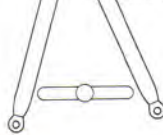
ビニールパイプ中.....×1
Vinyl tubing (medium)
Vinylschlauch (mittel)
Tube vinyl (moyen)

ビニールパイプ細.....×1
Vinyl tubing (thin)
Vinylschlauch (dünn)
Tube vinyl (mince)

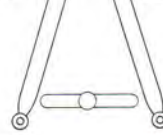


エンジン.....×1
Engine
Motor
Moteur

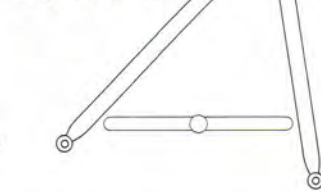
BA1 ×2
リアアーム
Rear lower A arm
Hinterer, unterer Arm
Triangle inférieur arrière



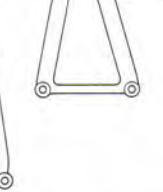
BA2 ×2
フロントアッパーアーム
Front upper arm
Vorderer, oberer Arm
Triangle supérieur avant



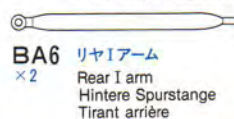
BA3 ×2
フロントロアアーム
Front lower arm
Vorderer, unterer Arm
Triangle inférieur avant



BA4 ×2
リアアッパーアーム
Rear upper A arm
Hinterer, oberer Arm
Triangle supérieur arrière



BA5 ×2
フロントオペレーティングアーム
Front damper operating arm
Vorderer Ventilstößel
Barre de poussée avant



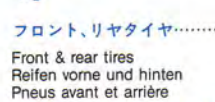
BA7 ×2
リアオペレーティングアーム
Rear damper operating arm
Hinterer Ventilstößel
Barre de poussée arrière



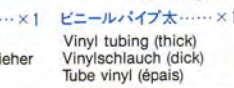
BC1 ×2
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant



BC2 ×2
リアコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



BC3
スロットルスプリング
Throttle spring
Drosselfeder
Ressort de gaz



BA8 板レンチ
Wrench
Mutternschlüssel
Clé



ビス袋詰(A) SCREW BAG (A) SCHRAUBENBEUTEL (A) SACHET DE VIS (A)

SA1.....×57
1.2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SA2.....×41
1.2×2.5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SA3.....×1
ステアリングロッド
Steering rod
Lenkstange
Colonne de direction

SA4.....×2
タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

ビス袋詰(B) SCREW BAG (B) SCHRAUBENBEUTEL (B) SACHET DE VIS (B)

SB1.....×6
2.6×16mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SB2.....×7
1.6×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SB3.....×3
1.6×5mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SB4.....×6
1.2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

SB5 ×10
2.6mm ナット
Nut
Mutter
Ecou

SB6.....×2
1.6mm ナット
Nut
Mutter
Ecou

SB7.....×2
ベルクランクピン
Bell-crank pin
Stoßdämpfer-
Halteungs-Zapfen
Barre de renvoi

★部品請求にはこのカードが必要です。

McLaren MP4/6 HONDA

1/12 マクラーレン MP4/6 ホンダ

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおお送金には郵便振替もご利用いただけます。(右記にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安くすみます。)

A 部品	600円
B 部品	820円
C 部品	1,100円
D 部品	380円
E 部品	900円
F 部品	1,000円
S 部品	400円
U 部品	950円
W 部品 (1コ)	450円

ボディカウル	900円
モノコック	680円
エンジン	550円
フロントタイヤ(2コ)	570円
リアタイヤ(2コ)	600円
精密ドライバー	320円
ワイヤー、ビニールパイプ(3点)	330円
エンジンマウント	270円
フロントアーム(1台分)+板レンチ	500円
リアアーム(1台分)	500円
プレス部品袋詰 A	350円
プレス部品袋詰 B	350円
スプリング袋詰	250円
ビス袋詰 A	500円
ビス袋詰 B	350円
スライドマーク A	320円
スライドマーク B	250円
アルミステッカー	370円
シートベルトステッカー	250円
タイヤマーク	220円
スポンジシート	200円

【郵便振替のご利用法】郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、

製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお払い込み下さい。★ITEM 12028

住所

電話 () -

名前

0199

For Japanese use only!

パーツの価格は予告なく変更することがあります。



静岡市恵田原3-7 千422-8610